(المُثَلَّثُ اللُّغَويّ)

دراسة منهجية موازَنة

بين البطليوسي والفيروزآبادي والخليلي

رسالة تقدم بها

ميثم محمد نوري

إلى مجلس كلية التربية في جامعة الموصل
وهي جزء من متطلبات نيل شهادة الماجستير في
اللغة العربية

بإشراف

الأستاذ المساعد

الدكتور عبد الوهاب محمود الكحلة

١٤٢٦ هـ ٢٠٠٥م

بسم الله الرحمن الرحيم

﴿ وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَانِكُمْ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِلْعَالِمِينَ ﴾

(الروم: ٢٢)

ثبت المحتويات

الموضوع	الصفحة
المقدمة	١-٣
التمهيد	٤-١٩
من خصائص العربية	٤
المشترك اللفظي	٥
الفرق بين المشترك اللفظي والمثلث	٨
الترادف	٩
الفرق بين الترادف والمثلث	١١
الأضداد	١١
الفرق بين الأضداد والمثلث	١٥
المثلث	١٥
الفصل الأول	
المبحث الأول : الكتب التي ألفت في المثلث	٢٠
المبحث الثاني : أصحاب كتب المثلثات	٢٧
البطليوسي	
اسمه – مولده – ثقافته	٢٧
شيوخه	٢٨
تلامذته	٢٩
وفاته – آثاره	٣٠
الفيروزآبادي	
اسمه ـ مولده	٣١
ثقافته – شيوخه	٣٢

الموضوع	الصفحة
تلامذته – شيوخه	٣٣
وفاته – آثاره	٣٤
الخليلي	
اسمه – مولده	٣٥
ثقافته – شيوخه	٣٦
وفاته – آثاره	٣٧
المبحث الثالث : المنهج في التأليف	
أ- المثلث المختلف المعنى	٣٨
البطليوسي	٣٨
الفيروزآبادي	٤٢
الخليلي	٤٣
ب- المثلث المتفق المعنى	٤٩
البطليوسي	٤٩
الفيروزآبادي	٥٠
الخليلي	٥٢
المبحث الرابع : الموازنة	
أ- المثلث المختلف المعنى	٥٦
شواهد الآيات القرآنية	٥٧
شواهد أحاديث الرسول عليه الصلاة والسلام	٥٩
شواهد أقوال الصحابة الكرام رضوان الله عليهم	٦١
شواهد الرجز والأشعار	٦٢
شواهد الأمثال	٦٤
ب- المثلث المتفق المعنى	٦٧

الموضوع	الصفحة
شواهد الآيات القرآنية	٦٩
شواهد أحاديث الرسول عليه الصلاة والسلام	٧٠
شواهد أقوال الصحابة الكرام رضوان الله عليهم	٧٠
شواهد الأشعار	٧١
شواهد الأمثال	٧٢
الفصل الثاني	
مختارات من شرح أصحاب المثلثات	٧٤
– الابل	٧٥
– الأثر	٧٩
– الأجل	٨٣
– الأم	٨٧
– البر	٩٢
– البصر	٩٧
– الجسد	١٠١
– الحجر	١٠٨
– الخلة	١١٣
– الروق –الريق	١١٨
– القرن	١٢٤
الخاتمة	١٣٠
الملاحق	
جداول الالتقاء والافتراق في ذكر المثلثات اللغوية	١٣١
أ– المثلث المختلف المعنى	١٣٥
باب الألف	١٣٦
باب الباء	١٣٨

الموضوع	الصفحة
باب التاء	١٣٩
باب الثاء	١٤٠
باب الجيم	١٤٢
باب الحاء	١٤٦
باب الخاء	١٥٠
باب الدال	١٥٢
باب الذال	١٥٤
باب الراء	١٥٥
باب الزاي	١٥٧
باب السين	١٥٨
باب الشين	١٦٠
باب الصاد	١٦٢
باب الضاد	١٦٣
باب الطاء	١٦٤
باب الظاء	١٦٦
باب العين	١٦٧
باب الغين	١٧١
باب الفاء	١٧٢
باب القاف	١٧٣
باب الكاف	١٧٧
باب اللام	١٧٨
باب الميم	١٨٠
باب النون	١٨٢
باب الهاء	١٨٤

الموضوع	الصفحة
باب الواو	١٨٥
باب الياء	١٨٦
ب- المثلث المتفق المعنى	
باب الألف	١٨٧
باب الباء	١٨٨
باب التاء	١٩٠
باب الثاء	١٩٠
باب الجيم	١٩١
باب الحاء	١٩٢
باب الخاء	١٩٣
باب الدال	١٩٤
باب الذال	١٩٥
باب الراء	١٩٥
باب الزاي	١٩٧
باب السين	١٩٧
باب الشين	١٩٩
باب الصاد	١٩٩
باب الضاد	٢٠٠
باب الطاء	٢٠١
باب العين	٢٠٢
باب الغين	٢٠٣
باب الفاء	٢٠٤
باب القاف	٢٠٥

الموضوع	الصفحة
باب الكاف	٢٠٦
باب اللام	٢٠٧
باب الميم	٢٠٧
باب النون	٢٠٩
باب الهاء	٢١٠
باب الواو	٢١١
باب الياء	٢١٢
المصادر والمراجع	٢١٤
الرسائل الجامعية	٢١٩
الدوريات	٢١٩

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله مستحق الحمد والصلاة والسلام على صاحب لواء الحمد سيدنا ونبينا محمد وعلى آله وصحبه ومن اهتدى بهديه إلى يوم الدين ، وبعد:

فقد حظيت اللغة العربية بدراسات وأبحاث كثيرة ، وحوت من الظواهر اللغوية ما لم تحظ به أيّ من اللغات الأخرى ، ولا عجب من ذلك فهي اللغة التي جعلها الله سبحانه وتعالى لغة كتابه الكريم ، مما دفعني أن أجعل دراستي في إحدى هذه الظواهر تحت عنوان: (المثلث اللغوي ، دراسة منهجية مقارنة ، بين البطليوسي والفيروزآبادي والخليلي).

تناولت الدراسة التغير الذي يظهر على فاء الكلمة ، أو عينها ، وما يصاحبها من تغير أو ثبات في المعنى. اقتضى البحث أن تقسم الدراسة على تمهيد ، وفصلين ، وخاتمة ، وملاحقأما التمهيد فقد عرض فيه للظواهر اللغوية ، ابتداءً بالمشترك اللفظي ، وتعريفه ، وموقف علماء اللغة منه ، وأقدم إشارة وردت في ذكره ، والكتب التي ألفت فيه ، وأسباب نشوئه ، والفرق بينه وبين المثلث ، مع ذكر شيء من المشترك الذي ورد في المثلثات.

انتقل الكلام بعدها إلى الترادف ، وتعريفه ، وموقف علماء اللغة من منكرين ومؤيدين له ، مع طائفة من أقوالهم ، والفرق بينه وبين المثلث ، وذكر بعض من المترادفات التي ضمتها كتب المثلث.

ثم عرضنا لظاهرة الأضداد ، وآراء لعلماء اللغة من مؤيدين ومنكرين ، والفرق بينها وبين المثلث ، وتم ذكر بعض الألفاظ المتضادة التي وردت عند أصحاب المثلثات والتي دار البحث عنها. انتهى التمهيد بتعريف المثلث لغة واصطلاحا ، وكان ثمة علاقة بين المدلولين ، وأوردنا أول من ألف في المثلث اللغوي ، واستعرضنا عددا ممن ألفوا في المثلث بأنواعه المختلفة ، وتسمية القدماء من اللغويين لتغير حركات المثلث بمصطلح (لغة) التي ألزموا أنفسهم به ، وقد انتقل إلى المتأخرين ليتغير عندهم إلى مصطلح (لهجة) ، ونسبة بعض الألفاظ اللغوية إلى قبائلها التي تنطق بها ، ودلالة اللفظ بين القبائل.

أما الفصل الأول فكان تقسيمه على أربعة مباحث ، المبحث الأول: للكتب التي ألفت في المثلث اللغوي ، وكانت على قسمين:

الأول: شرح لكتب مثلث قطرب. والثاني: للكتب التي ألفت في المثلث اللغوي بقسميه المتفق المعنى والمختلف المعنى ، وكان المبحث الثاني عن حياة أصحاب كتب المثلثات الثلاثة ، وسيرتهم ، ومنزلتهم العلمية.

أما المبحث الثالث فتم تقسيمه على قسمين الأول: المثلث المختلف المعنى ، والثاني: المثلث المتفق المعنى ، مع بيان المنهج الذي اتبعه أصحاب المثلثات في كتبهم من حيث الترتيب الهجائي لأبواب المواد اللغوية ، وعدد الأبواب ، وعدد الكلمات التي ذكرت في كل باب ، والاستشهاد وفي شرح معاني المفردات اللغوية ، وأحاديث ، وأشعار ، وأمثال. وايضاح كيفية شرح المفردات اللغوية.

أما المبحث الرابع فتناول موازنة بين ما قام به أصحاب المثلثات ، تضمنت دراسة إحصائية عما ذكروه في كتبهم ، عن عدد المواد اللغوية لكل منهم ، وتوزيعها على الأبواب ، وعدد الشواهد من الآيات ، والأحاديث النبوية الشريفة ، والآثار ، والأمثال ، والأبيات الشعرية. وهذا المبحث جاء على قسمين متناظرين. الأول: المختلف المعنى ، والثاني: المتفق المعنى. أما الفصل الثاني فقد قام على انتقاء الفاظ من كتب أصحاب المثلثات ، بذكر اللفظة وشرحها وبالطريقة نفسها التي اتبعها أصحاب المثلثات في شرحها ، ثم تبع كل ذلك بدراسة وتحليل لكل لفظة ، فبيّنا أن لكل لفظة معنيين ، أحدهما رئيس: وهو ما اتفق على ذكره الثلاثة ، ومعنى ثانوي: وهو الذي يذكر دون أحدهم أو اثنين منهم. وظهر لنا اسم آخر للمثلث وهو الناقص: الذي لا يتفق فيه المعنى عند أصحاب المثلثات بالإجماع. أما الملاحق فكانت دراسة إحصائية لمجموع المواد اللغوية التي وردت في كتب أصحاب المثلثات ، حيث قمنا بترتيبها وبحسب الترتيب الهجائي المشرقي ، الذي اتبعه الفيروزآبادي والخليلي . فذكرنا عدد المواد اللغوية لكل باب ، والمواد التي اتفق على ذكرها الثلاثة ، وعدد المواد التي اتفق اثنان على ذكرها ، والمواد التي انفرد أحدهم بذكرها. ثم اتبعناها بنسبة مئوية لما ذكره أصحاب المثلثات في هذا الباب ، لكل واحد منهم.

واقتضت طبيعة المادة التي قمنا بدراستها أن لا يكون البحث فيها إحصائيا بحتا ، فقد أضفنا إليها التعليقات في بداية أبوابها ، والشروح في بعض مباحثها.

وقد دلني على أولى خطوات البحث هذا ومهد لي نمط الإجراء أستاذي المشرف (عبد الوهاب الكحلة) ، وحظيت منه بمصادر أعانتني في بحثي مع توجيهات قيمة وآراء سديدة أينع بها غرس جهدي . فله مني وافر شكري وتقديري وجزاه الله عني خير الجزاء .

وأتقدم بخالص شكري إلى الأستاذ الدكتور (عبد الوهاب العدواني) الذي ما بخل علي يوما بتوجيهاته وآرائه التي أفادتني أيما فائدة ، فبارك الله له في رزقه وعلمه.

كما أن هذا البحث مدين بكل فكرة ناضجة إلى أستاذي العزيز الدكتور (خزعل فتحي زيدان) الذي تحمل كثيرا من أعبائه برعاية متواصلة عبر محاورات متعددة ومستفيضة برغبة المحب الصادق ، فله جزيل الشكر وعظيم الامتنان ، وجزاه الله عني خير الجزاء ، وأسأل الله أن يجعل هذا العمل في ميزان حسناته.

ولن أنسى أن أقدم جزيل شكري لكل من اسهم بجهد وأعان بنصح وإرشاد. وقبل أن أضع قلمي أقول وأعتذر عمّا زل به القلم ، وأخطأ به الفهم ، فما كان فيه من الصواب فمن الله ، وما كان فيه من زلل أو تقصير فهو من العبد الفقير ، وكفى المرء نبلا أن تعد معايبه ، فالكمال لله تبارك وتعالىوالله َ أسأل أن يجعل هذا العمل من الباقيات الصالحات. والله من وراء القصد .. وهو يهدي السبيل.

من خصائص العربية

إن للعربية خصائص وميزات لا تدانيها لغة من اللغات، فقد تستطيع أن تصنع من مفرداتها قطعاً تسحر الألباب ، وتأخذ بالأفهام ، وتتألق بالعقول في عالم السمو والسحر والإبداع. فمن هذه الخصائص انتماء مجموعة من الألفاظ إلى أصل واحد في المعنى ، (وأن ذلك جار في جميع مشتقات هذا الأصل مهما اختلف الزمان والمكان ، قد يقابله عندهم توارثهم لمكارم الأخلاق ... فالكلمة فيها عنصران ثابتان في اللغة: عنصر مادي ، هو الأحرف ، وعنصر معنوي هو معناها العام الذي تنصرف إليه هذه الكلمة .. فالمسكن مكان السكينة ، والعقل يعقل صاحبه عن الشر وليس الإدراك والنضج فقط. والشريف هو المرتفع بأخلاقه ، لأن الشرف هو الارتفاع. والجار هو من تمنع عنه الجور. والمرء والمرأة من أصل واحد ومنها المروءة)[١]. (وفي العربية أبنية وصيغ دالة على معان وصفات وأحوال)[٢] ، فما كان على " فَعلان " بفتح الفاء والعين ، دلَّ على الحركة والإضراب كالغليان والهيجان والنزوان. وما كان على " فْعلان " بفتح الفاء وسكون العين ، دلّ على صفات تقع من أحوال كالعطشان والريّان والغضبان والشبعان. وما كان على "أفعل" بسكون الفاء وفتح العين ، دلَّ على صفات للألوان ، نحو أحمر ، أسود ، أبيض . وقد تدل على العيوب نحو أعور ، أحول ، أعرج ، أقرع . وما كان على "فُعال " بضم الفاء وفتح العين دلَّ على الأمراض كالصداع والزكام والسعال . ومن المزايا التي تفردت بها هذه اللغة ما يدعونه المثنيات التي لا تُفرد ، وهي قسمان: الأول ؛ تلقيني ، والذي إذا ما أفرد لم يفد المعنى الموضوع له في التثنية ، فلا يصح إطلاقه على أحد المسميين ، مثل قولهم : الثقلان ؛ الإنس والجن ، والجديدان ؛ الليل والنهار ، والثاني ؛ تغليبي والذي إذا ما أفرد صحَّ إطلاقه على المتغلب من الإثنين ، مثل قولهم: الأبوان ، العمران ، القمران ، المغربان المشرقان[٣]. إن للعربية منهجا مخالفا للغات الأخرى في الإعراب والتصريف ، فإن العربية تدلُّ بالحركات على المعاني المختلفة من غير أن يكون لتلك الحركات أثر لمقطع أو بقية أداة فيكون ذلك في وسط

(١) الأضداد في اللغة ، رسالة ماجستير مطبوعة بالآلة الكاتبة ، محمد حسين آل ياسين ، إشراف : د. إبراهيم السامرائي ، جامعة بغداد ، كلية الآداب ،١٩٧٣م : ١٣-١٤ .

(٢) من خصائص اللغة العربية، أحمد عبد الرحيم ،**اللسان العربي، المجلد الثامن، الجزء الأول، ١٩٧١م : ٣٨.

(٣) ينظر : من خصائص العربية وطرائق تدريسها ، نايف معروف دار النفائس ، بيروت ، ١٩٨٥م : ٤٥ – ٤٦ .

الكلمة وأولها وآخرها . فهم يفرقون بالحركة بين اسم الفا عل واسم المفعول في مثل مُكرِم - بضم الميم وكسر الراء- ومُكَرم -بضم الميم وفتح الراء- ، وبين فعل المعلوم وفعل المجهول نحو كتب - بفتح الكاف والتاء ، وكتب -بضم الكاف وكسر التاء ، وبين الفعل والمصدر في مثل علم -بفتح العين وكسر اللام ، وعلم -بكسر العين وسكون اللام. وبين الوصف والمصدر في مثل فرح -بفتح الفاء وكسر الراء - وفرح -بفتح الفاء والراء . وبين المفرد والجمع في مثل أَسَدٌ - بفتح الهمزة والسين ، وأُسْدٌ -بضم الهمزة وسكون السين . وبين الفعل والفعل ، في قَلِم بفتح القاف وكسر الدال ، وقَلُم -بفتح القاف وضم الدال . وبين الاسم والاسم في مثل سَحُور - بفتح السين وضم الحاء ، وسُحُور -بضم الميم والحاء[1]. أن من يتتبع اللغة العربية يجد فيها من الظواهر اللغوية العديدة التي تعد سببا من أسباب اتساعها مما لا يكاد يحيط بها أحد مهما ادعى بسعة علمه وتضلُّعه فيها ، (وصارت لها علما بين سائر أخواتها ، وكثير من هذه الصفات انفردت بها اللغة الكريمة التي جعلها الله سبحانه لغة كتابه لكريم) [2] .

ومن هذه الخصائص ما يأتي:

المشترك اللفظي: وهو (أن تكون اللفظة محتملة لمعنيين أو أكثر) [3] وقد حدَّه ابن فارس بـ (أن تسمي الأشياء الكثيرة بالاسم الواحد ، نحو عين الماء ، وعين المال ، وعين السحاب) [4]. فهي تنصرف في العربية إلى معان كثيرة (يمكن أن ترجع جميعها إلى معنى النفاس والحرص ، الذهب والنبع وخيار الشيء والشمس وعضو البصر والنقد وما أشبه ذلك) [5] لقد تصدى العلماء لهذه الظاهرة ؛ فمنهم من وقف موقف المنكر للمشترك ومنهم المثبت له ، ولكل من الفريقين حججه ، إلا أنه عند أكثرهم (أنه واقع ، لنقل أهل اللغة ذلك في كثير من الألفاظ . ومن الناس من أوجب وقوعه قال: لأن المعاني غير متناهية والألفاظ متناهية فإذا وزع لزم الاشتراك. وذهب بعضهم إلى أن الاشتراك أغلب ، قال لأن

(١) ينظر إحياء النحو : ٤٥ .

(٢) فقه اللغة العربية ، كاصد ياسر الزيدي ، مطبعة دار الكتب ، جامعة الموصل ، ١٩٨٧م : ١٢٩ .

(٣) الصاحبي في فقه اللغة وسنن العرب في كلامها،احمد بن فارس، تح:مصطفى الشويحي، بيروت،١٩٦٣م :٢٦٩.

(٤) المزهر في علوم اللغة وأنواعها ، السيوطي ، دار الفكر ، لبنان : ٣٧٠/١٠ .

(٥) الأضداد في اللغة : ٤٠ .

الحروف بأسرها مشتركة بشهادة النحاة ، والأفعال الماضية مشتركة بين الخير والدعاء ، والمضارع كذلك وهو أيضا مشترك بين الحال والاستقبال ، والأسماء كثير منها الاشتراك ، فإذا ضممناها إلى قسمي الحروف والأفعال كان الإشتراك أغلب) [١]. إن أقدم إشارة إلى المشترك اللفظي وصلت إلينا كانت في كلام سيبويه على وجوه ارتباط الألفاظ بالمعاني ، فقد ذكر أن من كلام العرب (اتفاق اللفظين واختلاف المعنيين) [٢] ، وقد مثل لذلك بقوله: "وجدت عليه من الموجدة ، ووجدت إذا أردت وجدان الضالة". اتخذ علماء العربية من عبارة سيبويه منطلقا لجمع طائفة من أقوال اللغة تشترك في خصائص معينة ، فقد أثار المثال الذي ساقه لاتفاق اللفظين واختلاف المعنيين في الفعل (وجد) انتباه ابن قتيبة الذي انكشف له أن الاتفاق بين اللفظين لم يحصل بشكل تام وإنما أوهم بذلك الفعل ، لأن المصادر ما تزال مختلفة في الألفاظ باختلاف المعاني ، فوضع فصلا سماه: (المصادر المختلفة عن الصدر الواحد) [٣]. أراد بالصدر؛ الفعل ، فهو من تسمية الكوفيين ، وقد أشار أبو على الفارسي في تعليله لاتفاق اللفظين واختلاف المعنيين بقوله: (أو أن تكون لفظة تستعمل لمعنى ثم تستعار لشيء فتكثر وتصير بمنزلة الأصل) [٤] . لقد تجلت عناية القدماء به فوضعوا له معجمات مختلفة ، منها ما عني بالمشترك اللفظي في اللغة ككتاب: (ما اتفق لفظه واختلف معناه ، لأبي العميثل عبد الله بن خليد المتوفى ٢٤٠هـ ، ومنها ما اهتم بالمشترك اللفظي في الحديث النبوي الشريف ككتاب: الاجناس في كلام العرب ، لأبي عبيد القاسم بن سلام المتوفى ٢٢٤هـ) [٥] ، ومنها ما عني بالمشترك اللفظي في القرآن الكريم ، وقد اشتهرت معجمات هذا النوع الأخير باسم "الوجوه والنظائر في القرآن الكريم" . ويعد (مقاتل بن سليمان الباغي المتوفى ١٥٠هـ أول من ألف في هذا العلم كتابا بعنوان: "الوجوه والنظائر في

(١) المزهر : ١ / ٣٦٩-٣٧٠ .

(٢) الكتاب : ١ / ٧ .

(٣) أدب الكاتب ، عبد الله بن مسلم بن قتيبة ، تح : محمد محي الدين عبد الحميد ، مصر ، ١٩٦٣م : ٢٥٧ .

(٤) المخصص ، ابن سيدة : ١٣ / ٢٥٩ .

(٥) المشترك اللفظي في القرآن الكريم ، عبد الرحمن عزيز مصطفى ، رسالة ماجستير مكتوبة بالآلة الكاتبة ، اشراف: دعبد الوهاب العَدواني ،كلية التربية ، جامعة الموصل ،: ١٢ .

القرآن الكريم"[٦] وقد جاء من بعده من العلماء من كتب في الميدان نفسه لكن بعنوان مغاير وهو "الأشباه والنظائر في القرآن الكريم" ، ويعد ابن الجوزي (ت ٥٩٧هـ) ، وهو أول من تصدى لمفهوم الوجوه والنظائر فقال: (إن معنى الوجوه والنظائر: أن تكون الكلمة واحدة ذكرت في مواضع من القرآن على لفظ واحد وحركة واحدة. وأريد بكل مكان معنى غير الآخر ، فلفظ كل كلمة ذكرت في موضع نظير للفظ الكلمة المذكورة في الموضع الآخر "هو النظائر" وتفسير كل كلمة بمعنى غير معنى الأخرى "هو الوجوه"،فإذن النظائر:اسم للألفاظ،والوجوه : اسم للمعاني ...)[١] . إن تفسير المشترك باللهجات هي أوسع المذاهب التي أخذ بها القدماء والمحدثون ، حيث ذكر ذلك السيوطي قائلاً : (بأن يضع أحدهما لفظا لمعنى ثم يضعه الآخر لمعنى آخر ويشترك ذلك اللفظ بين الطائفتين في إفادته المعنيين)[٢] ، وإلى ذلك ذهب أبو علي الذي يرى أن (اتفاق اللفظين واختلاف المعنيين يقع لأحد سببين ، فإما أن يكون من لغات تداخلت ، أو تكون كل لفظة تستعمل بمعنى ثم تستعار لشيء فتكثر وتصير بمنزلة الأصل)[٣] يرى بعض العلماء تعدد دلالة اللفظ المشترك راجع إلى نشوئه ، ففي كل وضع من هذه الأوضاع المتعددة يرتبط اللفظ بمدلول من مدلولاته ، وبهذا يكسب لفظ واحد دلالات عديدة تختلف فيما بينها كثيراً أو قليلاً ، وهذه الأوضاع المتعددة نشأت في وقت واحد ، لا يتقدم أحدها على الآخر ، وكل مدلول من هذه المدلولات المتعددة مساو تماما لأي مدلول آخر من حيث الرتبة ، حتى كأنه هو المقصود بالوضع[٤] كما أن تداخل اللغات يؤدي دورا في استخدام الألفاظ المشتركة فكثير من المعاني اختلفت باختلاف القبائل قبل أن تتوحد اللغة في معجمات أهل اللغة. (إن تفسير المشترك باللغات مذهب علمي ، لأنه لا يعقل أن الرجل في بيئته اللغوية كان له من الحرية والاختيار بحيث يطلق

(٦) النظائر في القرآن الكريم،محمد الشاذلي،اللسان العربي،والمجلد الخامس عشر ، الجزء الأول ، ١٩٧٧م :١١٦.

(١) المشترك اللفظي في القرآن الكريم : ١٣ .

(٢) المزهر : ١ / ٣٦٩ .

(٣) المخصص : ١٣ / ٢٥٩ .

(٤) ينظر المشترك اللفظي في اللغة العربية ، عبد الكريم شديد ، رسالة ماجستير مطبوعة بلآلة الكاتبة، إشراف : د. إبراهيم محمد الوائلي ، جامعة بغداد ، ١٩٧٦م : ٧٩ .

الكلمة المشتركة على هواه وهو يقصد معنى واحد من معانيها المتعددة) [٥] . كما أن إشارة أبي علي الفارسي بأن تكون (كل لفظة تستعمل بمعنى ثم تستعار لشيء فتكثر وتغلب فتصير بمنزلة الأصل ، فسر المشترك بأن معانيه مجازية في الأصل استخدمت اللفظة فيها حتى صار انصرافها إليها أصيل ، فلفظة (الهلال) التي أطلقت على عدد المعاني والمسميات تشترك جميعا في وجه شبه مجازي في صورة الهلال أو ضالته) [١]. وقريب من هذا كلام ابن درستويه بأنه قد يجيء (لحذف واختصار وقع في الكلام حتى اشتبه اللفظان وخفي سبب ذلك على السامع وتأول فيه الخطأ) [٢] .

الفرق بين المشترك اللفظي والمثلث :

هو أن المثلثات المختلفة المعنى قد تكون محصورة في معان ثلاثة هي من حركات الحرف الأول والثاني من اللفظ ، وقد تكون أكثر من معنى للحركة الواحدة . في حين قد تنصرف اللفظة الواحدة من المشترك إلى معان كثيرة تصل أحيانا إلى عشرات. فإذا كان للفظة المثلثة دلالة واحدة ، فهو يعني أن يتم معرفة المعاني من غير سياق ، فمثلا كلمة (خراج) بضم الخاء ، تعني الورم في الجسم. أما (الإد) بكسر الهمزة فلا يمكن معرفة دلالاتها من غير سياق ، فلهذه اللفظة معان عديدة لا يمكن تمييزها إلا من خلال السياق ، قال تعالى: (لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئاً إِدّاً) [٣]فمن هنا يتبين لنا بأن هذا المعنى هو الشيء العظيم . أما في المشترك ، فالمتكلم لا يستطيع أن يميز بين اللفظ المشترك إلا من خلال السياق وما يحدده من معنى ، فمثلا كلمة (عين) ، لها عدة معان ، ولكن السياق في الآية في قوله تعالى: (وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُوناً) [٤] ، حدد المعنى المقصود لكلمة (العين) وهو عين الماء ، فالفرق بين المشترك اللفظي والمثلث هو أن الكلمة في المثلث قد تأخذ من المادة المعجمية وحدها ، وقد لا يمكن أخذها إلا من السياق الذي ترد فيه . لكن الكلمة في اللفظ المشترك لا تأخذ معناها من المادة المعجمية وحدها ، ولكن من السياق الذي ترد فيه .

---

(٥) الأضداد في اللغة : ٤١ .

(١) فقه اللغة ، علي عبد الواحد وافي : ١٨٤ .

(٢) المزهر : ١ / ٣٨٥ .

(٣) سورة مريم : ٨٩ .

(٤) سورة القمر: من الآية ١٢ .

جمعت الألفاظ المثلثة الكثير من المشترك اللفظي ، ومن هذه الألفاظ : (الإثم) بكسر الهمزة: الذنب ، والخمر ، والقمار. (الأجل) بفتح الهمزة :الإثارة ، والتهيّج ، والحبس ، والمنع ، والكسب ، والجمع ، والاحتيال. (الألب) بفتح الهمزة : ميل النفس إلى الهوى ، وشدة الحمى ، والحر والعطش ، وابتداء ، الدمل ، والسم ، والتدبير على العدّو.

الترادف

هو أن (يدل لفظان أو أكثر على معنى واحد) [1] ، ومثال ذلك أسماء الخمر ، فمنها العقار والصهباء والمدامة والسلافة والنشوة ، وما إلى ذلك من أسماء . (شهد القرن الرابع للهجرة خلافا بين علماء اللغة في فكرة الترادف ، منهم من ينكر الترادف في ألفاظ معينة ، ويلتمس فروقا دقيقة بين معاني الكلمات لا تخلو في بعض الأحيان من التكلف والتعسف ، ومنهم من ينادي بالترادف ويقر بوقوعه في الألفاظ ، وبعض هؤلاء المؤيدين لفكرة الترادف ، يغالون في رأيهم إلى حد أن سمحوا بمئآت الكلمات للمعنى الواحد في بعض الأحيان) [2] ، عرَّض السيوطي لرأي هؤلاء وهؤلاء على أن بعض العلماء في أواخر القرن الثالث للهجرة بدأوا يلتمسون فروقا في الكلمات التي عدَّها من سبقوهم من المترادفات. فمن ذهب إلى إنكار الترادف ، (فمنهم من زعم أن كل من يظن من المترادفات فهو من المتباينات التي تتباين بالصفات ، كما في الإنسان والبشر ، فإن الأول موضوع له باعتبار النسيان ، أو باعتبار أنه يؤنس ، والثاني بوصفه بادي البشرة ... وقد اختار هذا المذهب أبو الحسين أحمد بن فارس في كتابه الذي ألَّفه في فقه اللغة العربية وسنن العرب وكلامها ، ونقله عن شيخه أبي العباس ثعلب) [3] ، (وحكى الشيخ القاضي أبو بكر بن العربي بسنده عن أبي علي الفارسي قال: كنت بمجلس سيف الدولة بحلب وبالحضرة جماعة من أهل اللغة وفيهم ابن خالويه ، فقال ابن خالويه: أحفظ للسيف خمسين اسما ، فتبسم أبو علي وقال: ما أحفظ له

(١) فقه اللغة العربية : ١٦٨ .

(٢) في اللهجات العربية ، إبراهيم أنيس ، القاهرة ، الطبعة الثانية ، ١٩٥٤م : ١٧٤ .

(٣) ينظر المزهر : ٤٠٣/١ .

إلا اسماً واحداً ، وهو السيف ، قال ابن خالويه: فأين المهند والصارم وكذا وكذا ؟ فقال أبو علي: هذه صفات ، وكأنَّ الشيخ لا يفرق بين الاسم والصفة) [1] وإلى هذا الرأي ذهب ابن الأثير من (أنَّ السيف اسم للذات لا لمعنى فيها ، والصارم هو اسم لصفة الحدة في السيف. فإنكاره الترادف على هذه الشاكلة ربما كان ملقنه الأول هو ابن الأعرابي استاذ ثعلب ، فقد روي عنه أنه كان يقول: إن كل حرفين أوقعتها العرب على معنى واحد ، ففي كل واحد منها معنى ليس في صاحبه) [2] لقد ارتأى هؤلاء أن يسمي هذا النوع من الألفاظ المترادفة التي تدل على تعدد الصفات المتكافئة ، ومنها أسماء الله وأسماء رسوله صلى الله عليه وسلم فإنك إذا قلت: إن الله رؤوف رحيم قدير ، تطلقها دالة على الموصوف بهذه الصفات[3] . على أن رواة اللغة وجامعيها في القرن الثاني للهجرة كانوا يسلمون بقضية الترادف ولا يرونها محلا لنزاع أو جدل ، (فقد روي أن أبا زيد سأل أعرابياً : ما المحبنطىء ؟ قال : هو المتكأكيء ، قال أبو زيد: وما المتكأكىء ؟ ، قال: هو المتآزف ، قال: وما المتآزف ؟ ، فسئم الأعرابي من مسألته وقال: أنت أحمق من هذا نرى أن عالماً جليلاً كأبي زيد الأنصاري كان لا يرى غضاضة في أن يعبر عن المعنى الواحد بأكثر من لفظ بل كان يريد فيما يظهر يؤمن أن الأعرابي قد يحتفظ في ذاكرته بألفاظ عدَّة للتعبير عن معنى واحد) [4] عرَّض له ابن جني وأفرد له باباً تناوله بشيء من التفصيل ، أسماه (باب في تلاقي المعاني على اختلاف الأصول والمباني) [5] . قال فيه: (هذا فصل في العربية حسن ، كثير المنفعة ، قوي الدلالة على شرف هذه اللغة . ذلك أن تجد للمعنى الواحد أسماء كثيرة ، فتبحث عن أصل كل اسم منها ، فتجده مفض إلى معنى صاحبه) [6] .فمنها خلق الإنسان وهو ما قُدِّر له ورتب عليه ، فالخلق له أسماء عديدة تفضي كلها إلى معنى واحد . فالطبيعة والنحية ، والغريزة ، والنقيبة ، والضريبة ، والنحيزة ،والسجية ، والطريقة ، والسجيحة ، جميعها بمعنى الخُلُق.

(١) المزهر : ١ / ٤٠٥ .

(٢) الأضداد في اللغة : ٣٤ .

(٣) ينظر المزهر : ١ / ٤٠٥ .

(٤) في اللهجات العربية : ١٧٤ .

(٥) الخصائص ، ابن جني ، تح : محمد علي النجار ، بغداد ، ١٩٩٠م : ٢/ ١١٥-١٢٥ .

(٦) المصدر نفسه : ٢ / ١١٥ .

الفرق بين الترادف والمثلث:

في المثلث اللغوي يتفق البناء اللفظي في الحروف ويختلف في الحركات . وفي المترادف من الألفاظ يختلف البناء اللفظي في الحروف والحركات . كما أن المثلث المختلف المعنى عند تغير الحركة قد يعطي معنى واحداً أو عدة معاني ، في حين أن الترادف لا يتم إلا بلفظين على الأقل أو الأكثر في الدلالة على معنى واحد .لقد جمعت المثلثات عدداً من الألفاظ المترادفة ومنها:

الجوال بفتح الجيم ، والجولان ، والجولة ، والجؤول ، بمعنى: التطواف والخص والخصوص ، والخصوصية ، والخصيص ، والخصيصاء ، بمعنى التفضيل . والربع والربيعة والمربوع ، والمرتبع ، بمعنى: الرجل الذي بين الطويل والقصير .

الأضداد

(ألفاظ لكل منها معنيان أحدهما ضد الآخر ، أي أن الاختلاف بينهما اختلاف تضاد لا اختلاف تغاير) [1]. فالأضداد هي جمع ضد . وضد الشيء ما نافاه ، نحو : القوة والضعف ، والبياض والسواد . (وليس كل ما خالف الشيء ضداً له ، ألا ترى أن القوة والجهل مختلفان ، وليسا ضدين ، وإنما ضد القوة الضعف ، وضد الجهل العلم .فالإختلاف أعم من التضاد ، إذ إن كل متضادين مختلفين ، وليس كل مختلفين ضدين)[2]. والضدية نوع من العلاقة بين المعاني ، فهي أقرب إلى الذهن من أية علاقة أخرى ، (فمجرد ذكر معنى من المعاني ، يدعو ضد هذا المعنى إلى الذهن ، ولا سيما بين الألوان ، فذكر البياض يستحضر في الذهن السواد ، فالعلاقة الضدية من أوضح الأشياء في تداعي المعاني) [3] ، (والحديث عن المشترك اللفظي لا يتم إلا بالتعرض لتلك الكلمات التي رويت لنا متضادة المعاني) [4] .

أشار قطرب إلى الأضداد ، قال: (الكلام في ألفاظه بلغة العرب على ثلاثة أوجه..... والوجه الثالث أن يتفق اللفظ ويختلف المعنى ، فيكون اللفظ الواحد على معنيين فصاعداً..... فمن كلامه نستطيع أن نجد تحته فئتين من الكلمات: فئة تختلف معانيها ، وأخرى يزداد

(١) فقه اللغة العربية ، د. كاصد الزيدي : ١٥٢ .

(٢) الأضداد في كلام العرب ، أبو الطيب اللغوي تح : عزة حسن ، دمشق ، ١٩٦٣م : ١٢ / ١٧ .

(٣) من اللهجات العربية : ٢٠٧-٢٠٨ .

(٤) المصدر نفسه : ٢٠٤ .

التخالف إلى أن تتضاد ، وهي الأضداد التي ألف من أجله الكتاب) [1]. لو نظرنا إلى هذا الكلام عن الأضداد لوجدناه موجزاً ومبهماً ، لا يعطي تعريفا دقيقا وشاملاً عنها. لقد انتقل هذا الكلام إلى كتب أخرى ألفت في الأضداد ، منها كتاب أبي بكر بن الأنباري[2]. الذي ذكر كلام قطرب في مقدمة كتابه . وقال في وصف كتابه: هذا كتاب ذكر الحروف التي توقعها العرب على المعاني المتضادة فيكون الحرف منها مؤديا عن معنيين مختلفين) [3] ، جمع فيه ما يزيد على أربعمئة شاهد .

(ومن أقدم من نبه عليه من قدامى اللغويين أبو القاسم ابن سلام ، وسماه بتسميته الاصطلاحية في مواضع كثيرة من كتابه (غريب الحديث) وبين أنه مما ورد في كلام العرب ، واحتج له بشواهد شعرية ونثرية من كلامهم) [4]، كما أشار إليه ابن قتيبة في كتابه ووضع له باباً أسماه (تسمية الضدين باسم واحد) [5] ، قال: (الجون: الأسود والأبيض ، والصريم: الليل والصبح ، والسُدفة : الظلمة والضوء ، والجلل : الشيء الكبير والشيء الصغير.....) [6].

واختلف الرأي عند العلماء في الأضداد ؛ فقسم منهم قالوا بها ،والآخر قال فيها (فالذين قالوا بها علّوها فضيلة للعربية ودليلاً على ثرائها ونمائها وسعتها في التعبير ، والذين قالوا فيها علّوها مثلبة تعاب بها العربية) [1] ، فقد أنكرها جماعة وأبطلوها وذهبوا إلى أنه لا يمكن أن يدل اللفظ على الشيء وضده ، (وقد ردّوا بالتأويل على ما ورد من الأضداد في

(١) الأضداد في اللغة ، حسين محمد ، اللسان العربي ، المجلد الثامن ، الجزء الأول ، ١٩٧١ .

(٢) الأضداد في اللغة ، ابن بشار محمد بن القاسم بن محمد الأنباري ، اعتنى بضبط الشكل: الشيخ محمد بن عبد القادر سعيد الرافعي ، صاحب المكتبة الأزهرية ، والشيخ العلامة أحمد الشنقيطي ، المكتبة الأزهرية ، مصر ، ١٣٢٥هـ.

(٣) المصدر نفسه .

(٤) فقه اللغة العربية : ١٥٠ .

(٥) أدب الكاتب : ١٧٧ .

(٦) المصدر نفسه : ١٧٧ – ١٧٨ .

(١) الأضداد في القرآن الكريم ، دراسة دلالية ، رسالة ماجستير مطبوعة بالآلة الكاتبة ، صكر خلف عواد ، بإشراف : د. هاني صبري علي ، كلية التربية ، جامعة الموصل ، ٢٠٠١ م .

كلام العرب . ومن هؤلاء أبو محمد عبد الله بن جعفر درستويه ، فقد وضع كتاباً في إبطال الأضداد)[٢] . غير أنه اضطر للإعتراف ببعض هذه الألفاظ. فقال: (وإنما اللغة موضوعة للإبانة عن المعاني ، فلو جاز لفظ واحد للدلالة على معنيين مختلفين ، وأحدهما ضد الآخر ، لما كان ذلك إبانة بل تعمية وتغطية . ولكن قد يجيء الشيء النادر من هذا لعلل.....)[٣].

ورد على المنكرين أحمد بن فارس ، قال: (وأنكر أناس هذا المذهب وأن العرب تأتي باسم واحد لشيء وضده ، وهذا ليس بشيء وذاك أن الذين رووا أن العرب تسمي السيف مهنداً والفرس طرفاً هم الذين رووا أن العرب تسمي التضادين باسم واحد . وقد جردنا في هذا كتابا ذكرنا فيه ما احتجوا به وذكرنا ردَّ ذلك ونقضه)[٤] . كما ردَّ بن سيدة على المنكرين للأضداد ، قال: (هل يجوز عندك أن تجيء لفظتان في اللغة متفقتان لمعنيين مختلفين (يشير إلى المشترك) فلا يخلو في ذلك أن يجوزه أو يمنعه . فإن منعه ورده ، صار إلى رد ما يعلم وجوده وقبول العلماء له ، ومنع ما ثبت جوازه ، وشبهت عليه الألفاظ ، فإنها أكثر من أن تحصى وتحصر ، نحو (وَجَدْتُ) الذي يراد به العلم والوجدان والغضب ، و (جلست) الذي هو خلاف (قمت)، وجلست الذي هو بمعنى أتيت نجداً . ونجد يقال لها جلس فإذا لم يكن سبيل إلى المنع من هذا ، ثبت جواز اللفظة الواحدة للشيء وخلافه ، وإذا جاز وقوع اللفظة الواحدة للشيء وخلافه ، جاز وقوعها للشيء وضده ، إذ الضد ضرب من الخلاف وإن لم يكن كل خلاف ضداً)[٥] .

إن ممن أشار إلى وجود التضاد وأثبته في كلامه المبرد (في رسالته المسماة "ما اتفق لفظه واختلف معناه من القرآن المجيد" ، ذكر فيها طائفة من الألفاظ التي عدَّها من التضاد ، مثل (الجلل) للعظيم من الأمور ، وللصغير منها ، واحتج للأول بقول جميل بن معمر :

رسم دار وقفت في طلله كدت أقضي الحياة من جلله

واحتج للثاني بقول لبيد بن ربيعة العامري :

كل شيء ما خلا الموت جلل والفتى يسعى ويلهيه الأمل

(٢) التطور اللغوي التاريخي، د. إبراهيم السامرائي، دار الأندلس بيروت، ١٩٨١م : ٩٦ .وينظر المزهر:١/٣٩٦ .

(٣) فقه اللغة العربية : ١٨٣ .

(٤) الصاحبي : ٦٦-٦٧.

(٥) المخصص ، علي عباس بن إسماعيل (ابن سيدة) ، دار الآفاق ، بيروت : ١٣ / ٢١٥٩ .

ومعلوم أن المعنى الأول ورد في القرآن الكريم) [1] . قال تعالى: (تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ) [2]. إن بعض ألفاظ التضاد يمكن تأويله على وجه آخر (فقد يستعمل اللفظ في ضد ما وضع له لمجرد التفاؤل كالسليم للملدوغ ، والريان والناهل للعطشان ، أو للتهكم لإطلاق لفظ العاقل على المعتوه أو الأحمق) [3].

فوجود الأضداد في اللغة العربية (ليس بحال من عوامل الغموض ، كما يدعي المفترون ، وإنما هو أحد عوامل الغنى ، إنه إحدى فرائد اللغة العربية ، لأن اللفظ إذا كان له معنيان متضادان عموما ، فهو في نص واحد بعينه لا يدل على معنى واحد فقط منها ، وبذلك فلا مجال لأي غموض في التعبير عن الأفكار) [4] . قسم العلماء الأضداد على أربعة أنواع (يعد عبد الفتاح بدوي أول من أشار إلى هذه الأنواع وهي: أضداد في المفرد ، فالقرء: للحيض والطهر . وأضداد في الفعل ، كظن : للشك واليقين . وأضداد في التراكيب كعبارة: (تهيَّبت الطريق ، وتهيبتني الطريق) ، وأضداد في المتعلقات ، كرغب عنه ورغب فيه) [5] .

الفرق بين الأضداد والمثلث:

والفرق بين الأضداد والمثلث ، هو أن المثلث اللغوي يتفق فيه البناء اللفظي في الحروف ويختلف في الحركات ، وفي الأضداد يتفق البناء اللفظي في الحروف والحركات . وفي المثلث قد يتفق المعنى باختلاف الحركات إذا كان المثلث متفق المعنى ، ويختلف من معنى واحد إلى معان عدة بتغير الحركة في المثلث المختلف المعنى ، وفي الأضداد أن يدل اللفظ على معنيين أحدهما ضد الآخر ، على أن يكون الاختلاف بين المعنيين اختلاف تضاد لا

(١) فقه اللغة العربية : ١٤١-١٥١ .

(٢) سورة الرحمن : ٧٨ .

(٣) فقه اللغة وخصائصها : ١٨٢ .

(٤) أصل نظرية الأضداد في اللغة ، بلاشير ريجيس ، اللسان العربي ، ترجمة: حامد طاهر ، مجلد ١٥ ، الجزء الأول ، ١٩٧٧م : ١١٣.

(٥) الأضداد في اللغة ، حسين محمد ، اللسان العربي ، المجلد الثامن ، الجزء الأول ، ١٩٧١ م : ١٠٥ .

اختلاف تغاير . ضمت المثلثات عددا من الأضداد منها: الشعب بفتح الشين؛ الإصلاح والفساد.

المثلث

المثلث لغة: (ما كان من الأشياء على ثلاثة أوجه) [1] .

واصطلاحاً: (فالمثلث ما اتفقت أوزانه وتعادلت أقسامه ولم يختلف إلا بحركة فائه فقط كالغَمر والغِمر والغُمر ، أو بحكة عينه كالرَجل والرِجل والرُجل ، أو كانت فيه ضمتان تقابلان فتحتين وكسرتين ، كالَسمَسم والسِمسِم والُسمُسم ...) [2].

وهو (عبارة عن ثلاث كلمات متفقة في الوزن والحروف وتختلف بحركة أو أكثر من حركاتها) [3] ، وهذا التعريف لا يخرج عن المدلول اللغوي . يعد أبو علي محمد بن المستنير المعروف بقطرب (ت ٢٠٦هـ) (أول من وضع المثلث في اللغة) [4]. جاء فيه بالكلمات في (صيغ (فعل) بالفتح والكسر والضم من أصل واحد مع اختلاف المعاني) [5] بعد ذلك توالت المؤلفات ولم تقتصر على المثلث المختلف المعنى بل تعدته إلى مجالات أخرى ، فقد ألف أبو الحسين أحمد بن فارس (ت ٣٩٥هـ) كتابا بعنوان الثلاثة عالج فيه ثلاثة تقاليب من مادة واحدة على وزن واحد مثل: (الحليم واللحيم والحميل) [1]. وألف اسماعيل بن محمد بن علي بن محمد الهتبي (ت ٥٧٠هـ) كتابا بعنوان (المثلث الحمداني)[2]. وألف إسماعيل بن الحسين بن جعفر الصادق (كان حياً سنة ٥٩٢هـ) كتاباً بعنوان: (المثلث في النسب ، جعل الأنساب فيه على شكل شجر) [3] . وألف الشيخ محي الدين محمد بن علي بن محمد

(١) تهذيب اللغة : ١٥ / ١٦ .

(٢) المثلث ١ / ٢٩٨ .

(٣) قطرب وجهوده النحوية واللغوية ، جميل محمد الجبوري ، رسالة ماجستير مطبوعة بالآلة الكاتبة ، إشراف د. طالب عبد الرحمن ، جامعة الموصل ، كلية الآداب ، ١٩٩١ ، ١٩٢ .

(٤) وفيات الأعيان ، شمس الدين أحمد بن خلكان ، تح : د. إحسان عباس ، دار الفكر ، بيروت : ٤ / ٣١٢ .

(٥) تاريخ الأدب العربي ، بروكلمان : ٢ / ٢٦٦ .

(١) الثلاثة ، أحمد بن فارس ، تح : رمضان عبد التواب ، دار الكتاب العربي ، القاهرة ، ١٩٧٠م : ٢٧ .

(٢) المثلث : ١ / ٤٩ مقدمة المحقق .

(٣) معجم الأدباء : ٦ / ١٤٥ .

الحاتمي الطائي الأندلسي (ت ٦٣٨هـ) [٤] كتابا بعنوان: (المثلثات الواردة في القرآن) [٥]. وألف ابن محفوظ كتاباً في علم الرمل ، (وهو الاستدلال بأشكاله الاثني عشر على أحوال المسألة حين السؤال) [٦] ، وهو ما يسمى بعلم الأبراج.

أما المثلث في اللغة والذي يصح عليه المصطلح الذي تواضعه علماء اللغة فإن أقدم إشارة إليه كانت في كتاب قطرب (الذي ترك الأثر في المصنفات التي جاءت تالية له ، واقتداء الآخرين به) [٧].

اتخذ العلماء من عمل قطرب منطلقا لجمع طائفة من الألفاظ التي يتغير فيها المعنى بتغير حركة فائها أو عينها وهي ما أطلق عليه بالمثلث المختلف المعنى ، والألفاظ التي تحافظ على معناها بتغير حركة فائها أو عينها وهي ما أطلق عليها بالمثلث المتفق المعنى ـ فالمثلثات في كلام العرب تقسم على قسمين: الأول يتحد لفظه ويختلف معناه باختلاف حركاته ، وقسم يتحد لفظه ومعناه باختلاف حركاته ـ فكان قسم من هذه المؤلفات شرح لكتاب قطرب ككتاب أبي اسحق سليمان بن إبراهيم الأزهري (ت ١١٠٠هـ) جمع فيه ما ذكره قطرب في كتابه وزاد عليه حتى أوصلها تسعا وستين كلمة[٨]. ومنها ما جمعت الألفاظ المثلثة المختلفة المعنى والمتفقة المعنى ككتاب ابن السيد البطليوسي (ت ٥٢١هـ) [١] ومنها ما تناولت لألفاظ المتفقة المعنى فقد أفرد ابن قتيبة (ت ٢٧٦هـ) في كتابه باباً قال : (باب ما جاء فيه ثلاث لغات من بنات الثلاثة) [٢] ، ذكر فيه الألفاظ التي تختلف فيها الحركات وتتفق فيها المعاني. وتناولها أحمد بن فارس في كتابه : (باب القول في اختلاف لغات العرب) [٣] ، جاء فيه أن (اختلاف لغات العرب من وجوه أحدها : الاختلاف في الحركات كقولنا : نستعينَ

(٤) معجم المؤلفين : ١١ / ٤٠ .

(٥) إيضاح المكنون : ٢ / ٤٢٧ .

(٦) مفتاح السعادة : ١ / ٣٦١ .

(٧) قطرب وجهوده النحوية واللغوية : ٢٠٥ .

(٨) مثلثات قطرب ، تح: الطاهر أحمد الزاوي ، ط١ ، دار الفتح للطباعة والنشر ، بيروت ، ١٩٨٤ .

(١) المثلث ، تح : صلاح مهدي علي .

(٢) أدب الكاتب : ٤٦١ .

(٣) الصاحبي : ٤٨ .

ونستعينِ بفتح النون وكسرها. قال الفراء : هي مفتوحة في لغة قيس وأسد ، وغيرهم يقولون بكسر النون) [٤] فهو يرجع أسباب اختلاف الحركات إلى لغات العرب . وقد أثبت هذا الإمام السيوطي في كتابه قائلاً : (قال ابن نوفل سمعت أبي يقول لأبي عمر بن العلاء : أخبرني عما وضعت مما سميت عربية ، أيدخل في كلام العرب كله ؟ فقال : لا ، قلت كيف تصنع فيما خالفك فيه العرب وهم حجة؟ فقال: أحمل على الأكثر ، وأسمي ما خالفني لغات) [٥] . فالقدماء من اللغويين أطلقوا اسم اللغة على التغيير الذي يطرأ على الكلمة من الحركات والحروف . وقد أعادوا نسبة هذه اللغات إلى قبائلها. فيقولون مثلا : لغة قريش ، لغة طيء ، لغة تميم .. وهكذا . أما إذا أرادوا التعبير عن اللغة التي تتكلم بها أمة من الأمم أو شعب من الشعوب ؛ فيطلقون عليها اسم اللسان . وبها نطق القرآن ، قال تعالى: (وَما أَرسَلنَا مِن رَسولٍ إِلّا بِلِسانِ قَومِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُم) [٦] ، (وبهذا سمى ابن منظور معجمه الشهير : لسان العرب ، أي كلغة العرب التي يتحدثون بها) [٧] . وقد أعاد اللغويون نسبة هذه اللغات إلى قبائلها. فتقول قيس: (الضبع بضم الباء ، وتميم تقول الضبع بسكونها) [٨]. وفي حديث أنس رضي الله عنه : كان لا يقطع التذنوب. (قال الفراء : جاءنا بتذنوب بضم التاء ، لغة بني أسد والتميمي يقولها بفتح التاء) [١] وفي قوله تعالى:(وَإِن جَنَحُوا لِلسَّلمِ فَاجنَح لَهَا) [٢] قرأ الأشهب (فاجنح) بضم النون وهي لغة قيس ، والجمهور بفتحها وهي لغة تميم) [٣] . (والمشهور في شين عشرة التسكين وهي لغة الحجاز . قال تعالى:(فَانفَجَرَت مِنهُ اثنَتَا عَشرَةَ عَينًا) ومن تميم من يقرأ بفتحها فيقول عشَرة ، ومنهم من يكسرها فيقول عِشرة وعليه قراءة

(٤) المصدر نفسه : ٤٨ .

(٥) المزهر : ١ / ١٨٤ – ١٨٥ .

(٦) سورة إبراهيم : ١٤ .

(٧) فقه اللغة العربية ، كاصد الزيدي : ٢٠٥ .

(٨) المزهر : ١ / ١٨٤ – ١٨٥ .

(١) اللسان : ١ / ٣٧٥ .

(٢) سورة الأنفال : من الآية٦١ .

(٣) معجم القراءآت القرآنية : ٢ / ٤٦٠ . وفي النشر : ٢ / ٢٢٧ قرأ المدنيان وابن كثير والكسائي بفتح السين (السلم) والباقون بكسرها .

أبي جعفر يزيد بن القعقاع)[٤] . تغير مصطلح اللغة عند المحدثين فأطلقوا عليه (لهجة) ، وهي كما يعرفها الدكتور ابراهيم أنيس بأنها (مجموعة من الخصائص اللغوية تنتمي إلى بيئة معينة ويشترك فيها جميع أفراد هذهالبيئة التي تعد جزءاً من بيئة أكبر تضم لهجات عدة وتتميز عن بعضها بظواهرها اللغوية) [٥]. على أنهم فرقوا بين اللغة واللهجة ، فاللغة (تشتمل على لهجات عدة تحتفظ كل منها بخصائصها التي تميزها عن غيرها إلا أنها ترتبط مع بعضها في صفات لغوية تمثل اللغة الموحدة التي تضم تلك اللهجات) [٦].

فاللغة بالنسبة لهم مصطلح عام كونه يضم عدة لهجات ترتبط بسمات وخصائص تميزها عن غيرها . إن اختلاف حركات الكلمة باختلاف معانيها يرجع في رأي اللغويين إلى أسباب أولها أن التغيير لم يكن اعتباطياً بالنسبة لهم (فهم يفرقون بالحركات وغيرها بين المعاني ، يقولون: مِفتح بكسر الميم التي يفتح بها ، ومَفتح بفتح الميم ، لموضع الفتح) [٧].

ويفرقون بالحركات بين الفعل والفعل ، في مثل درس بفتح الدال والراء ، ودرس بفتح الدال وضم الراء ، والاسم والاسم ، واسم الفاعل واسم المفعول ، والفعل والمصدر ، والمفرد والجمع ، وفعل المعلوم وفعل المجهول .أما السبب الثاني فهو اختلاف المعاني للكلمة الواحدة بسبب اختلاف الدلالة بين قبيلة وأخرى ، فنرى مثلاً أن قبيلة هذيل تطلق كلمة السرحان والسيد على الأسد ، ولكن الشائع في المعنى هو الذئب . ووثب عند عدنان تعني القفز ، ولكنها تعني الجلوس عند حمير . والشائع في معنى (الكُتع) هو ولد الثعلب. ولكن في اليمن يطلق على ولد الذئب [١].

(٤) مميزات لغة العرب : ٢٠ .

(٥) في اللهجات العربية : ١٦ .

(٦) لهجة قبيلة أسد ، علي ناصر غالب ، رسالة ماجستير مطبوعة بالآلة الكاتبة ، إشراف الدكتور محمد علي حمزة ، كلية الآداب ، جامعة البصرة ، ١٩٨٥ : ٣٤ ..

(٧) المزهر : ١ / ٣٢١ .

(١) ينظر في اللهجات العربية : ١٥٧ .

المبحث الأول

الكتب التي ألفت في المثلث

يعد كتاب المثلث الذي ألفه أبو علي محمد بن المستنير المعروف بقطرب (ت ٢٠٦ هـ) [١] ، (أول مصنف منشور ألف في اللغة)[٢] وكتابه وإن كان صغيرا (فقد بلغ ما ثلثه تسعا وعشرين كلمة)[٣] (في صيغ فعل بالفتح والكسر والضم من أصل واحد مع اختلاف المعاني)[٤] وقد اشتهر اشتهارا كبيرا نال عناية وافرة ، وقد شرحه كثير من العلماء ومن الذين اهتموا بنظمه وشرحه:

أ . أبو عبد الله محمد بن جعفر القيرواني النحوي (ت٤١٢هـ) في كتابه شرح مثلث قطرب[٥].

ب . أبو البيان بن محمد القرشي المعروف بابن الحوراني الشافعي اللغوي (ت٥٥١هـ)[٦] من كتابه الألفاظ المثلثة المعاني[٧].

ج . ضياء الدين أبو العز عبد المغيث بن زهير البغدادي اللغوي (ت ٥٨٣ هـ) في كتابه شرح مثلثات قطرب [٨].

د . وجيه الدين أبو القاسم بن الحسن المهلبي البهنسي (ت ٦٨٥ هـ)[٩] في كتابه شرح مثلث قطرب ، وهو مخطوط في مكتبة جامعة الموصل برقم : (٤٧٩٣ / ١-٣٤٦)[١]

---

[١] الأعلام : ٧ /٣١٥ .

[٢] وفيات الأعيان : ٣ / ٤٣٩ .

[٣] كشف الظنون : ٢ / ٥٨٦ .

[٤] تاريخ الأدب العربي ، بروكلمان : ٢ / ١٤٠ .

[٥] تاريخ الأدب العربي ، بروكلمان : ٨ / ١٤٠ .

[٦] الأعلام : ٨ /٢٢٠ .

[٧] تاريخ الأدب العربي في العراق ، عباس : ١ / ٩٢-٩٣ .

[٨] ايضاح المكنون : ٢ / ٤٢٧ .

[٩] كشف الظنون : ٢ / ١٥٨٧ .

، يبدأ فيها بعد البسملة : عمني الإحسان ، وغمرني الجود والامتنان ، من مصر إلى كرمان ، عن إحصاء فضله ، وكم يستطيع أن يأتي بمثله القاضي ، الفقيه ، الأجل ، الصدر ، العالم ، الورع ،الأمين ، سديد الدين ، جمال الحكام ، خرق الله العادة في بقائه ، وزاد في سموه وارتقائه .

هـ . عز الدين أبو محمد عبد العزيز بن أحمد بن سعيد بن عبد الله الدريني الدميري (ت ٦٩٤ هـ)[٢] في كتابه المثلثات وهو مخطوط وقفت عليه في مكتبة جامعة الموصل بالرقم : (٣٤٨٦ / ١٢ - ٢٠٦) ، يبدأ فيها بعد البسملة : قال الشيخ الإمام ، العالم العامل ، الورع ، الزاهد عبد العزيز بن أحمد الديريني تغمده الله برحمته معارضا لقطرب في مثلثه :

ا عانيتَ سيل الحُ ـب غَمراً ندُ ملئت بك الأعداءُ عمراً

فلا تكُ في الهوى يا صاحِ غمراً ،ِسر عفساً وع زيداً وعمراً

و. الشيخ عبد العزيز المغربي[٣] في كتابه الموروث لمشكل المثلث ، وهي منظومة مربعة في شرح مثلثات قطرب أولها :

حمدا لبارىء الأنام ثم الصلاة والسلام

ما ناَح في دوح حِمام على الرسول العربي[٤]

و . مجد الدين الفيروزآبادي (ت ٧٢٩ هـ) في كتابه شرح مثلثات قطرب،وهو كتاب صغير الحجم أوله : الحمد لله المنزه عن الأحداث جاعل من لغة العرب مثنى وثلاث[٥] .

ح . إبراهيم بن هبة الله اللخمي (ت ٧٢١هـ)[١] في كتابه شرح على نظم مثلث قطرب.

---

[١] فقدت المخطوطات بعد احتلال العراق عام ٢٠٠٣م . حيث كانت محفوظة في معهد الدراسات الإسلامية ولم يبق منها سوى سلايدات جهاز المايكروفيلم .

[٢] الأعلام : ٤ / ١٣٧ ، معجم المؤلفين : ٥ / ٢٤١ .

[٣] لم أعثر على ترجمته .

[٤] المثلث المختلف المعنى للفيروزآبادي ، تح : عبد العزيز مغتاظ عودة ، مقدمة المحقق ، مطبوع بالآلة الكاتبة لنيل شهادة الماجستير ، إشراف الدكتور أمين محمد فاخر ، كلية التربية العربية ، جامعة الأزهر ، ١٩٧٦ : ٢٠ .

[٥] المصدر نفسه : ٢٠ .

ط . محمد بن محمد الزرعي (ت ٧٧٩هـ)[٢] في كتابه شرح مثلثات قطرب[٣].

ي . أحمد بن حسين بن حسن بن علي بن يوسف الرملي (ت ٨٤٤ هـ)[٤] في كتابه شرح مثلثات قطرب[٥].

ك . محمد بن أبي بكر بن عمر الأنصاري (ت ٩٠٣ هـ)[٦] في كتابه شرح مثلثات قطرب.

ل . الحافظ جلال الدين السيوطي (ت ٩١١ هـ)[٧] في كتابه شرح مثلثات قطرب[٨].

م . محمد بن علي بن زريق (ت ٩٧٧هـ)[٩] في كتابه مثلث زريق شرح به نظم وجيه الدين المهلبي البهنسي[١٠].

ن . أبو إسحق إبراهيم بن سليمان الأزهري (ت ١١٠٠هـ) في كتابه مثلثات قطرب ، يبدأ فيها بعد البسملة:

الحمد لله الذي هدانا لملة الإسلام واجتبانا

بمنه وجوده واصطفانا بدين توحيد فلا تبالي[١١]

ل . القس فرحات الحلبي (ت ١١٤٥هـ)[١] في كتابه المثلثات الدرية ، وهي منظومة على شكل مثلثات قطرب وأولها :

---

[١] بغية الوعاة : ١ / ٤٣٣ ، معجم المؤلفين : ١ / ١٢٣ .

[٢] الأعلام : ٧ /٢٧٠ ، معجم المؤلفين : ١١ / ٢٢٢ .

[٣] تاريخ الأدب العربي ، بروكلمان : ٢ / ١٤١ .

[٤] الأعلام : ١ / ١١٥ .

[٥] تاريخ الأدب العربي ، بروكلمان : ٢ / ١٤١ .

[٦] الأعلام : ٦ / ٢٨٥ .

[٧] بغية الوعاة : ٣ / ١٣ .

[٨] المثلث : ابن السيد البطليوسي ، مقدمة المحقق : ١ / ٥٧ .

[٩] معجم المؤلفين : ١٠ / ٢٩٩ .

[١٠] المثلث المختلف المعنى للفيروزآبادي ، مقدمة المحقق : ٢٢ .

[١١] مثلثات قطرب ، إبراهيم الأزهري ، تح : الطاهر أحمد الزاوي ، الطبعة الأولى ، دار الفتح للطباعة والنشر ، بيروت لبنان ، ١٩٨٤ : ١٣ .

يا صاح اسمع إذا سَمتْ منظومة قد جمعت
مثلثات أشبهت مثلثات قطرب[٢]

ع . الدكتور فيلمار في كتابه منتخبات من مثلثات قطرب ومعها ترجمة باللغة اللاتينية ، طبعت سنة ١٨٥٧م [٣].

ف . الشيخ شهاب الدين الأندلسي القليوبي[٤] في كتابه شرح مثلثات قطرب[٥].

ص . ابن عبد السلام [٦] ومن شرحه مخطوطة في كرافت ٣٠ [٧]

ق . شرح مجهول المؤلف ، من القرن التاسع الهجري ، مخطوط في مكتبة جامعة الموصل برقم ٣٤٨٦/ ١٣-٢٠٦ يبدأ فيه :

الحمد لله العظيم الباري الرازق المهيمن الغفار
رب السماء خالق الأسحار وخالق الأسماع والأبصار
وبعد تسليمي على كل نبي أشرح في مثلثات قطرب
أرجوزة سابغة في المشرب تروق مسامع النظار

ر . سعد الدين البارزي[٨] في شرحه لكتاب قطرب[٩] .

ش . شمس الدين أبي القاسم عبد الوهاب بن الحسن بن بركات القادري[١] ومن شرحه محفوظ في مكتبة أحمد تيمور[٢] .

---

[١] معجم المؤلفين : ٣ / ١٢٨ .

[٢] المثلث المختلف المعنى للفيروزآبادي ، مقدمة المحقق : ٢١ .

[٣] المصدر نفسه : ٢٦ .

[٤] لم أعثر على ترجمته .

[٥] تاريخ الأدب العربي ، بروكلمان : ٢ / ١٤١ .

[٦] لم أعثر على ترجمته .

[٧] تاريخ الأدب العربي ، بروكلمان : ٢ / ١٤١ .

[٨] لم أعثر على ترجمته .

[٩] تاريخ الأدب العربي ، بروكلمان : ٢ / ١٤١ .

٢ . كتاب التثليث لأبي زيد سعيد بن أوس بن ثابت الأنصاري (ت ٣١٥هـ)[٣].

٣. كتاب المثلث لأبي الطيب محمد بن اسحاق بن يحيى الوشاء (ت ٣٢٥هـ)[٤].

٤ . كتاب المثلث الصحيح لأبي الحسن علي بن محمد الشمشاطي العدوي (ت ٣٧٧هـ)[٥].

٥ . كتاب المثلث لأبي عبد الله محمد بن جعفر بن أحمد القيرواني المعروف بالقزاز (ت ٤١٢هـ)[٦].

٦ . كتاب المثلث لأبي سهل محمد بن علي الهروي (ت ٤٣٣هـ)[٧].

٧ . مثلث الخطيب التبريزي وهو أبو زكريا يحيى بن علي بن محمد بن الحسن الشيباني (ت ٥٠٢هـ)[٨].

٨ . كتاب المثلث لأبي محمد عبد الله بن محمد بن السيد البطليوسي (ت ٥٢١هـ)[٩].

٩ . كتاب (الألفاظ المثلثة المعاني) لأبي البيان نبأ بن محمد بن محفوظ القرشي المعروف بابن الحوراني (ت ٥١١هـ)[١٠].

١٠ . كتاب (الباهر في المثلث مضافا اليه المثنيات) لأبي حفص عمر بن محمد بن أحمد بن علي بن عديس (ت ٥٧٠هـ)[١].

---

[١] لم أعثر على ترجمته .

[٢] تاريخ الأدب العربي ، بروكلمان : ٢ / ١٤١ ، المثلث للبطليوسي ، مقدمة المحقق : ٥٥ .

[٣] بغية الوعاة ٥٨٣/١ .

[٤] انباه الرواة ٦٢/٣ .

[٥] معجم الأدباء ٢٤١/١٤ .

[٦] الأعلام : ٦ / ٢٩٩ ، ومعجم المؤلفين ١٤٨/٩ .

[٧] بغية الوعاة ١٩٥/١ .

[٨] معجم الأدباء ٣٥/٢٠ .

[٩] بغية الوعاة ٥٦/٢ .

[١٠] الأعلام ٢٢٠/٨ .

[١] بغية الوعاة ٢٢٣/٢ .

١١ . كتاب (المثلث في اللغة) لأبي الحسين يحيى بن معط بن عبد لنور (ت ٦٢٨هـ)[٢].

١٢ . كتاب (اكمال الأعلام بمثلث الكلام) لأبي عبد الله بن مالك الطائي (ت ٦٧٢هـ)[٣].

١٣ . كتاب (المثلث بمعنى واحد من الأسماء والأفعال) لشمس الدين محمد بن أحمد الفتح بن الفضل البعلي (ت ٧٠٩هـ)[٤].

١٤ . (المثلث الكبير في اللغة) لمحمد بن يعقوب بن ابراهيم الفيروزآبادي الشيرازي (ت٨١٧هـ)[٥].

١٥ . كتاب (المثلث في اللغة) لعز الدين محمد بن أبي بكر بن جماعة (ت ٨١٩هـ)[٦].

١٦ . كتاب المنظومة السنية في بيان السماء اللغوية لبرهان الدين أبي اسحق إبراهيم بن سلطان بن أحمد الدمشقي (ت ٨٩٠هـ)وهو مخطوط في مكتبة جامعة الموصل برقم ٣٤٨٦ / ١٠ ، وقفت عليه . يبدأ فيه بعد البسملة :

الحمد لله رب العالمين حمداً كثيرا دائما أبدا

إذا ما أنيُق حلّت بأدٍّ

نحن إلى فتى من نسل أدٍّ

لقد نلنا به يا صاح عزاً

١٧ . (مثلثات ابن الشحنة) وهو شمس الدين أبو البركات عبد البر بن محمد بن محمد بن الشحنة (ت ٩٥٥هـ)[١].

---

[٢] معجم الأدباء ٣٥/٢٠ ، بغية الوعاة ٣٤٤/٢ .

[٣] بغية الوعاة ١٣٠/١ ، الأعلام ١١١/٧ .

[٤] بغية الوعاة ١/ ٢٠٦ – ٢٠٧ .

[٥] معجم المؤلفين ١٢/ ١١٨– ١١٩ .

[٦] بغية الوعاة ٦٣/١ .

[١] المصدر نفسه ٦٥/١ ، تاريخ الأدب العربي ، بروكلمان : ٢ / ١٤١ .

١٨ . (مثلثات الصبان) لأبي العرفان محمد بن علي الصبان (ت ١٢٠٦هـ)[٢] أولها :

دونك في المطلوب نظما شافيا لمّها إلا اليسيرَ وافيا

١٩ . (منظومة في مثلثات الأسماء والأفعال) للشيخ عبد الله البيتوشي (ت ١٢١١هـ)[٣].

٢٠ . (نيل الأرب في مثلثات العرب) لحسن بن علي بن قويدر الخليلي (ت ١٢٦٢هـ)[٤].

٢١ . (المثلثات في القاموس) للشيخ حسن بن علي بن سهل المكنى بأبي قفطان (ت ١٢٧٥هـ) جمع فيها الألفاظ والمثلثات التي وردت في القاموس المحيط[٥]

٢٢ . (نفحة الأكمام في نظم مثلث الكلام) للشيخ عبد الهادي نجا بن رضوان الأبياري (ت ١٣٠٥هـ)[٦].

٢٣ . (التحفة القليبية في بعض المثلثات اللغوية) لموسى بن محمد القليني المالكي أولها بعد البسملة[٧]

الحمد لله العظيم الشان

الواحد المهيمن المنان

---

[٢] الأعلام : ٧ / ١٨٩ .

[٣] تاريخ الأدب العربي في العراق : ٨٤/٢ .

[٤] معجم المؤلفين : ٢٥٨/٣ .

[٥] تاريخ الأدب العربي في العراق : ٢ / ٨٤ .

[٦] الأعلام : ٣٢٢/٤ .

[٧] المثلث للبطليوسي ، مقدمة المحقق : ١ / ٥٦ . ولم أعثر على ترجمته .

المبحث الثاني

أصحاب كتب المثلثات المختارة

البطليوسي

١ . اسمه ونسبه وكنيته :

(هو أبو محمد عبد الله بن محمد بن السيد (البطليوسي)[١])[٢] ، عرف بـ(البطليوسي) نسبه إلى بطليوس إحدى مدن الأندلس التي ولد بها . (وقد نزلها أبوه من (شلب) وهي مدينة بغربي الأندلس ، عرفت بالحس الأدبي ، وجلُّ أهلها من عرب اليمن ، ظلوا محافظين على اللغة إلى عهود متأخرة)[٣] . وعرف بـ (ابن السيد)[٤].

٢ . مولده ونشأته :

ولد سنة (٤٤٤هـ)[٥] ، عاصر دول الطوائف وتنقل بين دويلاتها ثم استقر خلال حكم المرابطين في بلنسية[٦].

٣ . ثقافته :

حصل البطليوسي على ثقافة واسعة من خلال رحلاته في بلاد مدن الأندلس والتي شملت أشبيلية وقرطبة وبلنسية وطليطلة وسرقسطة حيث كان العلم فيها مزدهراً في فترة أمراء الطوائف التي كانت من أكثر عصور الحضارة الإسلامية في الأندلس تقدماً وازدهارا في العلوم والأدب حيث أسهمت في تزويد ابن السيد بأنواع المعرفة فوسعت مداركه ووضعته في مصاف كبار علماء العربية.

---

[١] وقد ضبطت بفتح الباء والطاء وسكون اللام ثم فتح الياء وسكون الواو . الأعلام : ٤ / ٢٦٨ .

[٢] معجم المؤلفين : ٦ / ١٢١ . وينظر الأعلام : ٤ / ٢٦٨ .

[٣] مجلة الكتاب ، بغداد ، عدد ٣ ، السنة التاسعة ، ١٩٧٥ : ١٨٨ .

[٤] والسيد بكسر السين وسكون الياء ومعناه الذئب .

[٥] الأعلام : ٤ / ٢٦٨ ، معجم المؤلفين : ٦ / ١٢١ ، وفيات الأعيان : ٣ / ٩٨ .

[٦] ينظر المثلث : ١ / ١٢ .

كان تقلب الأحوال السياسية واضطرابها سببا في تنقل ابن السيد بين المدن الأندلسية والاتصال بأمرائها ، فقد التحق ببلاط بني الأفطس ، ، أمراء بطليوس ، مع غيره من الكتاب والأدباء ، فاتصل بالمظفر (٤٦٠ هـ) ثم بابنه المتوكل على الله (٤٨٨ هـ) ثم رحل إلى مملكة أشبيلية ، فطليطلة أيام المأمون (٤٦٧ هـ) وابنه القادر بالله ، واتصل ببلاط عبد الملك بن رزين صاحب السهلة ، ثم غادر إلى سرقسطة وسلطانها يومئذ المستعين بالله ، فمكث فيها زمناً ، بعد سقوطها رحل إلى بلنسيه ، وفيها عرف الاستقرار ، فقضى فيها بقية حياته[١] . قال عن العلم :

أخو العلم حيٌّ خالدٌ بعد موته وأوصاله تحت التراب رميم

وذو الجهل ميتٌ وهو ماش على الثرى ظَنٌّ من الأحياء وهو عديم[٢]

٤ . شيوخه:

تتلمذ البطليوسي على علماء عصره الذين كانوا من أكثر علماء عصور الحضارة الاسلامية في الأندلس تقدماً وازدهارا في العلوم والأدب ، وقد حفظت لنا كتب التراجم أسماء عدد من هؤلاء ومنهم:

١. (أبو الحسين علي بن محمد السيد البطليوسي ويعرف بالخيطال ت٤٨٠هـ)[٣].

٢. (أبو بكر عاصم بن أيوب البطليوسي الأندلسي ت ٤٩٤هـ)[٤]. كان من أهل الأدب والمعرفة باللغات ، وله شرح للمعلقات[٥].

٣.(أبو سعيد الوراق)[٦] وقد روى عنه مقاتل الفرسان واختيارات الأصمعي.

---

[١] ينظر : مجلة الكتاب ، عدد ٣ ، السنة التاسعة ، ١٩٧٥ : ١٨٩ .

[٢] الصلة : ١ / ٢٩٣ .

[٣] إنباه الرواة : ٢ / ٣٨٤ ، ويدل هذا النسب على أنه عمه ، وينظر مجلة الكتاب ، عدد ٣ ، السنة التاسعة ، ١٩٧٥ : ١٨٨ .

[٤] معجم المؤلفين : ٥ / ٥١ ، تاريخ الأدب العربي ، بروكلمان : ٥ / ٣٥٣ .

[٥] انباه الرواة : ٢ / ٣٨٤ .

[٦] المثلث : ١ / ٢٥ ، ينظر الصلة : ١ / ٢٩٢ .

(ورحل إلى قرطبة فأخذ عن رئيس المحدثين فيها أبي علي حسين بن محمد بن أحمد الغساني الجياني (٤٩٨ هـ) . وفي طليطلة أخذ عن أبي الفضل ابن خيرون محمد بن عبد الواحد التميمي البغدادي)[١]

٥ . تلامذته:

بعد أن نهل العلم من منابعه من شيوخه جلس للتعليم وانعقدت المجالس له وقد تجشم بعض طلابه عناء السفر من أجل لقائه وقراءة بعض مؤلفاته عليه ، ومنهم :

١. الفتح بن محمد بن عبيد الله القيسي (ت ٥٢٨ هـ)[٢]، ومن مؤلفاته كتاب: (مطمح الأنفس ومسرح التأنس) و (قلائد العقيان في محاسن الأعيان) .

٢. (الفقيه المحدث عبد الملك بن محمد بن هشام بن سعد القيسي ويعرف بابن الطلا وقد روى من كتب ابن السيد كتاب الاقتضاب وكتاب إصلاح الخلل وفهرس ابن السيد والمثلث والمبرز في اللغة ونوادر بن مقسم وكتاب الاجناس والقلب والإبدال والأصوات والفرق وخلق الإنسان والنبات والأضداد ومقاتل الفرسان واختيار المفضل والأصمعي وأراجيز العجاج وسقط الزند والضوء (ت ٥٥١هـ))[٣].

٣. (الفقيه أبو محمد بن عبد الله بن أحمد بن سعيد بن عبد الرحمن العبدري المعروف بابن موجوال روى من كتب ابن السيد (الاقتضاب في شرح أدب الكتاب) و (التنبيه على الأسباب التي أوجبت الخلاف بين المسلمين في عقائدهم ومذاهبهم) و (الكلام في الاسم والمسمى) و (شرح سقط الزند) و (علل الحديث) و (الفرق بين الأحرف الخمسة) و (فهرست ابن السيد)[٤] (ت ٥٦٦هـ).

٤. أبو الحسن علي بن إبراهيم بن محمد بن سعد الخير الأنصاري له رسائل منها : كتاب (الحلل في شرح الجمل) ، (القرط) (ت ٥٧١هـ)[١] .

---

[١] مجلة الكاتب ، عدد ٣ ، السنة التاسعة : ١٨٨ .

[٢] المثلث : ١ / ٢٦ مقدمة المحقق .

[٣] التكملة لكتاب الصلة : ٢ / ٨٤٥ .

[٤] التكملة لكتاب الصلة : ٢ / ٨٤٥ .

[١] المثلث : ١ / ٢٧ مقدمة المحقق .

٦ . وفاته :

توفي ابن السيد في منتصف رجب من سنة (٥٢١ هـ)[٢].

٧ . آثاره :

كان ابن السيد (عالما بالأدب واللغات مستبحراً فيها متقدماً في معرفتها واتقانها ، يجتمع الناس إليه ويقرأون عليه ، ويقتبسون منه ، وكان حسن التعلم ، جيد التلقين)[٣] ، وكان من مشاهير علماء العربية حيث حظيت جهوده في التأليف باهتمام الكثر من العلماء والدارسين القدامى والمحدثين فقد قال عنها ابن بشكوال (ألف كتبا حسانا)[٤] ، وقال ابن خلكان (ألف كتبا نافعة وممتعة)[٥] ، ومن هذه المؤلفات :

(الإنصاف في التنبيه على السباب التي أوجبت الاختلاف بين المسلمين في آرائهم) ، (المسائل والأجوبة) ، (الفرق بين الأحرف الخمسة) ، (شرح سقط الزند) ، (الاقتضاب في شرح أدب الكاتب) ، (الاسم والمسمى) ، (الانتصار ممن عدل عن الاستبصار) ، (شرح المختار من لزوميات أبي العلاء) ، (اثبات النبوات) ، (شرح أبيات الجمل) ، (الحدائق في المطالب العالية الفلسفية العويصة) ، (الحلل في إصلاح الخلل من كتاب الجمل) ، (شرح الجمل في النحو) ، (شرح أبيات المعاني) ، (شرح إصلاح المنطق) ، (الأنساب) ، (طرر على الكامل للمبرد) ، (شرح ديوان المتنبي) ، (شرح فصيح ثعلب) ، (القراءآت) ، (المقتبس في شرح موطأ الإمام مالك بن أنس) ، (المثلث) في مجلدين ، الذي مدحه ابن خلكان ، حيث قال : (أتى فيه بالعجائب ودلَّ على إطلاع عظيم)[٦].

الفيروزآبادي

١ . اسمه ونسبه وكنيته :

---

[٢] انباه الرواة : ٢ / ١٤٣ ، بغية الوعاة : ٢ / ٥٦ ، وفيات الأعيان : ٣ / ٩٦ .

[٣] الصلة : ١ / ٢٩٢ .

[٤] المصدر نفسه : ١ / ٢٩٣ .

[٥] وفيات الأعيان : ٣ / ٩٦ .

[٦] المصدر نفسه : ٣ / ٩٦ .

هو (محمد بن يعقوب بن محمد بن إبراهيم بن عمر بن أبي بكر بن أحمد بن محمود بن إدريس بن فضل الله بن الشيخ بن إسحق بن علي بن يوسف بن عبد الله الجد أبو الطاهر وأبو عبد الله بن السراج أبي يوسف بن الصدر أبي اسحق بن الحسام بن السراج الفيروزآبادي الشيرازي اللغوي الشافعي)[1].

٢ . مولده ونشأته :

(ولد الفيروزآبادي سنة (٧٢٩هـ) في مدينة كارزين من بلاد فارس)[2] ، ونشأ فيها وحفظ القرآن الكريم وهو ابن سبع سنين ، وجود الخط ثم نقل فيها كتابين من كتب اللغة ، وانتقل إلى شيراز وهو ابن ثمان سنين وأخذ اللغة والأدب ، ثم ارتحل إلى العراق ، فدخل واسط وقرأ بها القرءآت العشر ، ثم دخل بغداد ، ثم رحل إلى مصر وسوريا والهند وتركيا ، ثم دخل زبيد في اليمن في خلافة الملك الأشرف إسماعيل[3] ، قال رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم في المنام ومعه صاحباه فقلت: يا رسول الله بلغني عنك أحاديث من ناقلي الأخبار ، وأريد أن أسمع منك حتى أتشرف به في الدنيا وأجعله ذخيرة في الآخرة ، فقال : يا شيخ من أرادة السلامة فليطلبها في سلامة غيره منه ، فكان أبو إسحق يفرح بهذا ويقول :سمّاني رسول الله صلى الله عليه وسلم شيخاً)[4] .

٣ . ثقافته :

أحاط الفيروزآبادي بعلوم كثيرة فقد استطاع أن يستوعب علوم الشرع وفنون العربية فضلاً عن التاريخ والأنساب ، (كان إمام الشافعية ، ودرس بالناظمية ، شيخ أهل الدهر ،

---

[1] الضوء اللامع ، شمس الدين عبد الرحمن السخاوي ، دار مكتبة الحياة ، بيروت ، لبنان : ١٠ / ٢٧٣ .

[2] بغية الوعاة : ١ /٢٧٣ .

[3] ينظر : الضوء اللامع : ١٠ / ٧٩ – ٨٠ .

[4] الروض العطار في خبر الأقطار ، محمد عبد المنعم الحميري ن تح : احسان عباس ، دار القلم ، لبنان ، ١٩٧٥ : ٤٤٤ .

وإمام أهل العصر ، رحل الناس إليه من الأقطار ، وقصده من كل الجهات ، وكان يجري مجرى أبي العباس بن سريج ، جاءته الدنيا صاغرة فأباها ، واقتصر على خشونة العيش أيام حياته)[1] ، ومؤلفاته المتنوعة دليل على سعة اطلاعه ، تجول في اقطار عديدة فدرس ودرَّس فيها حتى أصبح قبلة الأنظار وانتفع بعلمه الكثير ، كان مولعاً باقتناء الكتب حتى نقل عنه أنه قال : (اشتريت بخمسين ألف مثقال ذهب كتباً ، وكان لا يسافر إلا وفي صحبته منها أحمال)[2] ، وكان قوي الحافظة (يحفظ مئة سطر قبل أن ينام)[3]، ولم يدخل بلداً إلا وأكرمه صاحبها مثل صاحب تبريز شاه شجاع وصاحب مصر وصاحب اليمن وصاحب الروم وصاحب بغداد.

٥ . شيوخه :

تتلمذ الفيروزآبادي على عدد كبير من الشيوخ والعلماء ممن عاصرهم في بلده أو من الذين التقى بهم في بلادهم :

- ومن شيوخه الذين التقى بهم في الشام :

(ابن الخباز وابن القيم والتقي السبكي والقرضي (محمد بن محمد بن محمد بن الحسن المعروف بابن نباته ت ٧٦٨ هـ)[4] و (الشيخ خليل المالكي)[5].

- وممن أخذ عنهم في القاهرة وغزة والرملة :

(البهاء بن عقيل والكمال الأسنوري وابن هشام وابن البخاري والنجيب الحراني وابن عبد الدائم والشرف الدمياطي)[6] .

- وممن أخذ عنهم في بلاده :

والده ، والقوام عبد بن محمد بن الجم ، و(محمد بن يوسف بن علي بن سعيد شمس الدين الكرماني (ت ٧٨٦هـ))[1] .

---

[1] الروض المعطار في خبر الأقطار : ٤٤٤ .

[2] بغية الوعاة : ١ / ٢٧٣ .

[3] الأعلام : ٨ / ١٩ .

[4] الضوء اللامع : ١٠ / ٨٠ .

[5] الأعلام : ٨ / ٢٧ .

[6] الضوء اللامع : ١٠ / ٨٠ .

- وممن أخذ عنهم في العراق :

(الشهاب أحمد بن علي الديواني والتاج بن محمد السباك والحافظ سراج الدين أبو حفص عمر بن علي القزويني[٢] ، ومحمد بن الحسن عبد الله الحسيني الواسطي وأبو عبد الله شمس الدين(ت ٧٧٦هـ)[٣] ، والشرف عبد الله بكتاش ونصر الله بن محمد الكتبي وأبو طالب محمد بن الحسن بن يوسف بن المطهر الحلي (ت٧٧١هـ)[٤].

- وممن أخذ عنهم في بعلبك وحماة وحلب والقدس :

(تاج الدين محمد بن اسماعيل بن محمد بن بروس البعلي (ت ٨٣٠ هـ) و (أحمد بن مظفر النابلسي (ت ٧٥٨هـ)[٥] ، ويحيى بن علي بن مجلي بن الحداد الحنفي والعلائي والبياني والتقي القلقشندي والشمس السعودي)[٦].

٥ . تلاميذه :

أخذ عن الفيروزآبادي الكثير من علماء مصر والشام واليمن وأشهرهم[٧]:

١. الحافظ شهاب الدين أحمد بن حجر العسقلاني (ت ٨٥٢ هـ)[٨] .
٢. تقي الدين محمد بن محمد بن محمد بن عبد العزيز أبو الفضل المصري المعروف بابن فهد (ت ٧٨١ هـ)[٩] .
٣. أخوه ولي الدين أبو الفتح عطية .
٤. والده فخر الدين أبو بكر والحافظ نجم الدين عمر .

---

[١] الأعلام : ٨ / ٢٧ .

[٢] ينظر الضوء اللامع : ١٠ / ٨٠ .

[٣] الأعلام : ٦ / ٣١٩ .

[٤] معجم المؤلفين : ٩ / ٢٢٨ .

[٥] المصدر نفسه : ٢ / ١٨٠ .

[٦] معجم المؤلفين : ٩ / ٢٢٨ .

[٧] المثلث المختلف المعنى للفيروزآبادي : ٦ . مقدمة المحقق .

[٨] معجم المؤلفين : ١ / ٢٠ .

[٩] المصدر نفسه : ١١ / ٢٩١ .

٥. شرف الدين اسماعيل بن أبي بكر بن عبد الله الزبيدي المعروف بابن المقري (ت ٨٣٧ هـ)[١].

٦. أمين الدين سالم بن ضياء محمد القرشي المكي .

٧. الفخر أبو بكر بكر بن محمد بن إبراهيم المرشدي (ت ٨٢٠ هـ)[٢].

٨. علم الدين شاكر بن عبد الغني بن الجيعان .

٩. المحب محمد بن علي المعروف بـ (ابن الألواحي).

١٠. المسند محمد بن مقبل الحلبي .

١١. زين الدين أبو الياس أحمد بن عبد اللطيف الشرجي الزبيدي.

٦ . وفاته :

توفي الفيروزآبادي ليلة العشرين من شوال سنة (٨١٦) من الهجرة بزبيد[٣].

٧ . آثاره :

ترك الفيروزآبادي ثروة كبيرة من المؤلفات غنية بعلوم مختلفة ومن هذه التصانيف: (الاسعاد بالأصفاد إلى درجة الاجتهاد ، أسماء الفادة في أسماء السعادة ، أسماء النكاح ، أنوار الغيث في أسماء الليث ، البلغة في تراجم أئمة النحو واللغة ، تحبير الموشين فيما يقال بالسين والشين ، وتسهيل الوصول إلى الأحاديث الزائدة على جامع الأصول ، الروض المسلوف فيما له اسمان إلى الألوف ، عدة الحكام في شرح عمدة الأحكام ، القاموس المحيط ، اللامع المعلم ، العجب الجامع بين المحكم والعباب ، المتفق وصفاً والمختلف صنعاً ، المثلث الكبير في اللغة ، المرقاة الوفية في طبقات الحنفية ، مقصور ذوي الألباب في علم الإعراب ، فتح الباري بسيح الجاري في شرح صحيح البخاري ، والوجيز في لطائف الكتاب العزيز ، لطيف رأيته بمكة ، مَن تسمى باسماعيل)[١] .

---

[١] المصدر نفسه : ٢ / ٢٦٢ .

[٢] معجم المؤلفين : ١ / ٧٢ .

[٣] بغية الوعاة : ١ / ٢٧٤ .

[١] بغية الوعاة : ١ / ٢٧٤ .

ومن مؤلفاته (نزهة الأذهان في تاريخ أصفهان ، الدرر الغوالي في الأحاديث العوالي ، الجليل الأنيس في أسماء الخندريس ، سفر السعادة في الحديث والسيرة النبوية ،الإشارات إلى ما في كتب الفقه من الأسماء والأماكن واللغات ، ونغبة الرشاف في خطبة الكشاف)[٢].

الخليلي

١. اسمه ونسبه وكنيته :

(هو حسن بن علي بن قويدر الخليلي الشافعي)[٣] ، ويكنى بالخليلي نسبة إلى مدينة الخليل بفلسطين حيث كانت مسقط رأس والده وبها كان يكنى أبوه . وهو من عائلة أصلها في المغرب وانتقل بعض تلك الذرية إلى مدينة الخليل بفلسطين ، واشتهر فيها بعائلة المغاربة ، وهو من ذرية عالم مشهور يعرف بسيدي عبد الله الغزواني[٤].

٢ . مولده ونشأته :

ولد الخليلي بالقاهرة في رمضان سنة ١٢٠٤ من الهجرة[٥] بعد أن كان أبوه قد غادر مدينة الخليل إلى مصر القاهرة وأقام بها للتجارة.

٣ . ثقافته :

كان للخليلي ثقافة كبيرة حصل عليها من كبار العلماء والشيوخ الذين عاصرهم في مصر ، (نظم الشعر والنثر خاض بحور العلم ، جيد القصائد ، شعره جيد منسجم ، يزري بشعره الأخطل وابن سهل ،ونثره البليغ البديع ، يحاكي مقامات الحريري والبديع ، كثير

---

[٢] الأعلام : ٨ / ١٩ .

[٣] معجم المؤلفين : ٣ / ٢٥٨ .

[٤] ينظر: حلية البشر في تاريخ القرن الثالث عشر ، عبد الرزاق البيطار ، تح: محمد بهجت البيطار ، مجمع اللغة العربية ، دمشق ، ١٩٦١ : ٥٠٤ .

[٥] معجم المؤلفين : ٣ / ٢٥٨ .

المعارف والفنون ، غزير اللطائف قليل المجون ، لم يتخذ الشعر حرفة ، غاية في الزهد والديانة ، آية في العفة والأمانة ، شافعي المذهب)[1] . وقد عرف بمنزلته العلمية ومكانته المرموقة بين الناس والعلماء وكان في غاية الزهد والعفة ، لا يملُّ الجالس في مجلسه من فوائده .

٤ . شيوخه :

تتلمذ الخليلي على كبار العلماء والشيوخ الذين عاصرهم في القاهرة ومن هؤلاء :

١. (الشيخ حسن بن محمد بن محمود العطار الشافعي الأزهري (ت ١٢٥٠ هـ))[2].
٢. (الشيخ إبراهيم بن محمد بن أحمد الباجوري الشافعي شيخ الأزهر (ت ١٢٧٧هـ))[3].
٣. (الشيخ إبراهيم بن علي بن حسن السقا (ت ١٢٩٨ هـ))[4].
٤. (الشيخ أحمد بن محمد الخلوتي الشهير بالصاوي (ت ١٢٤١هـ))[5].
٥. (الشيخ حسن بن درويش بن عبد الله القويسني (ت ١٢٥٤هـ)[6] ، ويدعى بـ(حسن الأبطح)[7]

٥ . وفاته :

توفي الخليلي بالقاهرةفي رمضان سنة ١٢٠٤ من الهجرة[1]

٦ . آثاره :

له عدد من المؤلفات منها : (الأغلال والسلاسل في مجنون اسمه عاقل ، نيل الأرب في نظم مثلثات العرب ، زهر النبات في الإنشاء والمراسلات ، نزعة الأبصار على

---

[1] ينظر حلية البشر : ٥٠٤ – ٥٠٥ .

[2] معجم المؤلفين : ٣ / ٢٨٥ ، وينظر الأعلام : ٢ / ٢٣٦ .

[3] المصدر نفسه : ١ / ٨٤ .

[4] الأعلام : ١ / ٤٩ ، وينظر معجم المؤلفين : ١ / ٦٤ .

[5] المصدر نفسه : ١ / ٢٣٣ ، وينظر : معجم المؤلفين : ٢ / ١١١ .

[6] المصدر نفسه : ٢ / ٢٠٤ ، وينظر : معجم المؤلفين : ٣ / ٢٢٣ .

[7] حلية البشر : ٥٠٥ .

[1] الأعلام : ٢ / ٢٢٤ ، ينظر معجم المؤلفين : ٣ / ٢٥٨ .

منظومة العطار في النحو ، ذرر البحار وكنوز الأخبار ، وله شعر)[٢]. وله شرح على منظومة شيخه حسن العطار في علم النحو ، وهذا الشرح في نحو ثلاثين كراساً ، قال في مقدمة شرحه عليها :

منظومة الفاضل العطار قد عبقت ... منها القلوب بريا نكهة عطرة
لو لم تكن روضة في النحو يانعة ... لما جنى الفكر منها هذه الثمرة
في ظلمة الجو لو أبدت محاسنها ... والليل داج أرانا وجهها قمره
قالوا جواهر لفظ قلت: لا عجب ... بحر البلاغة قد أهدى لنا درره[٣]

[٢] معجم المؤلفين : ٣ / ٢٥٨ .

[٣] ينظر حلية البشر : ٥٠٥ – ٥٠٦ .

المبحث الرابع

الموازنة

أ . المثلث المختلف المعنى

- بلغ عدد ما جمعه البطليوسي من المواد الغوية (٦٩٥) كلمة ، قال : (فاجتمع لنا في المثلث المختلف المعاني ستمائة كلمة وخمس وتسعون كلمة)[1] .
- بلغ عدد ما جمعه الفيروزآبادي من المواد الغوية (٨٤٠) كلمة .
- بلغ عدد ما جمعه الخليلي من المواد الغوية (٩٨٥) كلمة في منظومة بلغ تعداد أبياتها (١٩٧٢) بيتاً .

وكانت المواد اللغوية لأصحاب المثلثات موزعة على الأبواب وكما يأتي :

الباب	المادة اللغوية		
	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
الهمزة	٤٥	٤٩	٥١
الباء	٢١	٢٦	٣٣
التاء	٧	١١	٨
الثاء	٨	١٦	١٤
الجيم	٤٦	٧٢	٦٧
الحاء	٥٠	٩٥	٧٧
الخاء	٣٨	٦٧	٦١
الدال	١٧	١٨	٢٥
الذال	٥	٨	١١
الراء	٣٢	٣٧	٤٨
الزاي	٦	٧	١٥

[1] المثلث : ١ / ٢٩٨ – ٢٩٩ .

الباب	المادة اللغوية		
	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
السين	٣٦	٣٨	٥٠
الشين	١٨	٢٦	٣٠
الصاد	٢٣	٢١	٣٢
الضاد	١٢	١٣	١٤
الطاء	٢٧	٢٥	٣٦
الظاء	٨	١٢	٩
العين	٥٧	٦٨	٨١
الغين	١٠	١٢	١٩
الفاء	٢٤	٢٨	٣٢
القاف	٦٦	٧٢	٨٤
الكاف	١٧	٢٢	٣١
اللام	١٨	١٦	٢٤
الميم	٥٧	٦٠	٦٦
النون	١٩	١٦	٢٦
الهاء	١٠	--	١٦
الواو	٨	٣	١٠
الياء	١٠	--	١٣

- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها البطليوسي من الآيات القرآنية (١٤٣)شاهداً .
- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها الفيروزآبادي من الآيات القرآنية (٥) شواهد .
- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها الخليلي من الآيات القرآنية (٤٥)شاهداً .

وكانت الشواهد من الآيات القرآنية لأصحاب المثلثات موزعة على الأبواب وكما يأتي:

الباب	المادة اللغوية		
	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
الهمزة	٢٢	٢	١٤
الباء	٤		٨
التاء	--		
الثاء	٢		١
الجيم	٥		٧
الحاء	٧		١
الخاء	١٢		
الدال	١		١
الذال	٢		
الراء	٩		٣
الزاي			١
السين	٣		
الشين	١		
الصاد	٧		٣
الضاد	١		
الطاء	٤		
الظاء			
العين	١١	٢	١
الغين	١		
الفاء	٣		١
القاف	١٧	١	

الباب	المادة اللغوية		
	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
الكاف	٦		١
اللام	٤		
الميم	١١		٢
النون	٢		
الهاء	٣		
الواو	٢		١
الياء	٣		

- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها البطليوسي من أحاديث الرسول عليه الصلاة والسلام (٥٣) شاهداً .
- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها الفيروزآبادي من أحاديث الرسول عليه الصلاة والسلام (٣) شواهد .
- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها الخليلي من أحاديث الرسول عليه الصلاة والسلام (٩) شواهد .

وكانت الشواهد من الأحاديث النبوية لأصحاب المثلثات موزعة على الأبواب وكالآتي :

الباب	المادة اللغوية		
	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
الهمزة	٤	١	١
الباء		١	
التاء	١		١
الثاء			
الجيم	١		٢

الباب	المادة اللغوية		
	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
الحاء	٢		١
الخاء	١		
الدال	٢		
الذال			
الراء	٤		١
الزاي			
السين	٢		١
الشين	٢		
الصاد	٤		١
الضاد			
الطاء	١		
الظاء			
العين	٨		
الغين			
الفاء	١		
القاف	٥	١	
الكاف	٤		
اللام			
الميم	٦		١
النون	٣		
الهاء	١		
الواو			
الياء	١		

- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها البطليوسي من أقوال الصحابة الكرام رضي الله عنهم (١٩) شاهداً .
- لم يستشهد الفيروزآبادي بأقوال الصحابة الكرام .
- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها البطليوسي من أقوال الصحابة الكرام رضي الله عنهم (٣) شواهد .

وكانت الشواهد من أقوال الصحابة الكرام رضوان الله عليهم لأصحاب المثلثات موزعة على الأبواب وكالآتي :

الباب	المادة اللغوية	
	البطليوسي	الخليلي
الهمزة	٤	١
التاء	١	١
الحاء	١	
الدال	٢	
الراء	٢	
الزاي		١
الطاء	١	
العين	٢	
الفاء	٣	
الكاف	٤	
الميم	١	
الواو	١	

- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها البطليوسي من الرجز والأشعار (١١٧٧) شاهداً.
- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها الفيروزآبادي من الرجز والأشعار (٨) شاهداً.
- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها الخليلي من الرجز والأشعار (١٢٠) شاهداً.

وكانت الشواهد من الرجز والأشعار لأصحاب المثلثات موزعة على الأبواب وكالآتي :

الباب	المادة اللغوية		
	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
الهمزة	٦٦		٢٨
الباء	٤٤		٢٠
التاء	٣		١
الثاء	١٧		٦
الجيم	٧٤		٤٦
الحاء	٨٨		
الخاء	٧٤		
الدال	٢١	١	١
الذال	٨		
الراء	٦٩	٢	٤
الزاي	٩		
السين	٦٨		١
الشين	٣٣		١
الصاد	٤٠		١
	المادة اللغوية		

الباب	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
الضاد	٢١		
الطاء	٤٤		١
الظاء	١٠		
العين	١٠٥		٣
الغين	١٦		١
الفاء	٤١		
القاف	١١٢		٤
الكاف	٢٣		
اللام	٢٤	٣	
الميم	٩٤	٢	٣
النون	٣٤		
الهاء	٢٣		
الواو	١٣		
الياء	٤		

- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها البطليوسي من الأمثال (٢٣)شاهداً .
- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها الفيروزآبادي من الأمثال (٢٣)شاهداً .
- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها الخليلي من الأمثال (٨)شاهداً .

وكانت الشواهد من الأمثال لأصحاب المثلثات موزعة على الأبواب وكالآتي :

الباب	المادة اللغوية		
	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
الهمزة	٦	٣	٣
الباء	٤	٢	٢
التاء			
الثاء			
الجيم		٢	
الحاء	٢		
الخاء	١	١	١
الدال	١		
الذال		٣	
الراء		٢	
الزاي			
السين			
الشين			
الصاد		١	
الضاد			

الباب	المادة اللغوية		
	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
الطاء		١	
الظاء	١		
العين	٦	١	
الغين			
الفاء	١		
القاف	١		
الكاف		١	١
اللام		١	
الميم		١	١
النون			
الهاء		٣	
الواو		١	
الياء			

سابعاً : بلغ عدد ما ذكره الخليلي من شروحات على معاني الكلمات والتي أطلق عليها بـ (الفوائد) (١١٩) فائدة ، وكانت موزعة على الأبواب وكالآتي :

الهمزة (١) ، الجيم (٢) ، الحاء (٧) ، الخاء (٩) ، الدال (٥) ، الذال (٢) ، الراء (١٢) ، الزاي (٥) ، السين (٦) ، الشين (١) ، الصاد (٥) ، الطاء (٤) ، العين (١٥) ، الفاء (٥) ، القاف (١٢) ، الكاف (٥) ، اللام (٦) ، الميم (٨) ، النون (٣) ، الهاء (٤) ، الواو (٢) .

لم يتطرق البطليوسي والفيروزآبادي إلى مثل هذه الفوائد في شرحهما للمواد اللغوية.

ثامناً :ثلَّثَ البطليوسي أفعالاً مضارعة في باب الياء وقد صرح بها في بداية الباب قائلاً : (ولم نجد فيهذا الباب تثليثاً يوافق ما التزمناه من رتبه الكتاب فجعلناه أفعالاً مضارعة بلفظ الغيبة ليكمل بذلك عدد الحروف)[1] .

ترك الفيروزآبادي باب الهاء والياء ولم يفرد لها ألفاظاً .

ثلث الخليلي أفعالاً مضارعة في باب الياء وقد صرح بها في بداية الباب قائلاً :

وحيث لم أجد من الأسماء مثلثات بدئت بالياء

والياء من تمام الاستيفاء أتيت بالأفعال حسب اليسر[2]

[1] المثلث : ٢ / ٤٧٩ .

[2] نيل الأرب في مثلثات العرب : ٩٧ .

ب . المثلث المتفق المعنى

أولاً :

- بلغ عدد ما جمعه البطليوسي من المواد اللغوية (١٣٨) كلمة ، قال (فاجتمع لنا من المثلث المتفق المعاني مئة كلمة وثمان وثلاثون كلمة) [١] .
- بلغ عدد ما جمعه الفيروزآبادي من المواد اللغوية (٤٣١) كلمة .
- بلغ عدد الأبيات التي نظمها الخليلي في المثلث المتفق المعنى (٢٠٨) أبيات جمع فيها (٣٣٢) كلمة .

وكانت المواد اللغوية لأصحاب المثلثات موزعة على الأبواب وكالآتي :

الباب	المادة اللغوية		
	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
الهمزة	١٢	٣٩	٢٤
الباء	٦	٢٣	١٣
التاء	١	١٠	٥
الثاء		١	١
الجيم	٨	١٩	٢٠
الحاء	٣	٢٠	٩
الخاء	٤	١٧	١٢
الدال	٤	١٢	٨
الذال		٦	٣
الراء	٧	٢٥	١٦

[١] المثلث : ١ / ٢٩٩ .

الباب	المادة اللغوية		
	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
الزاي	٢	٩	٨
السين	٨	٢١	١٤
الشين	٢	١١	١٠
الصاد	٢	٨	٩
الضاد		٧	٣
الطاء	٥	١٥	١٠
الظاء			
العين	١٦	٣٦	٣٢
الغين	٢	٧	٣
الفاء	٤	١٥	١١
القاف	٧	٢٢	١٩
الكاف	٣	٩	٤
اللام	٢	٧	٧
الميم	١٧	٤٢	٢٨
النون	٥	٢٣	٢٥
الهاء	٢	٧	٣
الواو	٧	٢٠	١٥
الياء	٩		٢٠

ثانياً :

- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها البطليوسي من الآيات (٦) شواهد .
- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها الفيروزآبادي من الآيات (٩) شواهد .
- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها الخليلي من الآيات شاهدين .

وكانت الشواهد من آيات القرآن لأصحاب المثلثات موزعة على الأبواب كالآتي :

الباب	المادة اللغوية		
	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
الهمزة		١	
الباء			١
التاء		١	
السين		١	
الشين	١		
الزاي	١		
العين		٤	
الفاء		١	
الميم	٢		
النون			١
الهاء	١		
الواو	١		

ثالثاً :

- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها البطليوسي من الأحاديث النبوية الشريفة شاهداً واحداً .
- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها الفيروزآبادي من الأحاديث النبوية الشريفة (٥) شاهد .
- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها الخليلي من الأحاديث النبوية الشريفة شاهدين .

وكانت الشواهد من الأحاديث النبوية الشريفة لأصحاب المثلثات موزعة على الأبواب كالآتي :

الباب	المادة اللغوية		
	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
الهمزة		١	
التاء			
الحاء	١		
الخاء		١	١
الراء		١	
الشين		١	
الغين			
النون			١
الواو		١	

رابعاً :

- استشهد البطليوسي بشاهد واحد من أقوال الصحابة الكرام رضوان الله عليهم في باب الميم .
- استشهد الفيروزآبادي بشاهدين من أقوال الصحابة في باب الذال والميم .
- لم يستشهد الخليلي بأقوال الصحابة .

خامساً :

- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها البطليوسي من الأشعار (٢٢)شاهداً .
- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها الفيروزآبادي من الأشعار (٢٢)شاهداً .
- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها الخليلي من الأشعار (٥) شواهد .

وكانت الشواهد من الرجز والأشعار لأصحاب المثلثات موزعة على الأبواب وكالآتي :

الباب	المادة اللغوية		
	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
الهمزة	١	٢	
الباء	٢	١	
التاء	١		
الخاء	١	١	
الراء	١	١	
الزاي	١		
السين	١		
الشين	٢		
الطاء	١		
العين	٤	٢	
الفاء	١	٦	
القاف	١	١	
الكاف	١		
اللام	١	٣	
الميم		٣	
النون	١	٢	
الهاء	١		
الواو	١		

سادساً :

- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها البطليوسي من الأمثال شاهدين .
- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها الفيروزآبادي من الأمثال (٩) شاهداً .
- بلغ عدد الشواهد التي استشهد بها الخليلي من الأمثال شاهداً واحداً.

وكانت الشواهد من الأمثلة لأصحاب المثلثات موزعة على الأبواب وكالآتي :

الباب	المادة اللغوية		
	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
الهمزة		١	
التاء			١
الجيم		١	
الدال		١	
السين		١	
الطاء	١	١	
العين	١	٢	
الميم		١	
الواو		١	

سابعاً :

- ترك البطليوسي أبواب الثاء ، والذال ، والضاء ، والضاد دون أن يفرد لها ألفاظاً .
- ترك الفيروزآبادي باب الظلِ ، والياء دون أن يفرد لها ألفاظاً ، قال : (وأما حرف الظاء فإني أجلت النظر في الكلام مستقصياً ، فلم أظفر بشيء من المثلث المتفق المعنى الذي أوَّلهُ الظاء)[1] ، غير أنه لم يذكر سبب تركه باب الياء .
- ترك الخليلي باب الظاء ولم يفرد له ألفاظاً .

[1] الدرر المبثثة : ٩٢ .

ثامناً :

بلغ عدد ما ذكره الخليلي من شروحات على معاني الكلمات ، والتي أطلق عليها بـ (الفوائد) (١٢) فائدة ، موزعة على الأبواب وكالآتي :

التاء (٢) ، الخاء (٢) ، الراء (١) ، السين (١) ، الصاد (١) ، الطاء (١) ، الفاء (١) ، القاف (٢) ، الواو (١) .

لم يتطرق البطليوسي والفيروزآبادي إلى مثل هذه الفوائد في شرحهما للمواد اللغوية.

الفصل الثاني

١. قام منهجنا على انتقاء مفردات من أبواب المثلث اللغوي وشرحها ، وبالطريقة نفسها التي اتبعها أصحاب المثلثات ، ثم تحليلها وإجراء الموازنة عليها .

٢. أطلقنا على المعنى الذي يتفق على ذكره أصحاب المثلثات بالمعنى الرئيس ، والمعنى الذي يذكر عند أحدهم أو اثنين منهم بالمعنى الثانوي .أما اللفظ الذي لا نجد له معنى واحداً يتفق على ذكره أصحاب المثلثات فأطلقنا عليه (المثلث الناقص) .

٣. اقتضى البحث الرجوع إلى المعنى المعجمي للفظ ؛ وذلك من خلال كتاب العين ، والاشتقاق ، ومعجم مقاييس اللغة ، والصحاح ، والقاموس المحيط ، ولسان العرب ، ومطابقة المعنى مع شرح أصحاب المثلثات .

٤. لزيادة التوضيح وبعد تحليل اللفظ نضع جدولاً يظهر المعنى بحركات اللفظ الثلاث عند أصحاب الكتب .

٥. لم نتناول في شرحنا للألفاظ التي ذكرت عند أحد أصحاب المثلثات أو اثنين منهم ، (بل كانت الألفاظ منتقاة مما اتفق الثلاثة في شرحه) ، لغرض إظهار طريقة شرحهم والفرق بينهم في تناولهم إياها .

الأبْـل

البطليوسي[1]

الابل بفتح الهمزة أبَـلَـت الإبِـلُ تأبِـل وتأبَـل ، إذا أجتزأت بالرطب عن الماء [2]، ويقال فيه الأبُـول أيضاً . قال أبو ذؤيب الهذلي يصف ظبية :

أبَـلَت شهري وبيع كلاهما فقد مار فيا نسؤها واقترارها[3]

والابل أيضاً مصدر أبَـلَ إذا غلبَ وامتنع [4].

والإبـل بالكسـر معروفـة . وزعـم بعـض المفسـرين قـول الله تعـالى أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْأِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ) [الغاشية:١٧] [5]، أنه أراد بالإبل السحاب [6]، وهذا غير معروف .

والأُبل بضـم الهمزة : جمع أبيل وهو القسيس[7] ونحوه من عظماء النصارى . ويقال له أيبيلّي . قال الشاعر :

وما سبَّح الرهبان في كل بيعةٍ أبيَل الأبيلين المسيح بن مريما[8]

وقال الراجز :

لو عرضت لأبيلياً قسٍّ
أشعث في هيكله مندسِّ
حَنَّ إليها كحنين الطسِّ[9]

---

[1] المثلث : ١ / ٣١٩ .

[2] وفي اللسان : ١٠ / ٥ جزأت ، وفي القاموس : ٣ / ٣٣٦ اجتزأت .

[3] أنظر : معجم مقاييس اللغة : ٥ / ٤٢٣ ، واللسان (ابل) : ١٣ / ٤ .

[4] وفي الصحاح : ٤ / ١٦١٨ الامتناع ، وفي القاموس : ٣ / ٣٣٦ الغلب والامتناع ، وفي اللسان : ١١ / ٥ امتنع الرجل عن زوجته .

[5] الغاشية : ٨٨ / ١٧ .

[6] تفسير القرطبي : ٢٠ / ٣٥ .

[7] وفي اللسان : ١١ / ٦ الأبيل : الراهب .

[8] وفي اللسان : (ابل) ١٣ / ٦ لابن عبد الجن .

[9] بلا نسبة في اللسان (طس) : ٧ / ٤٢٩ .

الفيروزآبادي[1]

الابل بفتح الهمزة :الرطب أو اليبس ويُضم [2]، ومصدر أبَلَ؛ ضَرَبَ ، وغلب ، وامتنع ، ونسك الابل وغيرها تأبَل وتأبِل أبلاً وأبولاً : جزأت عن الماء بالرطب ، والرجل كثُرت إبلِهُ كأبّل والإبِل بالمكان أقامت [3].

والإبل بالكسر : لغة في الإبلِ [4]. وبالضم : اليبس [5] ويكسر . وجمع أبيل للقسيس أو صاحب الناقوس ، والراهب ، وللعصا [6]، وللخرمة من الحشيش [7].

الخليلي[8]

بالرطب الاغتناء عن الما أبل ثم الجمال إبِبْلُ

سٌس عند النصارى أبلُ جمع أبيل لعظيم القدرِ

(وفي الحاشية)

قوله بالرطب متعلق بالاغتناء ، أي الاكتفاء بأكل العشب الذي فيه رطوبة عن شرب الماء يسمى .أبلاً بفتح الهمزة .

---

[1] المثلث المختلف المعنى : ٧٤ .

[2] وفي الصحاح : ٤ / ١٦١٨ الرطب ، وفي القاموس : ح ٣ / ٣٣٦ الرطب أو اليبس ويضم .

[3] وفي القاموس : ٣ / ٣٣٧ الابل أقامت بالمكان .

[4] وفي الصحاح : ٤ / ١٦١٨ ، والقاموس ٣ / ٣٣٧ بالكسر معروف .

[5] وفي اللسان ١١ / ٦ بالضم : الخلفة تنبت في الكلأ اليابس .

[6] وفي القاموس : ٣ / ٣٣٧ وبالعصا ضرب .

[7] وفي القاموس : ٣ / ٣٣٧ الخلفة من الكلأ .

[8] نيل الأرب : ٤ .

قوله لعظيم القدر - أي من قسيس ونحوه [1].

قال عمرو بن عبد الجن :

وما قدَّس الرهبانَ في كلِّ بيعةٍ أبيل الأبيلين المسيح بن مريما

وزاد الجوهري على الأبل بفتح الهمزة : المهارة[2]

مما ذكر نستنتج أن لفظ (الأبل) بفتح الهمزة يعطي معنى الرطب وهو ما اجتمع عليه الثلاثة ، وانفرد الفيروزآبادي بدلالة اللفظ على الرطب واليبس معا . كما اتفق كل من البطليوسي والفيروزآبادي على أن اللفظ يدل على الغلبة والامتناع ، وتفرد الفيروزآبادي بذكر دلالة اللفظ على الإبل تقيم في المكان.

أما لفظ (الأبل) بضم الهمزة فقد اتفق البطليوسي والفيروزآبادي من دون الخليلي على أنها تدل على الرطب وذكر الفيروزآبادي إلى دلالتها على اليبس أيضا، في حين اتفق الثلاثة على دلالة اللفظة على القسيس (عظيم النصارى).

وقد اجتمع الثلاثة على أن لفظ (الإبل) بكسر الهمزة يعني الجمال .

وفي الجدول الآتي تلخيص لما ذكر:

أبل	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
أبل	الرطب غلب وامتنع	الرطب أو اليبس ضرب وغلب وامتنع الإبل تقيم في المكان	الرطب
أبل	الرطب القسيس	الرطب أو اليبس القسيس	القسيس
إبل	الجمال	الجمال	الجمال

[1] وفي الصحاح : ٤ / ١٦١٨ راهب النصارى .

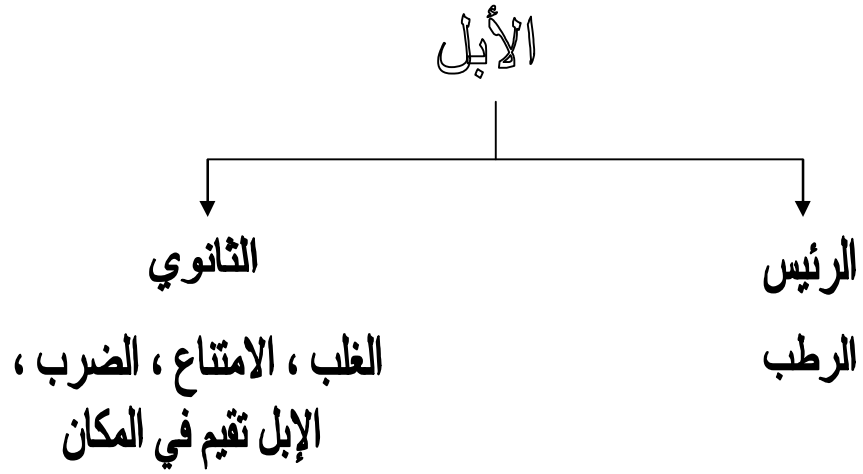
[2] المصدر نفسه : ٤ / ١٦١٨ ، مارة (ابل) .

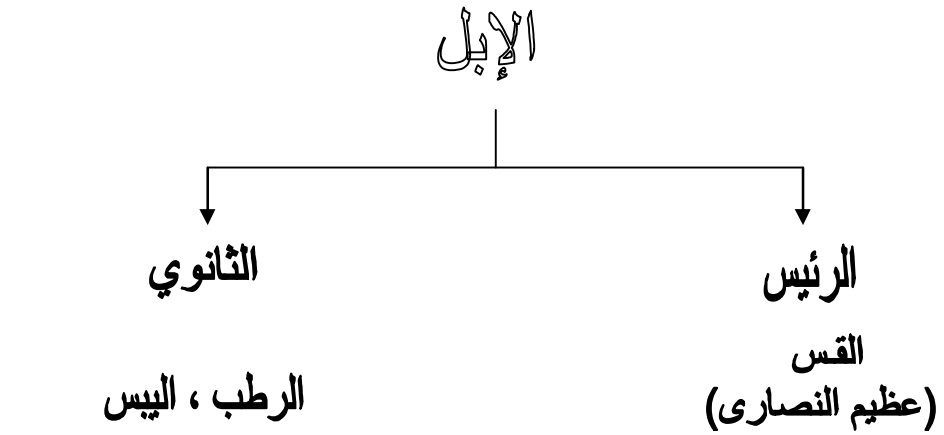
فالمعنى الرئيس للأبل بفتح الهمزة هو : الرطب . والمعنى الثانوي فيها هو : الغلب أو الامتناع ، والضرب ، والإبل تقيم في المكان .

والمعنى الرئيس للإبل بكسر الهمزة ، هو : القسيس (عظيم النصارى) .والمعنى الثانوي فيها هو الرطب ، واليبس .

وأخيراً فالمعنى الرئيس في الإبل هو : الجمال .

والمخطط الآتي يوضح ذلك :





الأُبل ← الرئيس ← الإبل

الأثُر

البطليوسي[1]

الأثر بفتح الهمزة :مصدر أثرتُ الحديثَ آثُرهُ إذا حدَّثتُ به [2]ومنه قيل الحديث المأثور عن رسول الله ﷺ وعن غيره . والأثر أيضاً فرندُ السيف عند الأصمعي [3]، وغيره يرويه بالضم .قال ساعدة بن جؤية الهذلي يصف سيفاً :

تى أَثَرهُ في جانبيه كأنَّه مدارُج شِبْثَانٍ لَهُنَّ هميُم[4]

والإثْر بالكسرأُثُز الإنسان وغيرهُ [5]، إذا كسرت الهمزة منه سكنت الثاء وإذا فتحتها فتحت الثاء ، والأثر والإثر بالفتح والكسر : خلاصة السَّمن ، قال الراجز :

والأُثْر والضْرُب معاً كالآصية [6]

يُروى بكسر الهمزة وفتحها

والأُثر بالضم :أُثر الجُرح [7].

---

[1] المثلث : ١ / ٣١١ .

[2] وفي اللسان : ٤ / ٥ إذا ذكرته في غيرك .

[3] أنظر : الصحاح : ٤ / ٥٧٤ ، والقاموس : ١ / ٣٧٥ .

[4] معجم مقاييس اللغة : ٣ / ٢٤٠ .

[5] ولم نعثر على ما يطابق هذا المعنى عند أصحاب المعاجم .

[6] الصحاح : ٦ / ٢٢٧٠ ، مادة (أصا) .

[7] وفي اللسان : ٤ / ٩ أثر الجرح بعد البرء ، مادة (أثر) .

الفيروزآبادي[1]

الأثر بفتح الهمزة فرند السيف ويُكسر كالأثير ، ونقل الحديث وروايته [2]، وإكثار الفحل من ضراب الناقة [3]، وبالكسر : خلاصة السمن[4]، ويُضم . وجمع المكسورة .وبالضم : أثر الجرح يبقى بعد البرء ، وماء الوجه ، ورونقه كالأثر [5].

الخليلي[6]

فرندُ سيفٍ وبضمٍ أثْر ... خلاصةُ السمنِ فتلكَ إثْر

ورونقُ المُحيّا أُثْر ... أثُرُ جرحٍ بعدُ بُرءٍ فادرِ

وفي الحاشية قوله : الإثْر بفتح الهمزة وسكون الثاء المثلثة فرندُ السيف [7]، أي جوهره .

قال ساعدة بن جؤية الهذلي يصف سيفاً :

ترى أُثرَه في جانبيه كأنه ... مدارُج شبثان لهنَّ هميُم

شبثان جمع شبث دويبة كثيرة الأرجل . والفتح عن الأصمعي وغيره يرويه بالضم. وزاد الجوهري في الأثر بكسر الهمزة : أثر الجرح بعد البرء [8]. وزاد الفيروزآبادي في الأثر بضم الهمزة ؛ سمة في باطن خف البعير [9]، وزاد بن منظور في الأثر بفتح الهمزة : بقية الشيء ، وديباجة السيف ، وبالضم : فرند السيف[10] .

---

[1] المثلث المختلف المعنى : ٧٥ .

[2] وفي الصحاح : ٤ / ٥٧٤ . نقل الحديث ، والاخبار بالحديث .

[3] أنظر القاموس : ١ / ٣٧٥ .

[4] وفي الصحاح : ٤ / ٥٧٤ ، واللسان : ٤ / ٦ بالضم : خلاصة السمن .

[5] أنظر القاموس : ١ / ٣٧٥ .

[6] نيل الأرب في مثلثات العرب : ٤ .

[7] وفي القاموس : ١ / ٣٧٥ بالفتح والكسر ، وفي اللسان : ٤ / ٨ مثلثة .

[8] أنظر الصحاح : ٤ / ٥٧٤ ، مادة (أثر) .

[9] أنظر القاموس : ١ / ٣٧٥ ، مادة (أثر) .

[10] أنظر اللسان : ٤ / ٥ ، مادة (أثر) .

يتضح لنا أن لفظ (الأثر) بفتح الهمزة تعطي معنى فرند السيف وهو ما اجتمع عليه الثلاثة ، وأضاف البطليوسي ضم الهمزة في الدلالة على فرند السيف ، فيما ذكر الفيروزآبادي كسر الهمزة في الدلالة على فرند السيف . واتفق البطليوسي والفيروزآبادي على أن اللفظ يدل على رواية الحديث . وانفرد الفيروزآبادي بذكر دلالة اللفظ على إكثار الفحل من ضراب الناقة .

أما لفظ (الأثر) بكسر الهمزة فقد اتفق الثلاثة على أنها خلاصة السمن، واتفق الفيروزآبادي والخليلي على الضم في الدلالة على خلاصة السمن ، وتفرد البطليوسي على أن الفتح يدل على المعنى ذاته ، كما يدل على أثر الإنسان.

فيما أجمع الثلاثة على أن لفظ (الأثر) بضم الهمزة تعني أثر الجرح ، واتفق الفيروزآبادي والخليلي على أن اللفظ يدل على رونق الوجه.

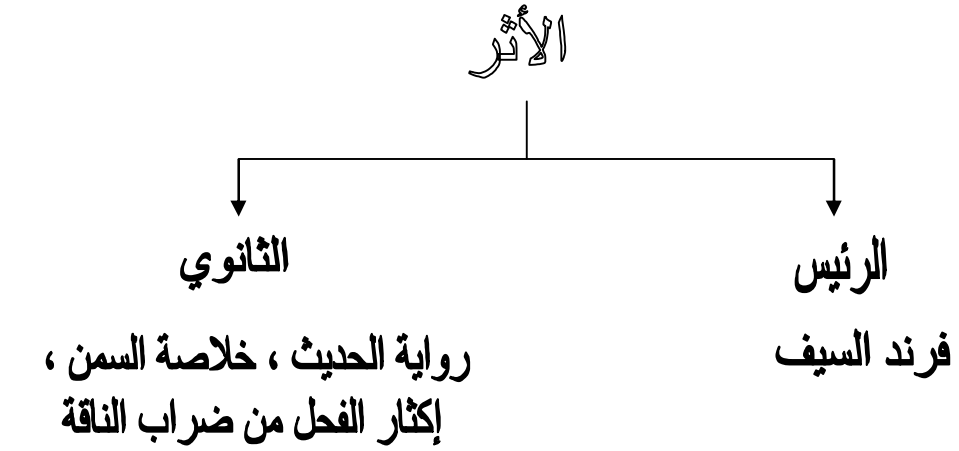
وفي الجدول الآتي تلخيص لما ذكر:

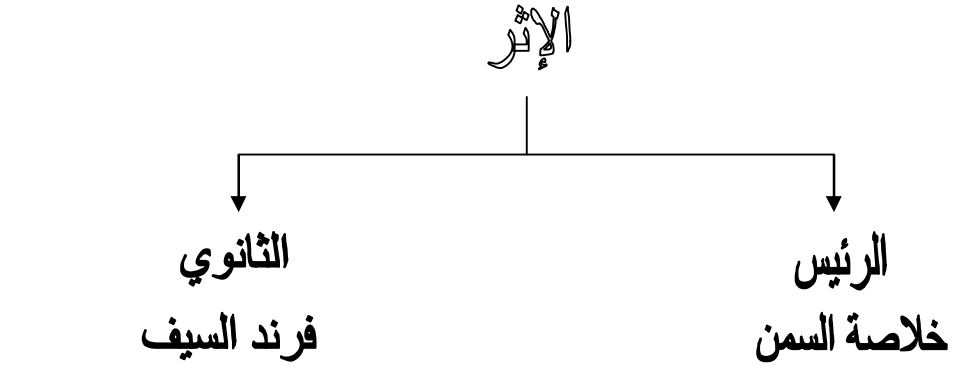
أثر	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
أثر	فرند السيف رواية الحديث خلاصة السمن	فرند السيف رواية الحديث إكثار الفحل من ضراب الناقة	فرند السيف
إثر	خلاصة السمن أثر الإنسان فرند السيف	خلاصة السمن فرند السيف	خلاصة السمن
أُثر	أثر الجرح	أثر الجرح ماء الوجه رونق الوجه خلاصة السمن	أثر الجرح رونق الوجه خلاصة السمن

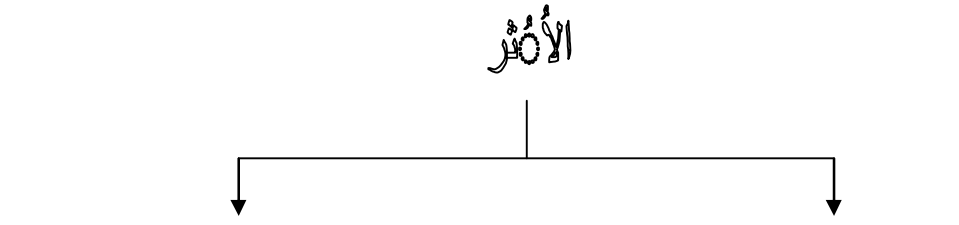
فالمعنى الرئيس للأثر بالفتح هو : فرند السيف . والمعنى الثانوي هو : رواية الحديث ، وخلاصة السمن ، وإكثار الفحل من ضراب الناقة .

والمعنى الرئيس في الإثر بالكسر هو : خلاصة السمن ، والمعنى الثانوي هو : ماء الوجه ، ورونق الوجه ، وخلاصة السمن .

وفي الأشكال الآتية توضيح لما ذكر :







الرئيس	الثانوي
أثر الجرح	ماء الوجه ، رونق الوجه ، خلاصة السمن

الأَجْلُ

البطليوسي[1]

الأَجْلُ بفتح الهمزة : جناية الشر وتهييجه ، يقال : أَجل عليهم الشرُّ يأجله : إذا أثاره [2]. قال الله ﷻ (مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَى بَنِي إِسْرائيل)[3]. وقال خوّات بن جبير الأنصاري :

وأهل خباءٍ صالحٍ ذاتِ بينهم قد احتربوا في عاجل أنا آجلُه[4]

ويقال فعلت ذلك من أجلك وإجلك بفتح الهمزة وكسرها ، أي بسببك [5]، والإجل بالكسر لا غير : وجع في العنق ، ذكره الفراء وحكى عن أبي الجراح العقيلّي أنه قال : بي اجلٌ فآجلوني منه ، أي داووني منه .والإجل أيضاً : القطيع من البقر ، وجمعه آجال [6]. قال الراجز :

زُرنا بها الآجالَ بالآجالِ

والأُجلُ بالضم : جمع أجيل وهو الشيء المتأخر عن وقته ، ومثله الآجل ، وهو ضد العاجل .

---

[1] المثلث : ١ / ٣٢٥ .

[2] وفي اللسان : ١١ / ١١ أَجلى عليهم شراً يهيّضجه .

[3] وفي الكشاف : ٢٨٨ ، وأصله من أَجلى شراً إذا جناه بأجله ، وفي التحرير والتنوير : ٦ / ١٧٥ ، الجّراء والتسبب .

[4] تهذيب اللغة : ١١ / ١٩٣ .

[5] وفي الصحاح : ٤ / ١٦٢١ من جّراك . وفي اللسان : ١١ / ١١ فعلت ذلك من أجلك .

[6] وفي كتاب العين : ٦ / ١٧٨ ، والصحاح : ٤ / ١٦٢١ ، القطيع من بقر الوحش ، وفي القاموس : ٣ / ٣٣٧ ، القطيع من بقر الوحش ، وذكر الوعل ، وفي اللسان : ١١ / ١٢ القطيع من البقر الوحش والظباء .

الفيروزآبادي[1]

بالفتح : الإثارة والتهيج ، والحبس [2]، والمنع ، والكسب ، والجمع ، والاحتيال[3]، وفَعله ُ من أجلِه ، ويكسر من جّراه[4] . والإجل بالكسر : وجع في العنق[5]، والقطيع من بقر الوحش والجمع آجال .

وبالضم : جمع أجيل للشيء المتأخر عن وقته [6].

الخليلي[7]

تهييج شرٍّ بين قومٍ أجْلُ ... قطيع وحشٍ أومها فإجْلُ

جُمٌع في عنقٍ والأجْلُ ... جمع أجيل أي أخيرٍ فادرِ

وفي الحاشية - قوله تهييج شر - يقال أجل عليهم الشر يأجِلُه من باب ضرب إذا أثاره ، قال الله ﷻ(مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَى بَنِي إِسْرائيل)[8]. وقال خوات بن جبير :

وأهل خباءٍ صالحٍ ذاتِ بينهم ... قد احتربوا في عاجل أنا آجلُه

- قوله ووجع في عنق - ذكره الفراء وحكى عن أبي الجراح العقيلي أنه قال بني اجل ٌ فآجلوني منه ، أي داووني ، وقوله - أي أخير - وهو الشيء المتأخر عن وقته .

وزاد الجوهري على الأجل بفتح الهمزة : وجع في العنق [9]. وزاد الفيروزآبادي على الأُجل بضم الهمزة : للتجمع من الطين حولللخلة ، والقوم تجمعوا ، وفعلته من أجلِك[10] .

---

[1] المثلث المختلف المعنى : ٧٧ .

[2] وفي كتاب العين : ٦ / ١٧٩ ، الحبس في المرعى .

[3] وفي اللسان : ١١ / ١٢ كسب ، وجمع ، واحتال .

[4] المصدر نفسه : ١١ / ١٢ ، وبالكسر : فعلت ذلك منأجلِك .

[5] أنظر كتاب العين : ٦ / ١٧٩ ، الصحاح : ٤ / ١٦٢١ ، واللسان : ١١ / ١٢ .

[6] أنظر : القاموس : ٣ / ٣٣٧ .

[7] نيل الأرب في مثلثات العرب : ٥ .

[8] المائدة : ٥ / ٣٢ .

[9] الصحاح : ٤ / ١٦٢١ .

وأضاف الخليلي على الأجل بفتح الهمزة الضيق ، ووجعٌ في العنق [1]، وزاد ابن منظور على الأجل بفتح الهمزة : الضيق ، ووجعٌ في العنق [2].

نستنتج أن هذا اللفظ بفتح الهمزة يعطي معنى إثارة الشر ، وهو ما اجمع عليه الثلاثة ، وانفرد الفيروزآبادي بدلالة اللفظ على الحبس ، والكسب ، والجمع ، والاحتيال ، وفعل الشيء من أجل فلان.

أما لفظ (الأجل) بكسر الهمزة فقد اتفق الثلاثة على أنها تدل على وجع العنق ، اتفق كل من الفيروزآبادي والخليلي على أن اللفظ يدل على قطيع بقر الوحش ، وانفرد الفيروزآبادي على أن اللفظ يدل على فعل الشيء من جراء فلان.

وأخيرا فقد أجمع الثلاثة على أن (أجل) بضم الهمزة تعني الشيء المتأخر.

أجل	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
أجل	اثارة الشر	اثارة الشر الحبس الكسب الجمع الاحتيال فعل الشيء من أجل فلان	اثارة الشر
أجل	وجع العنق	وجع العنق قطيع بقر الوحش فعل الشيء من جراء فلان	وجع العنق قطيع بقر الوحش
أجل	الشيء المتأخر عن وقته	الشيء المتأخر عن وقته	الشيء المتأخر عن وقته

[10] القاموس : ٣ / ٣٣٧ .

[1] كتاب العين : ٦ / ١٧٩ .

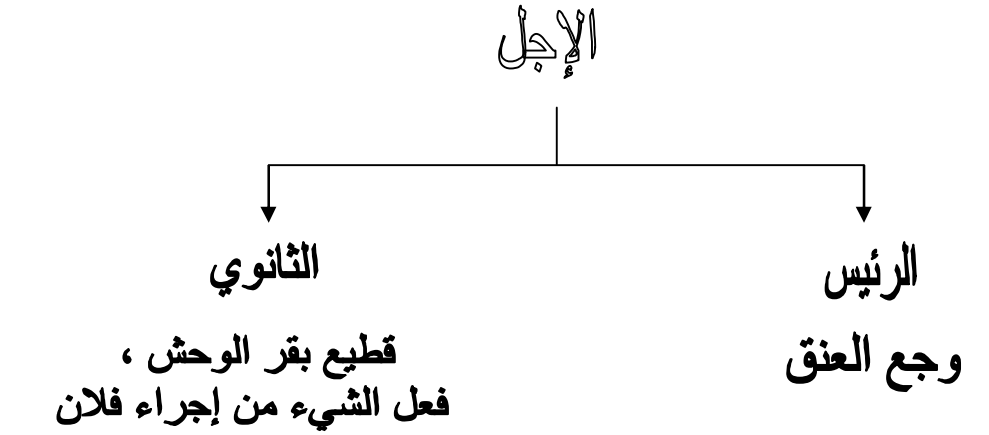
[2] لسان العرب : ١١ / ١١ .

فالمعنى الرئيس للأجل بالفتح هو : إثارة البشر ، والمعنى الثانوي هو : الحبس ، والكسب ، والجمع ، والاحتيال ، وفعل الشيء من أجل فلان .

والمعنى الرئيس في الأجل بالكسر هو : وجع العنق ، والمعنى الثاني فيها هو : قطيع بقر الوحش ، وفعل الشيء من جراء فلان .

وأخيراً فالمعنى الرئيس في الأجل بالضم هو : الشيء المتأخر عن وقته .

والشكل الآتي لزيادة التوضيح :



الأُجل ← الرئيس ← الشيء المتأخر عن وقته

الأّم

البطليوسي[١]

الأم بفتح الهمزة : القصد [٢]. والأّم أيضاً : مصدر أّم القوم ، إذا كان لهم إماماً في الصلاة [٣]، وكل من تقدم في شيء واقتدي به فهو إمام لمن تبعه ، قال الراجز :

ترى الرِّجالَ تهتدي بأُمِّه[٤]

والأم أيضاً : مصدر أمَّه إذا شجّه شجّةً آمة . واسم الحجر الذي يشج به أميمة ، قال الفرزدق :

كأنَّ رؤوسَ الناسِ إذ سمعوا بِه شَدَّخةٌ هاماتُها بالأمائِمِ[٥]

والإم بكسر الهمزة لغةٌ في الأُم ، والضم فيها هو المشهور ، وأمُ كل شيء بالضم : أصله[٦] ، وفيه قيل لمكة : أّم القرى ، وأم الكتاب : الفاتحة ، وأم الكتاب أيضاً : اللوح المحفوظ . وأم الرمح : الراية[٧] . قال حسان :

سلبنا الرُّمَح فيه أُمُّه من يدِ العاصي وما طال الطَّوَل[٨]

ويُقال : فلان أُمُّ القوم وأبوهم [٩]، وإذا كان يحفظهم ويتولّى أمرهم ، ومنه قول رسول الله ﷺ لعلي بن أبي طالب رضي الله عنه : أنا وأنت أبوا هذه الأمة ، أي القيمان بأمرها ، ومنه قول بعض الشعراء يمدح عثمان بن عفان رضي الله عنه :

لجأ مهروبين يُلقى به الحيا إذا صَيِت كحلٌ هو الأُمُّ والأبُ[١٠]

---

[١] المثلث : ١ / ٣١٧ .

[٢] أنظر كتاب العين : ٨ / ٤٣٠ ، واللسان : ١٤ / ٢٨٧ ، بولاق ، والقاموس : ٤ / ٧٧ .

[٣] أنظر اللسان : ١٤ / ١٨٧ ، والقاموس : ٤ / ٧٧ مادة (أمم) ، بولاق .

[٤] بلا نسبة في شرح ديوان الحماسة ٤ / ١٧٦٠ .

[٥] اللسان : ١٤ / ٢٩٩ مادة (امم) .

[٦] الصحاح : ٥ / ١٨٦٣ ، القاموس : ٤ / ٧٧ ، اللسان : ١٤ / ٢٩٥ .

[٧] أنظر اللسان : ١٤ / ٢٩٧ ، والقاموس : ٤ / ٧٧ .

[٨] معجم مقاييس اللغة : ١ / ٢٣ .

[٩] اللسان : ١٤ / ٢٩٧ .

[١٠] ديوان الأدب : ١ / ١٢٧ .

وقال يعقوب : يقال ما أُمُّك وأُمُّ كذا : أي ما لك وله ، وأنشد :

فما أُمِّي وأُمُّ الوحش لما ... في مفارِقِ َي الم َشيبُ[1]

كذا أنشده في كتاب المثنى والمكنى والمبني بضم الهمزة ، وقال ومعناه : ما بالي وبالها . ورواه السيرافي : فما أمي وأَم الوحش ؛ بفتح الهمزة ، وقال معناه : ما قصدي وقصد اتباع الوحش ؛ وكنى بالوحش عن النساء . ويقال للحمى ؛ أُمُّ ملدم أُمُّ ملذم بالدال والذال . ويقال للدجاجة ؛ أم جعفر وأم حفصة ، وللحمامة : أم مهدي ، وللقملة ؛ أُمُّ عقبة ، وللسلحفاة ؛ أم العوام ، وللحية ؛ أم حفصان ، وللعقرب ؛ أم العريط وأم سامر ، وللخنفساء الأنثى ؛ أم سالم ، وللذكر ؛ أبو وجزة وأبو جعران ، والنحلة ؛ أم عُدي ، ويقال للقبلة ؛ أم شنبل ، وللاست ؛ أم سويد وأم عزم وأم عزمل وأم عزمن . وباب المكنى باب يتسع .

الفيروزآبادي[2]

الأم بفتح الهمزة ؛ القصد ، ومصدر أّمه ُ : أصاب أُم رأسه [3]، وبالكسر والضم : الوالدة[4]والمرأة الرجل الم ُسنّة [5]، والمسكن ، وخادم القوِم[6]، ورئيسهم ضد ، ومن كل شيء أصله وعماده ، ومن القرآن الفاتحة وقيل كل آية محكمة من آيات الشرائع والأحكام والقطن ، وأم النجوم المجَرَّةُ ، وللرأس الدماغ أو الجلدة الرقيقة التي عليه [7]، (وللرمح اللواء ، وللتنائف ؛ الفازة ، وللبيض ؛ النعامة)[8] .

---

[1] بلا نسبة في اللسان : ١٤ / ٢٨٩ ، بولاق .

[2] المثلث المختلف المعنى : ٩٠ .

[3] الصحاح : ٥ / ١٨٦٥ ، اللسان : ١٤ / ٢٩٨ (امم) ، بولاق .

[4] وفي الصحاح بالضم : الوالدة ، ٥ / ١٨٦٥ (امم) .

[5] اللسان : ١٤ / ٢٩٧ (امم) ، بولاق .

[6] القاموس : ٤ / ٧٧ .

[7] وفي اللسان بالضم : ١٤ / ٢٩٧ .

[8] أنظر : الصحاح : ٥ / ١٨٦٥ ، واللسان : ١٤ / ٢٨٧ ، والقاموس : ٤ / ٧٦ .

وأم القرى[١] وأُم رِحم وأُم راحم وأُمُّ زحم وأُمُّ زاحم مكة ، ولا أمَّ له دعاءٌ عليه[٢] ، وربما وُضِع موضع المدح[٣] .

الخليلي [٤]

والقصد والشَّجُّ برأسٍ أمُّ ولغةٌ في الأُمِّ جاء الإمُّ
قيل أصلُ كُلِّ شيءٍ أمُّ فانظر إلى أُم القرى واستقر

وفي الحاشية - قوله والقصد -قيل رأى إنسان سهل بن عمرو ماراً ، فقال له : أين أُمك ؟ يريد ؛ أين قصدك ؟ .. فظن أنه يسأله عن أمه ، فقال : ذهبت تطحن .. فقال : أساء سمعاً فأساءَ جابة .

قوله : والشج برأسٍ أُمُّ - واسم الحجر الذي يُشج أميمة [٥]، وجمعه أمائم ، قال الفرزدق :

كأنَّ رؤوس الناس إذ سمعوا بها مَثدخةً هاماتُها بالأمائِمِ[٦]

- قوله فانظر - تفريع على قوله أصل كل شيءٍ أُمُّ .
- قوله واستقر - أي تتبع فأُمُّ القرى ؛ مكة . وأُمُّ الكتاب ؛ الفاتحة أو اللوح المحفوظ ، وأم الرمح ؛ الراية .
- قوله : والشج بالرأس - فائدة في ترتيب الشجاج . وإذا قشرت الشجة جلد البشرة فهي القاشرة ، فإذا بضعت اللحم ولم تسل الدم فهي الباضعة ، فإن أسالته فهي الدامية ، فإذا عملت في اللحم الذي يلي العظم فهي المتلاحمة فإذا بقي بينها وبين العظم جلد رقيق فهي السمحاق ، فإذا أوضحت اللحم فهي الموضحة ، فإذا كسرته فهي الهاشمة ،

---

[١] اللسان : ١٤ / ٢٩٨ .
[٢] أنظر كتاب العين : ٨ / ٤٢٦ ، والصحاح : ٥ / ١٨٦٤ ، واللسان : ١٤ / ٢٩٦ .
[٣] أنظر اللسان : ١٤ / ٢٩٦ ، والقاموس : ٤ / ٧٧ .
[٤] نيل الأرب في مثلثات العرب : ٨ .
[٥] اللسان : ١٤ / ٢٩٩ .
[٦] اللسان : ١٤ / ٢٩٩ ، (امم) .

فإذا نقلت منها العظام فهي المنقلة ، فإذا بلغت أمَّ الرأس فهي آمة ، فإذا لم يبق بينها وبين الدماغ إلا جلد رقيق فهي دامغة ، فإن وصلت جوفه فهي جائفة .

وزاد ابن دريد على الأُم بالضم : التي تجمع الشيء [1]. وزاد أبو الطيب اللغوي في الأُم بالضم الداهية والنعمة ، يُقال :وقع القومُ في أُمٍّ خَثُور ؛ أي في الداهية ، ووقعوا في أُمِّ خَثُور ؛ أي في نعمة [2].

مما ذكر نجد أن (الأم) بفتح الهمزة تعني القصد ، وشجة الرأس ، وانفرد البطليوسي بدلالة اللفظة على الامام.

أما لفظ (الإم) بكسر لهمزة فقد اتفق البطليوسي والخليلي على أنها تدل على (الأم) ، فيما انفرد الفيروزآبادي بذكر دلالة اللفظة على شجة الرأس.

وأما (الأم) بضم الهمزة فقد اتفق الثلاثة على أنها تدل على أصل الشيء ، واتفق البطليوسي والفيروزآبادي على أن اللفظ يدل على (الأم) ، وانفرد الفيروزآبادي على أن اللفظ يدل على المرأة المسنة ، والخادم ، والمسكين ، والرئيس .

وفي الجدول الآتي توضيح لما ذكر:

الأم	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
الأَم	القصد شجة الرأس الأمام	القصد شجة الرأس	القصد شجة الرأس
الإِم	الأُم	الأُم	الأُم
الأُم	أصل الشيء الأم	أصل الشيء الأم ، المرأة المسنة الخادم ، المسكن ، الرئيس	أصل الشيء

[1] الاشتقاق : ٢٣٦ .

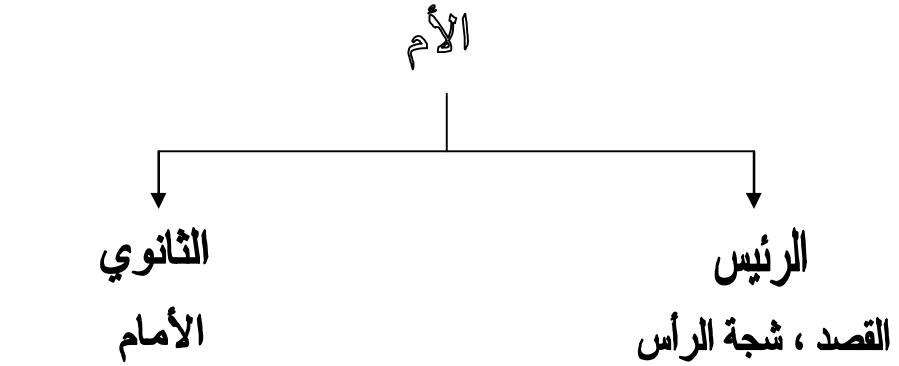
[2] الأضداد : ١ / ٢٧ .

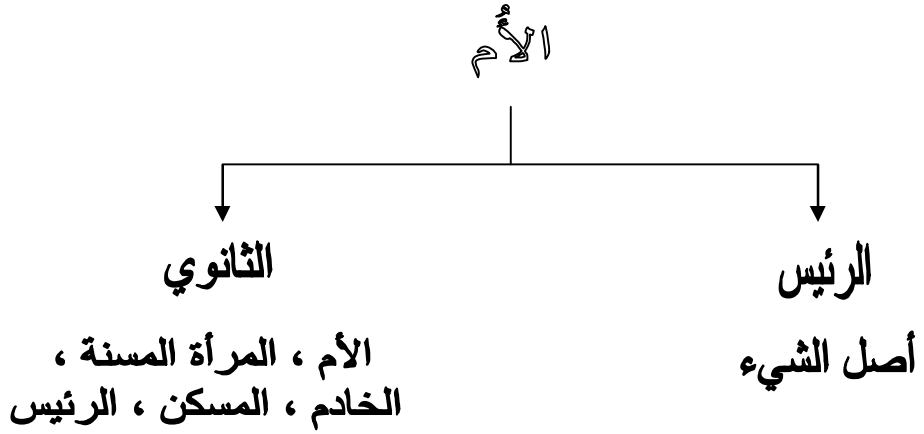
فالمعنى الرئيس للأم بالفتح ؛ هو القصد ، وشجة الرأس ، والمعنى الثاني فيها هو الأمام .

أما الإم بالكسر فالمعنى الرئيس فيها هو الأُم على معنى يتشابه عند الجميع .

وأخيراً فالأُم بالضم لها معنى رئيس وهو أصل الشيء ، ولها معنى ثانوي وهو ؛ الأم ، والمرأة المسنة ، والخادم ، والمسكن ، والرئيس .

والمخطط الآتي يوضح هذا الكلام :





البَرْ

البطليوسي[1]

البرُّ بفتح الباء : خلاف البحر [2]، والبَرُّ : نقيض الكنِّ [3]، يقال : خرجت بَرّاً ، والبرُّ : صفة للحج المقبول [4]، وكذلك كل عمل صالح ، يقال حج بَرٌ وبار ، وكذلك الرجل المقبول الحج ، والبَرُّ من صفات الله عزَّ وجلَّ [5]، ورجل برٌّ بأبيه : أي بارٌّ ، هذه كلها بالفتح .

والبِرُّ بالكسر الإكرام [6]، والبِر : الفأرة [7]، وبه فسر بعض اللغويين بعض العرب : ما يَعرِفُ هراً من برٍّ ، فقال :معناه ما يعرف قطّاً من فأرة . وقيل : (الهُرُّ دعاء الغنم ، والبِرُّ : سوقها) [8]، وقيل : الهُرُّ دعاؤها إلى الماء .والبرُّ دعاؤها إلى العلف [9]، وقيل : الهر العقوق والبرُّ اللطف ، وهو قول الفراء ، وقيل الهِرُّ الكراهية والبِرُ الإكرام [10]، وقال أبو عبيدة : معناه : ما يعرف الهرهرة من البربرة . والهرهرة : صوت الضأن ، والبربرة : صوت المعز وروي عن ابن الأعرابي أنه قال : معناه مايعرف هاراً من بارٍ .والبِرُّ : الخير ، والبِر : قبول الحج ، فإذا وصف به الحج فتحت الباء ، قال النابغة :

مشمرين على خُوصٍ مُزمِمةٍ ... رجو الإله ونرجو البِرَّ والطُعما[11]

---

[1] المثلث : ١ / ٣٥٧ .

[2] الصحاح : ٢ / ٥٨٨ ، اللسان : ٤ / ٥١ ، القاموس : ١ / ٣٨٤ .

[3] الكِنّ: هو السترة والغطاء ، الصحاح : ٦ / ٢١٨٨ مادة (كنن) .

[4] الصحاح : ٢ / ٥٨٨ .

[5] اللسان : ٣ / ٥٥ ، وفي القاموس : ١ / ٣٨٤ ، من أسماء الله الحسنى .

[6] اللسان : ٣ / ٥٤ .

[7] القاموس : ١ / ٣٨٤ .

[8] الصحاح : ٢ / ٥٨٨ ، اللسان : ٣ / ٥٣ .

[9] وفي الزاهر لابن الأنباري : ١ / ٣٥١-٣٥٢ . قال ؟؟؟؟ : الهر : العقوق ، والبر : اللطف ، والمعنى مايعرف براً من عقوق ، قال خالد بن كلثوم : الهر :السنّور ، والبر :الجرذُ .

[10] وفي الصحاح : ٢ / ٥٨٨ :لا يعرِف من يكرهه ممن يَبُرُّه .

[11] ديوان النابغة : ١٠٦ .

وقال ثعلب : البر : القلب [١]. يقال : هو مطمئن البِر ، قال : أنشدنا ابن الأعرابي:

ن مكان البرِّ منهُ ودونَه ... جعل مالي دونَه وأُؤامُره[٢]

هذه كلها مكسورة الأوائل .والبرُّ بالضم : الحنطة [٣].

الفيروزآبادي[٤]

البَر بفتح الباء : ضد البحر ، والكثير البِر كالبار [٥]، وصفة لله تعالى ، وصفة للحج المقبول ، والصدق في اليمين [٦]. وبالكسر : الإحسان [٧]، والطاعة [٨]، والصلة[٩]، والحج ، والفؤاد ، وسوق الغنم ، والجُرذ ، وولد الثعلب ، والفأرة [١٠]. وبالضم : الحنطة.

الخليلي[١١]

لصان مع ضدِّ بحرٍ بَرٌّ ... بٌّ وإكرامٌ ولطفٌ برُّ

دقُ والخيرُ كذا والبُرُّ ... القمحُ قوتُ ذي الغِنى والفَقْرِ

وفي الحاشية – قوله بر - البَر بفتح الباء : ضد البحر ، والرجل الصادق . والبر بالكسر : القلب ، قال هو مطمئن البِر ، أي : القلب . وأنشد ابن الأعرابي :

ن مكان البرِّ منهُ ودونَه ... جعل مال دونَه وأُؤامُر[١٢]

---

[١] اللسان : ٣ / ٥١ .

[٢] وفي اللسان : ٣ / ٥٢ ، لابن الأعرابي .

[٣] وفي الصحاح : ٢ / ٥٨٨ ، جمعٌ برةٍ من القمح .

[٤] المثلث المختلف المعنى : ١٠٠ .

[٥] أنظر القاموس : ١ / ٣٨٤ .

[٦] أنظر الصحاح : ٢ / ٥٨٨ ، واللسان : ٣ / ٥١ ، والقاموس : ١ / ٣٨٤ .

[٧] وفي القاموس : ١ / ٣٨٤ ، الاتساع في الإحسان .

[٨] أنظر : اللسان : ٣ / ٥١ ، القاموس : ١ / ٣٨٤ .

[٩] أنظر : القاموس : ١ / ٣٨٤ .

[١٠] المصدر نفسه : ١ / ٣٨٤ .

[١١] نيل الأرب في مثلثات العرب : ١٠ .

[١٢] وفي اللسان : ٤ / ٥٤ بالهاء الساكنة (وأُؤامُه) .

والبِرُّ أيضاً الإكرام أو اللطف [1]، وبها فُسِّر قول العرب مما يَعرِفُ هِراً من برٍّ ، قيل : الهر : العقوق ، والبرُّ اللطف : وهو قول الفراء ، وقيل الهِرُّ الكراهية والبِرُّ الإكرام ، وقيل الهر: القط ، والبِرُّ : الفأرة ، وقيل :الهُرُّ دعاء الغنم ، والبِرُّ : سوقها ، وقيل : الهُرُّ دعاؤها إلى الماء .والبرُّ دعاؤها إلى العلف ، وقال أبو عبيدة : ما يعرف الهرهرة من البربرة . والهرهرة : صوت الضأن ، والبربرة : صوت المعز .

وأضاف الفيروزآبادي إلى البَر بفتح الباء : من أسماء اله الحسنى ، والبُرُّ بضم الباء : المبرور [2].

مما سبق يتبين لنا أن (البر) بفتح الباء تعني خلاف البحر ، وصفة للرجل الصالح وهو ما اجتمع عليه الثلاثة ، وأضاف البطليوسي والفيروزآبادي معنى آخر هو أنه صفة لله تعالى ، وصفة للحج المقبول . وانفرد البطليوسي بذكر دلالة اللفظ على لعراء . وأضاف إليها الفيروزآبادي معنى الصدق في اليمين.

أما (البر) بكسر الباء فقد اتفق الثلاثة على أن اللفظ يدل على سوق الغنم ، والإكرام والفأرة . وأضاف البطليوسي والخليلي إلى أن اللفظ يعني اللطف . فيما اتفق البطليوسي والفيروزآبادي على الحج ، والخير في الدلالةعلى المعنى . وانفرد الفيروزآبادي بذكر دلالة اللفظ على الطاعة والصدق ، والجرذ ، وولد الثعلب . بينما اتفق الفيروزآبادي والخليلي على أن اللفظ يدل على القلب.

وأخيرا فقد اجتمع الثلاثة على أن لفظ (البر) بضم الباء يعني الحنطة.

---

[1] اللسان : ٤ / ٥٢ .

[2] القاموس : ١ / ٣٨٤ .

وفي الجدول الآتي توضيح لما ذكر:

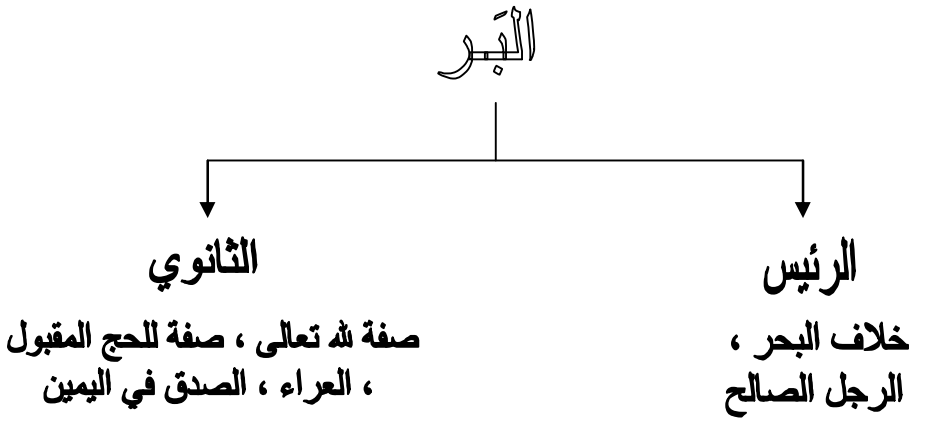
البر	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
البر	خلاف البحر صفة للرجل الصالح صفة لله تعالى صفة للحج المقبول العراء	خلاف البحر صفة للرجل الصالح صفة لله تعالى صفة للحج المقبول الصدق في اليمين	خلاف البحر صفة للرجل الصالح
البر	سوق الغنم الإكرام الفأرة اللطف،الحج،الخير	سوق الغنم الإكرام الفأرة الحج، الخير، الطاعة،الصدق،الجرز،ولد الثعلب،القلب	سوق الغنم الإكرام الفأرة اللطف،القلب
البر	الحنطة	الحنطة	الحنطة

فالمعنى الرئيس في البر بفتح الباء ، هو : خلاف البحر ، والرجل الصالح . والمعنى الثانوي فيها هو : صفة لله تعالى ، صفة للحج المقبول ، والعراء ، والصدق في اليمين .

والمعنى الرئيس في البر بالكسر ، هو سوق الغنم ، والإكرام ، والفأرة . والمعنى الثانوي فيها ، هو : اللطف والحج ، والخير ، والصدق ، والجرذ ، وولد الثعلب ، والقلب .

أما البُرّ بالضم ، فالمعنى الرئيس فيها ، هو : الحنطة .

وفي الشكل الآتي توضيح لما ذكر :



البُر ← الرئيس ← الحنطة

البصر

البطليوسي [1]

البصُر بفتح الباء :أن يُضمَّ أديم إلى أديمٍ [2]، ثم يخاط كما يفعل بالثوب .والبِصر بالكسر : حجارة بيض رخوة [3]، فإذا زدت عليها تاء التأنيث فَتَحتَ ، قال ذو الرمة :

تَدَاعَيْنَ باسمِ الشَّيبِ في مُتَثَلَّمٍ ... له من بَصَرةٍ وسِلامِ [4]

وقال العباس بن مرداس :

إن كُنتُ جَلْمودَ بِصْرٍ لا أُوبِّسه ... أُوقِدْ عليه فأحْمِيه فَيْصَدِعُ [5]

والبُصر بالضم : غِلظُ كُلِّ شيء وجمعه أبصار [6].

الفيروزآبادي [7]

البَصْر بفتح الباء : القطع [8]كالتبصير ، وأن يُضمَّ حاشيتا أديمين ثم يُخاطان . وبكسر الباء - ويثلث : حجارة بيض رخوة [9]. وبالضمِّ غلظ كلِّ شهر [10] .

---

[1] المثلث : ١ / ٣٦٠ .

[2] والأديم : الجلد . اللسان : ١ / ٣٤ مادة (أدم) . خياط

[3] وفي الصحاح : ٢ / ٥٩١، البَصْة : حجارة رخوة بيضاء ، وفي اللسان : ٣ / ٦٦ ، بالفتح وبالكسر : الحجر الأبيض الرخو .

[4] إصلاح المنطق : ٢٩ .

[5] شرح ديوان الحماسة ، المرزوقي : ٢ / ٦٦١ . كذا في المثلث وفي رواية لسان العرب (إن تكُ ...)

[6] العين : ٧ / ١١٨ ، اللسان : ٣ / ٦٨ ، القاموس : ١ / ١٨٧ .

[7] المثلث المختلف المعنى : ١٠٢ .

[8] أنظر الأضداد لأبي الطيب اللغوي : ١ / ٦٤ .

[9] وفي العين : ٧ / ١١٨، البَصَة – مثلثة الباء – أرض حجارتها حصٌّ .

[10] وفي الصحاح : ٢ / ٥٩١ ، واللسان : ٣ / ٦٨ ، الجانب من كلِّ شيء .

الخليلي [1]

ضم أديمٍ لأديمٍ بِصْر ... ثم يُخاطا بعد ذا والبِصْر
ع من الأحجار أما البُصْر ... لظ الشيء كنحوِ الخَصِر

وفي الحاشية - قوله بصر -

البصر بفتح الباء وسكون الصاد : ضم أديم إلى أديم آخر ، ثم يخاطان كما يفعل بالثوب .
والبِصْر بالكسر : حجارة بيض رخوة ، فإذا زدت عليها تاء التأنيث فتحت . قال ذو الرمة :

تُدَاعَيَن باسمِ الشَّيبِ في مُتَثَلِّمٍ ... هُ من بَصَرَةٍ وسِلامِ

وقال العباس بن مرداس :

إن تكُ جَلْمودَ بِصْرٍ لا أُوبِّسه ... أُوقِدْ عليه فأحْمِيه فَيْصَدِع

والبُصْر بالضمِّ غِلْظُ كلِّ شيءٍ وجمعه أبصار .

وزاد أبو الطيب اللغوي على البصر بالفتح : الإرشاد ، والتبصير [2]، وزاد ابن منظور على البصر بالفتح : الطين ، وبالضم الأرض الطيبة الحمراء [3]، وزاد الفيروزآبادي على البصر بالضم والفتح : القطن والقشر والجلد[4].

---

[1] نيل الأرب في مثلثات العرب : ١١ .
[2] الأضداد لأبي الطيب اللغوي : ١ / ٦٤ .
[3] اللسان : ٣ / ٦٨ .
[4] القاموس : ١ / ٣٨٨ .

يتبين لنا أن (البصر) بفتح الباء تدل على الوصل ، وهو ما اجتمع عليه الثلاثة ، وانفرد الفيروزآبادي بدلالة اللفظ على الوصل والقطع والحجارة البيضاء معا.

أما البصر بكسر الباء فقد اتفق البطليوسي والفيروزآبادي والخليلي على أن اللفظ يدل على الحجارة البيضاء.

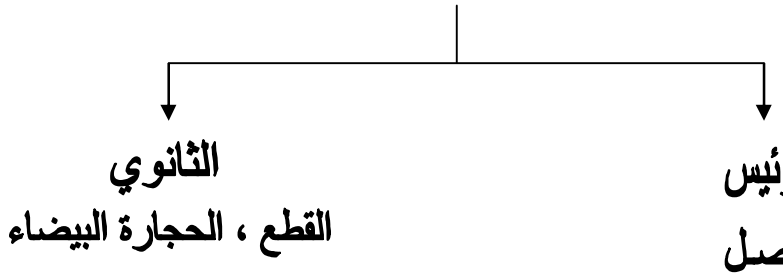
وأخيرا فإن لفظ (البصر) بضم الباء يعني الغلظ ، وهو رأي الثلاثة ، وأضاف الفيروزآبادي إلى اللفظ معنى آخر هو الحجارة البيضاء.

وفي الجدول الآتي تلخيص لما ذكر:

البصر	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
البصر	الوصل	الوصل القطع الحجارة البيضاء	الوصل
البصر	الحجارة البيضاء	الحجارة البيضاء	الحجارة البيضاء
البصر	الغلظ	الغلظ الحجارة البيضاء	الغلظ

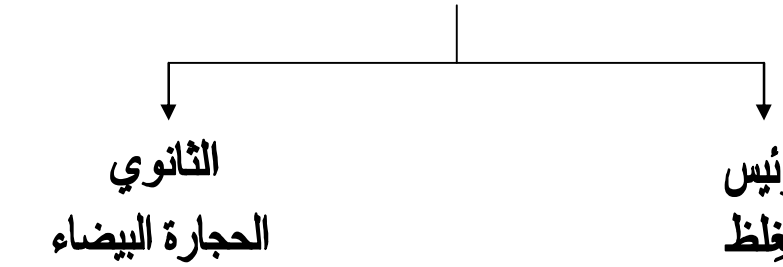
فالمعنى الرئيس للبصر بالفتح هو : الوصل . والمعنى الثانوي هو : القطع ، والحجارة البيضاء . والمعنى الرئيس في البصر بالكسر هو : الحجارة البيضاء . أما البصر بالضم فالمعنى الرئيس فيها هو : الغلظ ، والمعنى الثانوي هو : الحجارة البيضاء . والمخطط الآتي يوضح ذلك .

البَصر



البصر ← الرئيس ← الحجارة البيضاء

البُصر



الجَدُّ

البطليوسي[1]

الجَدُّ بفتح الجيم : القطع [2]والجَد : أبو الأب وأبو الأم [3]؟والجَد : العظمة والجلال [4]، قال الله تعالى : **(وَأَنَّهُ تَعَالَى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلا وَلَدا)**[5] [الجن:٣]. والجد : الحظ والسعد [6]، وفي الحديث : (ولا ينفع ذا الجد منك الجد) ، أي :من كان له سعد في الدنيا لم ينفعه ذلك في الآخرة ، إنما يُنْتَفَع بالعمل الصالح . وكان وجه الكلام أن يقال : ولا ينفع ذا الجدّ عندك أو لديك ، ولكن جاز دخول (من) ها هنا إذا كان جدُّه لا ينجيه من عذاب الله ، ويجوز أن يكون المعنى : ولا ينفع ذا الجد الموهوب له منك في الدنيا جدّه . وكان يقال لقيس بن خالد الشيباني :ذو الجدَّين لأنه كان أسر أسيراً له فداءٌ عظيم ، فقال له رجلٌ : إنك لذو جدٍّ في الأسارى ، فقال آخر : بل والله ذو جدين ، وقال ابن ولاّد : بل كان سبق في ستين من الخيل فقيل له عند ذلك هذا القول ، وإياه عني قيس بن عاصم المنقري بقوله :

يا بنتَ عبدِ اللهِ وابنةَ مالكٍ ... ويا ابْنَةَ ذي الجدَّينِ والفَرَسِ الوَرِدِ[7]

والجد أيضاً : وَكَفُ البيت [8]، حكاه أبو عمر المطّرز ، هذه كلها مفتوحة والجِدُّ بكسر الجيم : الانكماش في الأمر [9]؟والجِد : نقيض الهزل [10]؟والجَد : شاطيء النهر ،

---

[1] المثلث : ١ / ٣٩٥-٣٩٧ .

[2] وفي الأضداد في اللغة ، لابن الأنباري : ١٧٩ ، وإذا قطع الثمر وغيره .

[3] الصحاح : ٢ / ٤٥٢ ، اللسان : ٣ / ١٠٧ ، القاموس : ١ / ٢٩١ .

[4] وفي كتاب العين : ٦ / ٧ ، جَدُّ رَبِّنا :عظمتُه .

[5] سورة الجن : من الآية ٣ .

[6] العين : ٦ / ٧ ، والصحاح : ٢ / ٤٥٢ ، اللسان : ٣ / ١٠٧ ، القاموس : ١ / ٢٩١ .

[7] شرح الحماسة للمرزوقي : ١ / ١٧٤ .

[8] القاموس : ١ / ٢٩١ .

[9] الأضداد لابن الأنباري : ١٧٩ .

[10] الصحاح : ٢ / ٤٣٥ ، اللسان : ٣ / ١٠٩ ، القاموس : ١ / ٢٩١ .

ويقال له جُدّ بالضم . وقال الخليل : جُدُّ كل شيء جانبه ، بضم الجيم[1]والجُدُّ بالضم أيضاً : جمع الجداء من الشياه ، وهي التي لا لبن فيها [2]، وجمع الجداء من السنين ، وهي التي لا ينزل فيها غيث ، وجمع الجَدّاء من الإبل ، وهي المقطوعة الأذن وجمع الجَدّاء من النساء وهي التي لا ثدي لها [3].وهي أيضاً الفلاة التي لا ماء فيها . قال الشاعر:

وجَدّاء ما يُرجى بها ذو قرابة لوصلٍ ولا يَخشَى السُماة رَبيبُها[4]

والجدُّ بالضم أيضاً : الحظ العظيم الجُد [5]، حكاه سيبويه بالضم ، وحكاه يعقوب بالفتح. والجُد أيضاً : البئر تكون بين الكلأ [6]. قال الشاعر :

حتى وَرِدْنَ لتمّ خَمسٍ بائصٍ جدّاً تُعاوِرهُ الرِّياحُ وبيلا[7]

ويقال : أَجَدَّكَ لا تفعل كذا ، وأَجِدَّكَ بالفتح والكسر ، ومعناه :أَتَجِدُّ جِدّاً أم تَهزِلُ هزلاً ، وقال قوم : معناه ؛ ما لَكَ لا تَفعل . والتفسير الأول هو الصحيح .

الفيروزآبادي[8]

الجَد بفتح الجيم : القطع ، وأبُ الأبِ ، وأبُ الأُمِّ ، والحظ ، والرزقُ [9]، والعظمة ، وشاطيء النهر [10]. ويكسر ، ووجه الأرض [11]، والرجل العظيم الجد . ويضم ، وصرام النخل ، ووكف البيت ، هذه عن المطرز .

---

[1] كتاب العين : ٦ / ٨ .

[2] اللسان : ٣ /

[3] وفي اللسان : ٣ / ١١٠ امرأة جدّاء : صغيرة الثدي .

[4] بلا نسبة في اللسان : ٣ / ١١٠ .

[5] أنظر : الأضداد لابن الأنباري : ١٧٨ . وفي اللسان : ٣ / ١٣ رجل عظيم الجَد ، وفي القاموس : ١ / ٢٩١ رجل عظيم الحظ .

[6] أنظر : كتاب العين : ٦ / ١٠ ، وفي اللسان : ٣ / ١١٠ الجيدة الموضع من الكلأ .

[7] قائله الراعي : ينظر اللسان : ٧ / ٩ .

[8] المثلث المختلف المعنى : ١٢٤ .

[9] أنظر : اللسان ٣ / ١٠٨ ، والقاموس : ١ / ٢٩١ مادة (جدد) .

[10] وفي اللسان : ٣ / ١١٢ بالضم : شاطيء النهر ، وفي القاموس : ١ / ٢٩١ بالفتح والكسر : شاطيء النهر .

[11] أنظر : اللسان : ٣ / ١٠٧ ، والقاموس : ١ / ٢٩١ .

وبالكسر : الانكماش في الأمر ، وضد الهزل ، وشاطيء النهر ، وجانب كل شيءٍ.

وبالضم :جمع الجَدَّة ، ومن الشياه التي لا لبن فيها ، وجمع الجّداء من السنين ، وهي التي لا ينزل فيها غيث [1]والجُداء : من الإبل وهي المقطوعة الأذن ، ومن النساء لا ثدي لها والجُدُّ أيضاً بالضمالزجل العظيم الجَدِّ ، ويُفتح ، والبئر بين الكلأ [2].

الخليلي[3]

عَظَمةٌ والقطْع حظٌّ جَدٌّ ... والاجتهادُ ضدُّ هزلٍ جِدُّ

وجانبٌ وجاء جمعاً جُدُّ ... واسْم لما بين الكلا من بئرِ

وفي الحاشية قوله جد

الجَدُّ بفتح الجيم : العظمة والجلال ، قال الله عزَّ وجلَّأَنَّهُ (تَعالَى جَدُّ رَبِّنَا ما اتَّخَذَ صاحِبَةً وَلا وَلَداً)[4] ، والجدُّ القطع ، والجَد : الحظ والسعد ، وفي الحديث: (ولا ينفع ذا الجد منك الجد) ، أي : من كان له سعد في الدنيا لم ينفعه ذلك في الآخرة ، إنما يُنْتَفع بالعمل الصالح [5].والجِدُّ بالكسر الاجتهاد ، ونقيض الهزل . وبالضم : الجانب من كل شيء ؛ قاله الخليل ، وجمع الجّدّة من الشياه ، وهي التي لا لبن فيها ، وجمع الجداء من السنين ، وهي التي لا ينزل فيها غيث ، وجمع الجَدّاء من الإبل ، وهي المقطوعة الأذنوجمع الجَدّاء من النساء وهي التي لا ثدي لها والجُد أيضاً بالضم : البئر تكون بين الكلأ.

قال الراعي :

حتى وردنَ لتم خمس بائصٍ ... جُدّا تعاوِره الرياُح وبيلا

---

[1] أنظر : اللسان : ٣ / ١١٢ ، والقاموس : ١ / ٢٩١ .

[2] وفي الأضداد في كلام العرب لأبي الطيب اللغوي : ١ / ١٧٥ ، البئر الجيدة الموضع من الكلأ .

[3] نيل الأرب في مثلثات العرب : ١٦ .

[4] سورة الجن : ٣ .

[5] أنظر : اللسان : ٣ / ١١٣ ، والقاموس : ١ / ٢٩١ .

وزاد أبو الطيب اللغوي على الجُـد بضم الجيم البئر التي لا يوثق بمائها [١]. وزاد ابن الأنباري على الجُـد بضم الجيم : البئر الكثيرة الماء والبئر القليلة الماء [٢]وزاد الجوهري على الجِـد بكسر الجيم : الجديد [٣]وزاد ابن منظور على الجَـد بكسر الجيم : البئر المغزرة ، والبئر قليلة الماء . وبالفتح والكسر : وجه الأرض [٤]. وزاد الفيروزآبادي على الجد بالكسر : العجلة ، والتحقيق ، والمحقق المبالغ فيه والجُـد بضم الجيم : السِمَن ، والبئر المغزرة ، والبئر القليلة الماء ، والماء القليل ، والماء في طرف الفلاة ، والماء القديم [٥] .

مما ذكر تبين لنا أن لفظ (الجد) بفتح الجيم يعطي معنى القطع ، والعظمة ، والحظ ، وهو ما اتفق عليه الثلاثة . واتفق البطليوسي والفيروزآبادي على أن اللفظ يدل على أبي الأم ، وأبي الأب . وانفرد البطليوسي بدلالة اللفظ على وكف البيت ، فيما أضاف الفيروزآبادي معنى شاطيء النهر ووجه الأرض ، والرجل العظيم ، وصرام النخل في الدلالة على اللفظ .

أما لفظ (الجد) بكسر الجيم فقد اتفق الثلاثة على أنه يدل على الاجتهاد ، واتفق البطليوسي والفيروزآبادي دون الخليلي في الدلالة على شاطيء النهر ، والانكماش في الأمر . وتفرد الفيروزآبادي بذكر دلالة اللفظ على جانب كل شيء .

وأخيرا فقد اجتمع الثلاثة على أن لفظ (الجد) بضم الجيم هو اسم للبئر ، والإبل المقطوعة الأذن ، والمرأة التي لا ثدي لها ، والشاة التي لا لبن فيها ، ومن السنين التي لا ينزل فيها غيث ، وأضاف إليها البطليوسي الفلاة التي لا ماء فيها . واتفق البطليوسي والفيروزآبادي على أن اللفظ يدل على الرجل العظيم . وانفرد الخليلي على إضافة معنى جانب كل شيء في الدلالة على اللفظ.

وفي الجدول الآتي توضيح لما ذكر:

	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي

[١] الأضداد ، لأبي الطيب اللغوي : ١ / ١٧٤ .

[٢] الأضداد لابن الأنباري : ١٧٨ .

[٣] الصحاح : ٢ / ٤٥٤ .

[٤] اللسان : ٣ / ١١٣ .

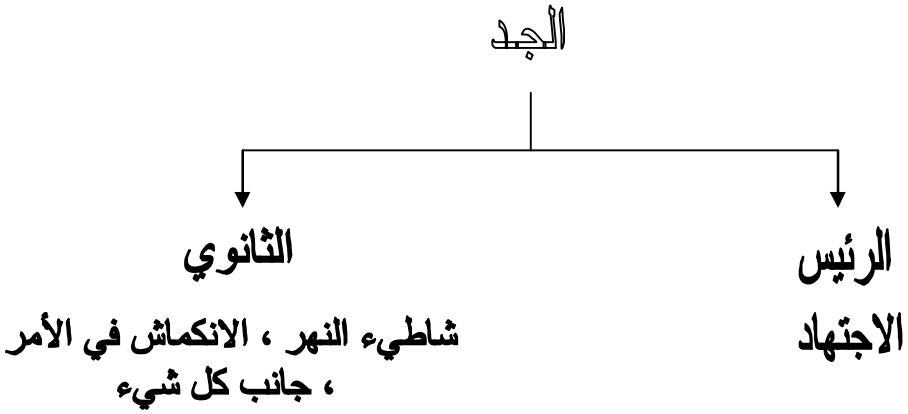
[٥] القاموس : ١ / ٢٩١ .

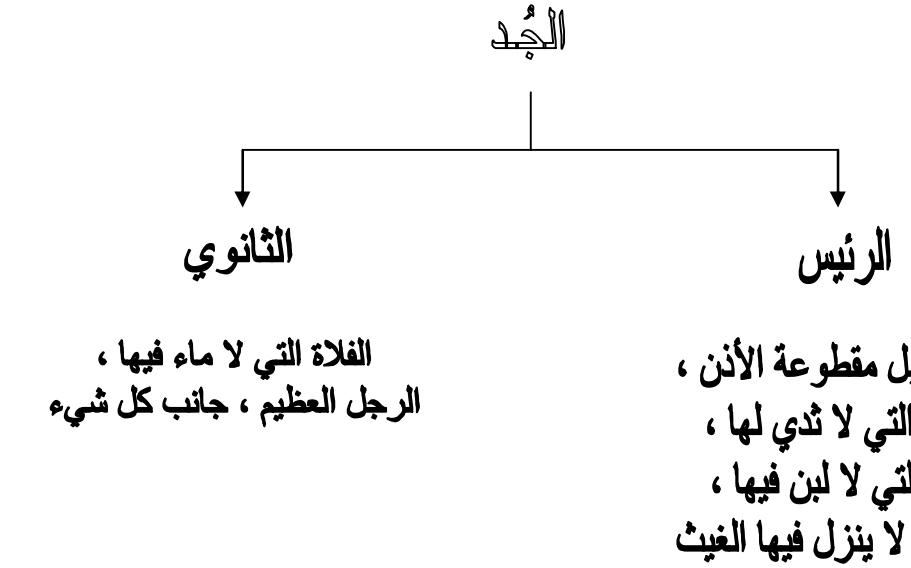
الجد			
الجد	القطع العظمة الحظ والسعد أبو الأم أبو الأب وكف البيت	القطع العظمة الحظ أبو الأم أبو الأب شاطيء النهر وجه الأرض الرجل العظيم صرام النخل	القطع العظمة الحظ
الجد	الاجتهاد شاطيء النهر الانكماش في الأمر	الاجتهاد شاطيء النهر الانكماش في الأمر جانب كل شيء	الاجتهاد
الجد	البئر الإبل المقطوعة الأذن المرأة التي لا ثدي لها الشاة التي لا لبن فيها السنين التي لا ينزل فيها الغيث الفلاة التي لا ماء فيها الرجل العظيم الجد شاطيء النهر جانب الشيء	البئر الإبل المقطوعة الأذن المرأة التي لا ثدي لها الشاة التي لا لبن فيها السنين التي لا ينزل فيها الغيث الرجل العظيم	البئر الإبل المقطوعة الأذن المرأة التي لا ثدي لها الشاة التي لا لبن فيها السنين التي لا ينزل فيها الغيث جانب كل شيء

فالمعنى الرئيس في الجد بالفتح هو : القطع ، والعظمة ، والحظ . والمعنى الثانوي هو: أبو الأم أو أبو الأب ، ووكف البيت ، وشاطيء النهر ، ووجه الأرض ، والرجل العظيم ، وصرام النخل .

وأما الجد بالكسر ، فالمعنى الرئيس فيها هو : الاجتهاد . والمعنى الثانوي هو : شاطيء النهر ، والانكماش في الأمر ، وجانب كل شيء .

وأما المعنى الرئيس من الجد بالضم ، فهو : البئر ، والإبل المقطوعة الأذن ، والمرأة التي لا ثدي لها ، والشاة التي لا لبن فيها ، ومن السنين التي لا ينزل فيها الغيث ، والمعنى الثانوي فيها هو : الفلاة التي لا ماء فيها ، والرجل العظيم ، وجانب كل شيء . والمخطط الآتي لزيادة التوضيح :


الجد
الرئيس
الاجتهاد
الثانوي
شاطيء النهر ، الانكماش في الأمر ، جانب كل شيء


الجُد
الرئيس
البئر ، الإبل مقطوعة الأذن ، المرأة التي لا ثدي لها ، الشاة التي لا لبن فيها ، السنة التي لا ينزل فيها الغيث
الثانوي
الفلاة التي لا ماء فيها ، الرجل العظيم ، جانب كل شيء

الحَجْر

البطليوسي [1]

الحجر بفتح الحاء : المنع [2] ، ومنه الحُجر على السفيه ؛ وهو أن يمنع من إفساد ماله ، وحَجْر أيضاً : قصبة اليمامة [3]. قال الشاعر :

فوا حَزنا ماذا أجنُّ من الهوى ومن ضُمرِ الشوقِ الدخيلِ إلى حَجْرِ [4]

والحَجْر : موضع آخر ذكره زهير في قوله :

، الديار بُقنّة الحَجْرِ أقوين من حججٍ ومن شَهْرِ [5]

والحَجْر والحِجْر بالفتح والكسر : الحِضْن ، وكذلك حُجْر الإنسان وحِجره [6].

قال الشاعر :

كرتُلكَ والمحزونُ ذاكرُ شجرِهِ فما زلت أذري الدَّمع حتى امتلى حَجري [7]

والحِجْر بالكسر خاصة : حطيم مكة مما يلي الشعب [8] والحِجْر أيضاً : العقل [9]، قال الله تعالى : (هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِذِي حِجْرٍ) [10][الفجر:٥] . وقال ذو الرّمة :

فأخفيتُ ما بي من رفيقي وإنَّه لذو نسبٍ دانٍ إلّي وذو حِجْرِ [11]

---

[1] المثلث : ١ / ٤٣٧ – ٤٣٩ .

[2] أنظر : كتاب العين : ٣ / ٧٥ ، والصحاح : ٢ / ٦٢٣ ، واللسان : ٤ / ١٦٧ ، والقاموس : ٢ / ٤ .

[3] أنظر الصحاح : ٢ / ١٢٣ ، واللسان : ٤ / ١٧٠ ، والقاموس : ٢ / ٤ .

[4]

[5] اللسان : ٤ / ١٧٠ .

[6] أنظر كتاب العين : ٣ / ٧٥ ، والصحاح : ٢ / ٦٢٣ ، واللسان : ٤ / ١٧٠ ، وفي القاموس : ٢ / ٤ بالضم والكسر .

[7]

[8] أنظر كتاب العين : ٣ / ٧٤ ، واللسان : ٤ / ١٧٠ ، والقاموس : ٢ / ٤ .

[9] أنظر الصحاح : ٢ / ٦٢٣ ، واللسان : ٤ / ١٧٠ ، والقاموس : ٢ / ٤ .

[10] سورة الفجر : ٥ .

[11] اللسان : ٤ / ١٧٠ .

وقيل الحِجْر هنا : القرابة [1] والحِجْر أيضاً : بلاد ثمود ، قال الله ﷻ : (**وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِينَ**)[2].والحِجْر أيضاً الأنثى من الخيل ، قال الشاعر :

وتراهُ إنْ حِجْرٍ له عَرَضَتْ ... يُدْلي ويخرج بعده البيظا

والبيظ ها هنا : ماء الفحل . وقرأت القّراء (حِجْراً محجوراً) و (حَجراً محجوراً)[3] بالكسر والفتح . ومعناه : حَراماً مُحَرَّماً [4].

والحُجْر بالضم : جمع حجار ، وهو حائط الحجرة [5]. وحُجر أبو امرىء القيس[6]، ويقال : حجراً له ، وحُجراً بضم الحاء وفتحها ، أي دفع ، قال الراجز :

قالت وفيها حَيَدَةٌ وذُعْر ... عَوذٌ بربِّي مِنْكُم وحُجْر[7]

الفيروزآبادي[8]

الحَجْر بالفتح : المنع ، وحضن الإنسان ، والحرام ويثلث في الكل ، ونقاء الرمل [9]، وقصبة اليمامة ، وجمع حُجْرة : للناحية [10].

وبكسر الحاء : العقل وبفتح ، القرابة ، وبلاد ثمود [11]، والأنثى من الخيل [12]، وبالهاء : لحْن، والفُحْج[13]، وما بين يديك من ثوبك ، ورجل ، وموضعان .

---

[1] أنظر السان : ٤ / ١٧٠ .

[2] سورة الحجر : ٨٠ .

[3] سورة الفرقان : ٢٢ .

[4] وفي كتاب العين : ٣ / ٧٤ ، بالكسر والضم ، وفي الصحاح : ٢ / ٦٢٤ ، واللسان : ٤ / ١٧٠ مثلثة الحاء .

[5] وفي اللسان : ٤ / ١٦٨ ، بالكسر : مفرد حجار .

[6] أنظر الصحاح : ٢ / ٦٢٤ ، واللسان : ٤ / ١٧١ ، وفي القاموس : ٢ / ٤ بالكسر .

[7] بلا نسبة في اللسان : ٤ / ١٦٧ .

[8] المثلث المختلف المعنى : ١٥٤ .

[9] أنظر : القاموس : ٢ / ٤ .

[10] أنظر اللسان : ٤ / ١٧٠ ، والقاموس : ٢ / ٤ .

[11] أنظر كتاب العين : ٣ / ٧٤ ، والصحاح : ٢ / ٦٢٤ ، واللسان : ٤ / ١٧٠ ، والقاموس : ٢ / ٤ .

[12] أنظر كتاب العين : ٣ / ٧٥ ، والصحاح : ٢ / ٦٢٤ ، واللسان : ٤ / ١٧٠ ، والقاموس : ٢ / ٤ .

[13] أنظر القاموس : ٢ / ٤ .

وبالضم جمع حجار كحائط الحجرة ، وأبو امرىء القيس ، وجدُّه الأعلى ، وصحابي [1]، وقد تضم الجيم في أسماء هؤلاء .

الخليلي [2]

وموضِّع والمنُع أيضاً حَجْر ... حِصْنٌ وعَقْلٌ والحطيُم حِجْر

جمُع حِجارِ حائطٍ فالحُجْر ... كذا امرؤ القيس هو ابن حُجْر

وفي الحاشية ـ قوله حائط ـ أي بحائط الحُجرةِ ، أي الغرفة . وزاد ابن منظور على احجر بالفتح والكسر : الثوب [3].

يتبين لنا أن (الحجر) بفتح الحاء يعني المنع ، وهو اسم مكان ، وهذا ما ذهب إليه الثلاثة في دلالتهم على اللفظ وأضاف البطليوسي والفيروزآبادي معنى الحرام إلى اللفظ ، وانفرد الفيروزآبادي بدلالة اللفظ على حضن الإنسان ، ونقاء الرمل ، والعقل ، وإلى أنه جمع للحجرة أي الناحية ، فيما أضاف البطليوسي معنى الدفع إلى اللفظ.

أما لفظ الحجر (بكسر) الحاء فقد اتفق الثلاثة على العقل وحضن الإنسان في الدلالة على المعنى ، واتفق كل من البطليوسي والفيروزآبادي على أن اللفظة تدل على القرابة ، وأنثى الخيل ، وبلاد ثمود . وأضاف البطليوسي والخليلي في دلالة اللفظ على موضع بمكة. وانفرد البطليوسي على أن اللفظ يدل على الحرام . فيما ذهب الخليلي على أن حضن الإنسان يدل على معنى اللفظ.

وأخيرا فقد أجمع الثلاثة على أن لفظ (الحجر) بضم الحاء يعني الحائط ، واسم رجل . فيما انفرد البطليوسي بدلالة اللفظ على الدفع.

---

[1] وفي اللسان : ٤ / ١٧١ هو حُجْر بن عَدِيّ الذي يقال له الأدبّر .

[2] نيل الأرب في مثلثات العرب : ٢٣ .

[3] اللسان : ٤ / ١٧٠ .

والجدول الآتي توضيح لما ذكر:

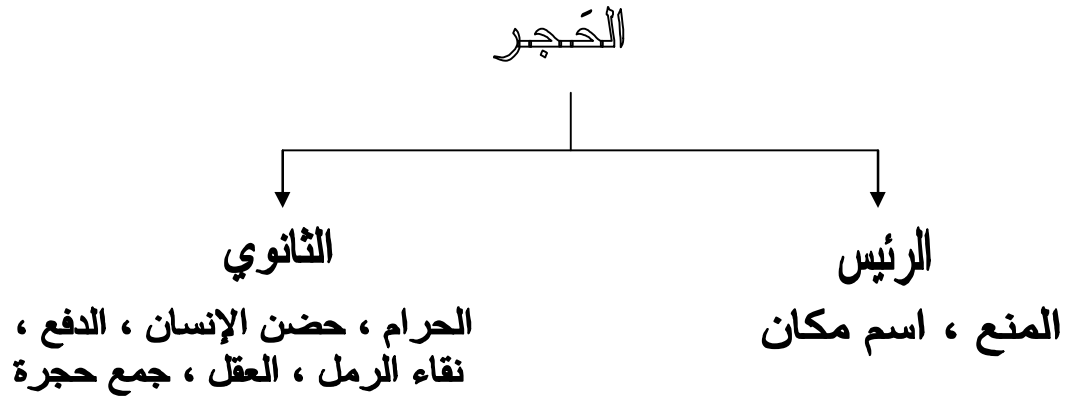
الحجر	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
الحجر	المنع اسم مكان الحرام الدفع	المنع اسم مكان الحرام،حضن الإنسان،نقاء الرمل،العقل،جمع حجرة للناحية	المنع اسم مكان
الحجر	العقل ، حضن الإنسان القرابة،أنثى الخيل،بلاد ثمود،موضع بمكة،الحرام	العقل ، المنع ، الحرام ، القرابة ، أنثى الخيل ، بلاد ثمود ، حضن الإنسان	العقل موضع بمكة حضن الإنسان
الحجر	الحائط اسم رجل الدفع	المنع ، الحائط ، الحرام ، اسم رجل ، حضن الإنسان	الحائط اسم رجل

فالمعنى الرئيس للحجر بفتح الحاء ، هو : المنع ، اسم المكان . والمعنى الثانوي فيها هو : الحرام ، وحضن الإنسان ، والدفع ، ونقاء الرمل ، والعقل ، وجمع حجرة .

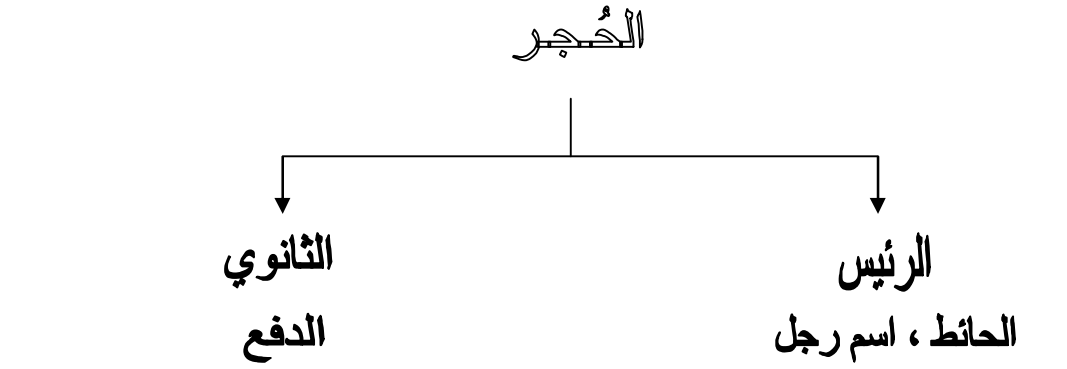
أما الحجر بكسر الحاء ، فالمعنى الرئيس فيها هو : العقل وحضن الإنسان . والمعنى الثانوي فيها : هو : القرابة ، وأنثى الخيل ، وبلاد ثمود ، وموضع بمكة والحرم ، والمنع.

وأخيراً فالحجر بضم الحاء قد أتى المعنى الرئيس فيها : الحائط ، اسم رجل . والمعنى الثانوي فيها : الدفع .

وفي المخطط الآتي توضيح ذلك :


الحَجر
الرئيس
المنع ، اسم مكان
الثانوي
الحرام ، حضن الإنسان ، الدفع ، نقاء الرمل ، العقل ، جمع حجرة

الحِجر
الرئيس
العقل ، حضن الإنسان
الثانوي
القرابة ، أنثى الخيل ، بلاد ثمود ، موضع بمكة ، الحرام ، المنع


الحُجر
الرئيس
الحائط ، اسم رجل
الثانوي
الدفع

أما الأصل في الحاء والجيم والراء ، فهو المنع والإحاطة على الشيء [1]

الخلّة

البطليوسي [1]

الخلّة بفتح الخاء : الفقر والحاجة [2]، تقول العرب الخَلَّة تدعو إلى السلة : أي فقر الإنسان يحمله على السرقة والخَلَّة : الخمر الفاسدة [3]. قال أبو ذؤيب :

عُقَارٌ كَماءِ النِّيءِ لَيست بخَطَّة ولا خَلَّة يكْوي الشروبَ شِهابُها[4]

والخَلَّةُ أيضاً : الخُصْلة[5] تكون في الرجل من خير وشر [6]. قال يزيد :

مَتَ وفُحشاً غيبةً ونميمةً حلالاً ثلاثاً لستَ عنا بمُرعَوي[7]

والخَلّة أيضاً : الطعنة والخَلّة : الفرجة في الحائط ونحوه [8]والخَلّة : مكانة الإنسان الخالية بعد موته .يقال للرجل إذا مات اللهم أخلف على أهلِه بخير ، واسدُد خَلّته [9]. ومنه قول أوس بن حجر :

لِهُلْكِ فَضَالة لا يستوي الـ ـقُعُود ، ولا خَلَّةُ الذاهبِ[10]

والخَلّة : الرملة اليتيمة [11]والخَلّة : بنت اللبون [12].

---

[1] معجم مقاييس اللغة ، أحمد بن فارس بن زكريا ، تحقيق : عبد السلام هارون ، دار الفكر ، بيروت ، ١٩٧١ ، ٢ ، ١٣٨ .

[1] المثلث : ١ / ٥٠١ – ٥٠٣ .

[2] أنظر : الاشتقاق : ٣١٩ ، والصحاح : ٤ / ١٦٨٧ ، مادة خلل .

[3] وفي الصحاح : ٤ / ١٦٨٧ الخمر الحامضة .

[4] الصحاح : ٤ / ١٦٨٧ ، واللسان : ١٣ / ٢٢٨ ، مادة (خلل) .

[5] أنظر : الصحاح : ٤ / ١٦٨٧ ، واللسان : ١٣ / ٢٢٨ (خلل) .

[6] أنظر الاشتقاق : ٣١٩ . وفي اللسان : ١٣ / ٢٢٨ – الخصلة الحسنة .

[7] بلا نسبة في الخصائص : ٢ / ٣٨٣ .

[8] أنظر اللسان : ١٣ / ٢٢٩ .

[9] وفي اللسان : ١ / ٨٩٣–٨٩٤ ، خياط ، الفرجة التي ترك بعده من الخلل الذي أبقاه في أمره .

[10] ديوان أوس بن حجر : ١٠ ، واللسان : ١٣ / ٢٢٩ مادة (خلل) .

والخِلّة بكسر الخاء ما يخرج من بين الأسنان عند التخلل [11]وهي الخُلالةُ أيضاً . والخِلَّةُ بطانةُ غمدِ السيف وجمعها خِلَل [12].

قال امرؤ القيس :

وَيَرْخِينَ أذناباً كأنَّ ضُوَعَها ... بُرا خِلَلٍ مشهورةٍ ضَفَراتِ[3]

والخُلّة بالضم :ما كان حلواً من النبات ، والحمضُ : الحامض ، تقول العرب الخُلّة خبز الإبل والحمضُ فاكهتها والخُلّة : الصداقة ، وتستعمل في المذكر والمؤنث بلفظ واحد . فيقال فلان خلّي وفلانةٌ خُلي .

قال كثيرّ في التأنيث :

ألا ما أرادت خُلَّةٌ أن تُزيلَها ... لنا وقُلنا الحاجبية أوَّلُ[4]

وقال الراجز :

شَبِعتُ مِن نَومٍ وزالَتْ عِلَّتي
وطَرْقتي في المقامِ خُلَّتي
وما علمتُ أنَّها ألَمَّت
حَتى قَضَتْ حاجتَها وَولَّت
تَرأسي وبَلَّتْ لحْيَتي

وقال امرؤ القيس :

وكان لها في سالفِ الدهرِ خُلةٌ ... بالطَرفِ الخِباءَ المُستَّرا[5]

---

[11] أنظر اللسان : ١٣ / ٢٢٩ .

[12] وفي الصحاح : ٤ / ١٦٨٧ . واللسان : ١٣ / ٢٢٧ ، ابن مخاض .

[1] أنظر : الصحاح : ٤ / ١٦٨٧ ، والقياس : ٣ / ٣٨٠ .

[2] وفي الصحاح : ٤ / ١٦٨٧ ، واخِلَةُ خِلَل السيف . وفي اللسان : ١ / ٨٩٥ ، والقاموس : ٣ / ٣٨٠ ، جفن السيف .

[3] ديوان امرؤ القيس : ٨١ .

[4] ديوانه : ٢٥٥ .

[5] ديوانه : ٦٠ .

الفيروزآبادي[1]

الخلّة بالفتح : الخمر أو الحامض منها ، والمتغيرة من غير حموضة ، وشجرة شاكّة[2]، والفقر ، والحاجة ، والخصلة ، والصنعة ، والفرجة في الحائط ، ومكانة الإنسان الخالية منه بعد موته ، والرملة اليتيمة ، ومن العرفج منبته [3]، والخصاصة [4]، والثقبة الصغيرة [5]، أو عامّ .

والخِلّة بالكسر والخِلّ: المصادقة [6]، والإخاء ، كالخلة بالضم ، وما يخرج من بين الأسنان عند التخلل ، وبطانة غمد لسيف ، وكل جلد منقّش، وجِفنُ السيفِ المُغشّى بالأدم [8]، والسير يكون في ظهر سية القوس [9].

والخُلّة بالضم :الصداقة وما كان حلواً من النبات [10].

الخليلي[11]

الفَقْر والخَصْلَة كلُّ خَلّة ... ما بين أسنان يُماطُ خِلّة

حُلو النبات والوداد خُلّة ... جِفن سيفٍ ضَبطُه بالكسرِ

---

[1] المثلث المختلف المعنى : ٢٠١ .

[2] أنظر اللسان : ١ / ٢٢٨ .

[3] وفي اللسان : ١ / ٢٢٨. بضم الخاء .

[4] أنظر اللسان : ١ / ٢٢٨ ، والقاموس : ٣ / ٣٨٠ .

[5] أنظر اللسان : ١/ ٢٢٩.

[6] أنظر اللسان : ١/ ٢٣٠ ، والقاموس : ٣ / ٣٨٠ .

[7] أنظر القاموس : ٣ / ٣٨٠ .

[8] أنظر اللسان : ١٣ / ٢٣٠ ، والقاموس : ٣ / ٣٨٠ .

[9] أنظر اللسان : ١٣ / ٢٢٩ ، خياط ، والقاموس : ٣ / ٣٨٠ .

[10] أنظر الصحاح : ٤ / ١٦٨٧ ، واللسان : ١/ ٢٢٥ ، خياط ، والقاموس : ٣ / ٣٨٠ .

[11] نيل الأرب في مثلثات العرب : ٣٢ .

وفي الحاشية ـ قوله ما بين أسنان

فائدة ـ في أسماء ما يتساقط ويتناثر من أشياء متغايرة .

عن الثعالبي ـالخَلالة : ما يسقط من الفم عند التخلل .

النسال والنسيل : ما يسقط من وبر البعير وريش الطائر .

العُصافة : ما يسقط من السنبل كالتبن وغيره .

المُشاطة:ما يسقط من الشعر الامتشاط. القراطة ما يسقط من أنف السراج إذا غُشي فُقطِع.

البَراية : ما يسقط من العود عند البري .

الخَراطة : ما يسقط منه عند الخرط .

النَشارة : ما يسقط منه عند النشر .

النحاتةُ : ما يسقط منه عند النحت .

القط والقَلامة : ما يسقط من الظِفْر عند التقليم .

وزادبن دريد على الخَلّة بفتح الخاء : ضرب من النبات ، ضد الحمضِ[1] . وزاد الجوهري على الخَلّة بالفتح : أنثى الإبل [2]وزاد ابن منظور على الخَلّة بالفتح : أنثى الإبل ، والخُلّة بالضم : الزوجة والأرض [3]وزاد الفيروزآبادي على الخُلّة بالضم : جفن السيف ، والسيكون في ظهر سِيَة القوس ، وكل جِلدةٍ منقوشة [4].

مما ذكر نجد أن لفظ الخلة بالفتح دل على الفقر ، والخصلة وهو رأي الجميع . وزاد البطليوسي والفيروزآبادي الخمر الفاسدة ، والفرجة في الحائط ، ومكانة الإنسان بعد موته ، والرملة اليتيمة في الدلالة على معنى اللفظ. ودلت على الصنعة ، الخصاصة ، والثعلب ، واسم شجرة. وهذه زيادة من الفيروزآبادي . فيما ذكر البطليوسي أن اللفظ دل على الطعنة ، وبنت اللبون .

---

[1] الاشتقاق : ٣١٩ .

[2] الصحاح : ٤ / ١٦٨٧ .

[3] اللسان : ١ / ٨٩٥ ، خياط .

[4] القاموس : ٣ / ٣٨٠ .

أما الخلة بالكسر فقد اتفق الثلاثة على أن جفن السيف وما يخرج من بين الأسنان دل على معنى اللفظ ، وأضاف البطليوسي والفيروزآبادي بطانة غمد السيف ، والجلد المنقوش . وانفرد الفيروزآبادي على زيادة المصادقة في الدلالة على معنى اللفظ.

وأخيرا فقد اتفق الثلاثة على الوداد ، وما كان حلوا من النبات وهو معنى لـ (الخلة) بالضم.

وفي الجدول الآتي تلخيص لسابق الكلام:

الخلة	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
الخلة	الفقر،الخصلة، الخمر الفاسدة الفرجة في الحائط مكان الإنسان بعد موته الرملة اليتيمة بنت اللبون،الطعنة	الفقر،الخصلة الخمر الفاسدة الفرجة في الحائط مكان الإنسان بعد موته الرملة اليتيمة الصنعة، الخصاصة، الثقب،اسم الشجرة	الفقر الخصلة
الخلة	ما يخرج من بين الأسنان جفن السيف بطانة غمد السيف الجلد المنقوش	ما يخرج من بين الأسنان جفن السيف بطانة غمد السيف الجلد المنقوش	ما يخرج من بين الأسنان جفن السيف
الخلة	الوداد ما كان حلوا من النبات	الوداد ما كان حلوا من النبات	الوداد ما كان حلوا من النبات

الروق - الريق

البطليوسي[1]

الرَّوق بفتح الراء : المصدر من قولك :راقَني الشيء يروقُني ، إذا أعجبك . والرَوق : الماء الصافي [2]. وروقُ كلِّ شيءٍ : صفوه . والرَوق : القرن [3]، قال النابغة :

فَضَلَّ يَحْجُم أعلى الرَّوقِ مُنْقَبِضاً ... بِحالِكٍ لِلَّونِ صَدْقٍ غَيرِ ذي أَوَدِ[4]

وروقُ القوم : سيدهم [5]. ويروى بيت النابغة الذبياني :

رِوقاً قُضاعَةَ حِلاً حولَ حُجْرَتِه ... مُدَّا عليه بأسلافٍ وأَنْفار

وروق الفرس :الرُّمح ، يمده الفارس بين أذنيه يُشبه بروق الثور [6]. يقال منه : فرس أَروق وإذا لم يكن كذلك قيل : فرس أجم . قال الأعشى :

حتى تدعُهم للقاء الحُرو ... بِ تأتِلِكَ خَيلٌ لهمُ غُيرُ جُمّ[7]

والرَوق أيضاً العُمر [8]، يقال أكل فلان روقَه ؛ إذا أَسَنّ. والروق نفس النزع عن المطرز .

وَروقُ الرجل : هَمُّه [9]. يقال : لقي رَوقَيهُ وأرواقَهُ . والرَّيق بالياء : انصباب الماء[10] ، وريقُ الشباب : أوله ، وهو مخفف من ريِّق .

قال الشاعر :

فَلَحنا لَها رِيْقَ الشَّبابِ فَعارَضَتْ ... كَلِبِ الصِّبا في كاتِمِ السِّرِّ أعجَما[11]

---

[1] المثلث : ٢ / ٤١-٤٣ .

[2] أنظر اللسان : ١٠ / ١٣٣ ، والقاموس : ٣ / ٢٤٦ (روق) .

[3] أنظر : كتاب العين : ٥ / ٢٠٨ ، الصحاح : ٤ / ١٤٨٥ ، واللسان : ١٠ / ١٣١ ، والقاموس : ٣٠ / ٢٤٦.

[4] ديوان النابغة : ١١ ، والكامل : ١ / ٣٨٧ .

[5] أنظر اللسان : ١٠ / ١٣٣ ، والقاموي : ٣ / ٢٤٦ .

[6] أنظر القاموس : ٣ / ٢٤٦ .

[7] ديوان الأعشى : ٤١ ، غريب الحديث : ٤ / ٢٢٦ .

[8] أنظر اللسان : ١٠ / ١٣٤ ، والقاموس : ٣ / ٢٤٦ .

[9] وفي اللسان : ١٠ / ١٣١، هَمُّهُ ونفسه ، وفي القاموس : ٣ / ٤٦ مجزم الرجل وهمُّهُ .

[10] وفي كتاب العين : ٥ / ٢٠٩ ، واللسان : ١١ / ١٣٧ ، وتردد الماء على وجه الأرض .

[11] في الصحاح : ٤ / ١٤٨٨ للبيد ، وفي اللسان : ١١ / ٤٢٤ للبعيث .

وفرس ريق وروق :حسن الخلق يعجبُ من رآه[1]، حكاه الفضل وأنشد :

على كلِّ ريقٍ تَرَى مُطْعما كالجَملِ المُصْعَبِ[2]

والريق بالكسر : لعاب الإنسان [3]، وريق الشمس : شبه العنكبوت يرى في الهواء في الحر الشديد ، ويسمى لعاب الشمس ، وخيط باطل ، وخيتعور . قال النابغة الذبياني :

تُصَبِّي يُبَاشِرْنَ بَرْدَهُ إذا الشمسُ مَجَّتْ رِيقَها بالكَلاكِلِ[4]

والُروق بضم الراء : جمع الأروق من الثيران ؛ وهو الطويل الروقين ، ويقال : خيلٌ رُوق: إذا مُدَّت الرماح بين آذانها . والُروق جمع الرواق ، ويُقال أسنان روق : أي طِوال[5] ، وكذلك قومٌ روقٌ واحدهم أروق .. قال لبيد :

قَمياتٍ عَلَيها نَاهِضٌ لاحِقُ الأروقَ منهم والأَيَّلُ[6]

وقال المفضل النكري :

خالتي لبني حُيَيٍّ خُصوصاً يَومَ كُسُّ القومِ روقُ[7]

الفيروزآبادي[8]

الروق بفتح الراء : الصافي من كل شيءٍ، وقَرْن[9] ، وطائفة من الليل [10]، والسيِّد ،والعمرة ،ونزع النفس [11] ، والهمُّ ،والفرسُ الحَسَنُ الخَلْقِ ، والشيء العجيب[12]، ورواق

---

[1] وفي مقاييس اللغة : ٣ / ٤٦٠ ، للراء والواو والقاف أصلان ، يدل إحداهما على حُمْنٍ وجمال .

[2] وفي اللسان مادة (ريق) : ١٠ / ١٣٦ (كالجَمَلِ الأجرب) .

[3] أنظر : كتاب العين : ٥ / ٢٠٩ ، والصحاح : ٤ / ١٤٨٥ ، واللسان : ١٠ / ١٣٧ ، والقاموس : ٣ / ٢٤٧.

[4] ديوان النابغة الذبياني : ٦٦ .

[5] أنظر اللسان : ١١ / ١٣٥ .

[6] ديوان لبيد : ١٩٥ .

[7] الاشتقاق : ٣٣١ .

[8] المثلث المختلف المعنى : ٢٣٥ .

[9] أنظر العين : ٥ / ٢٠٨ .

[10] أنظر الصحاح : ٤ / ١٤٨٨ .

[11] وفي اللسان : ١٠ / ١٣٤ ، والقاموس : ٣ / ٢٤٧ . نفس النزع .

[12] وفي كتاب العين : ٥ / ٢٠٩ الإعجاب .

البيت [١]، وأول الشباب [٢]، والجماعة [٣]، والحب الخالص ، وجد لمحمد بن الحسن الروقي المحدّث ، والبَدَل من الشيء ، ومصدر راقه : أعجبه ، وراق عليه :زاد عليه فضلاً ، ، والريق : تردد الماء على وجه الأرض من الضحضاح ونحوه [٤]. والباطل ، والأول كالربوق .

والريق بالكسر : لعاب الإنسان ، والقّوة [٥]، والرمق ، والروق بالضم : جمع الأروق لطويل القرن ، وقرية بجرجان .

الخليلي[٦]

قد راقني هذا الجَمالُ روقاً ... أعجبني وقَدْ رَشَفْتُ رِيقاً

فَمٍ ثم رأيتُ روقاً ... اً طِوالاً مِثْلَ طُولِ السُمْرِ

وزاد الفراهيدي على الروق بفتح الراء : طول الأسنان ، وانثناء في الأسنان ، والسحاب ؟؟؟؟ بالمطر ، والرق : الأفضل من كل شيءٍ[٧].

وزاد ابن منظور على الروق بفتح الراء :العُمر ، والريق : الفرس الشريف ، والروق : الجميل من الناس ، والغلمان الملاح ، وخيار الناس ، والشيء اليسير[٨].

وزاد الفيروزآبادي على الَريق بفتح الراء : جوانب العين ، والجثة ، وداهية ، والسِتْر ، والريق : من ليس في يده شيء [٩].

---

[١] وفي اللسان : ١٠ / ١٣٢ ، والصحاح : ٢ / ١٤٨٨ سقف مقدم البيت .

[٢] أنظر كتاب العين : ٥ / ٢٠٩ ، واللسان : ١٠ / ١٣١ ، والقاموس : ٣ / ٢٤٦ .

[٣] أنظر القاموس : ٣ / ٢٤٦ .

[٤] أنظر كتاب العين : ٥ / ٢٠٩ ، واللسان : ١٠ / ١٣١ ، والقاموس : ٣ / ٢٤٦ .

[٥] أنظر اللسان : ١٠ / ١٣٧ ، والقاموس : ٣ / ٢٤٦ .

[٦] نيل الأرب في مثلثات العرب : ٤١ .

[٧] كتاب العين : ٥ / ٢٠٨-٢٠٩ .

[٨] اللسان : ١٠ / ١٣٣-١٣٧ .

[٩] القاموس : ٣ / ٢٤٦-٢٤٧ .

يتضح لنا أن (الروق) بالفتح يدل على الإعجاب بالشيء وهو ما اتفق عليه الثلاثة ، وذهب البطليوسي والفيروزآبادي إلى أن هذا اللفظ يعني الصافي من كل شيء ، والقرن ، ونزع النفس ، والهم ، وانفرد البطليوسي بدلالة اللفظ على الفرس الذي يمد الرمح بين أذنيه ، والعمر ، فيما انفرد الفيروزآبادي بدلالة اللفظ على طائفة من الليل ، والسيد ، والعمرة ، والشيء المعجب ، ورواق البيت ، وأول الشباب ، ولجماعة ، والحب الخالص ، والبدل من كل شيء ، واسم رجل ، والفرس الحسن الخلق.

وأما لفظ الريق فيعطي معنى لعاب الإنسان وهو ما ذكره البطليوسي والفيروزآبادي والخليلي ، فيما ذكر البطليوسي أن اللفظ يدل على انصباب الماء ، وأول الشباب ، واسم لشعاع الشمس يرى في الهواء شبه العنكبوت . فيما انفرد الفيروزآبادي بدلالة اللفظ على الماء الضحضاح ، والباطل ، والأول ، والقوة ، والرمق .

وأخيرا فقد اتفق البطليوسي والخليلي دون الفيروزآبادي على أن الروق بالضم يعني القوم الطوال . وذهب البطليوسي والفيروزآبادي على أن اللفظ يدل على طويل القرن من الثيران ، وأضاف إليها البطليوسي في دلالة اللفظ على الأسنان الطويلة ، والفرس الذي يمد الرمح بين أذنيه. وانفرد الفيروزآبادي بدلالة اللفظ على اسم المكان.

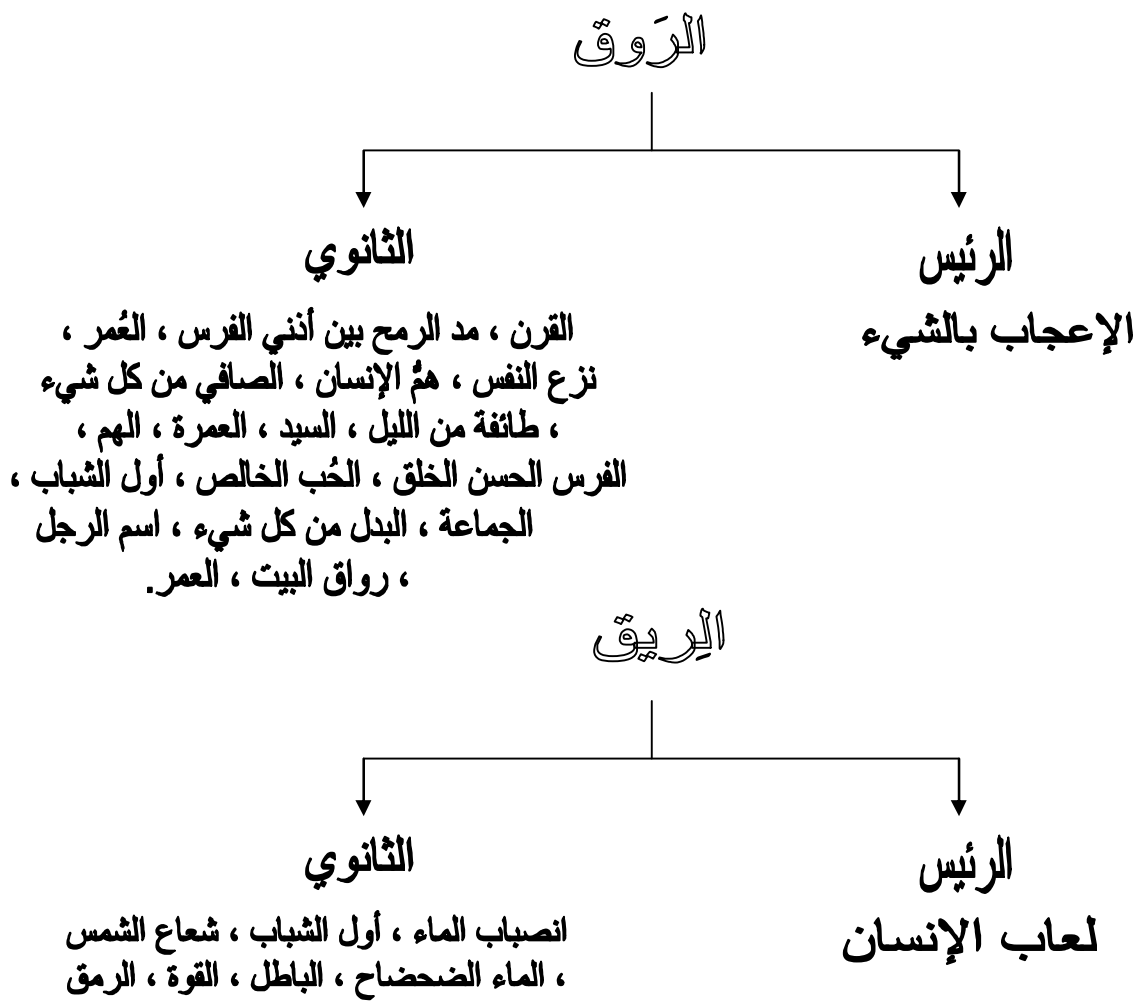
والجدول الآتي توضيح لما ذكر:

الروق	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
الَروق	الإعجاب بالشيء القرن الرمح بين أذني الفرس العمر نزع النفس هم الإنسان الصافي من كل شيء	الإعجاب بالشيء القرن الصافي من كل شيء طائفة من الليل السيد العمرة الهم الفرس الحسن الخلق الحب الخالص أول الشباب الجماعة البدل من كل شيء اسم رجل رواق البيت	الإعجاب بالشيء
الرِيق	انصباب الماء أول الشباب لعاب الإنسان اسم لشعاع الشمس	الماء الضحضاح ، الباطل ، لعاب الإنسان ، القوة ، الرمق	لعاب الإنسان
الُروق	طويل القرن من الثيران الأسنان الطويلة القوم الطوال الفرس الذي يمد الرمح بين أذنيه	طويل القرن من الثيران اسم المكان	القوم الطوال

فالمعنى الرئيس للروق بفتح الراء ، هو : الإعجاب بالشيء ، والمعنى الثانوي هو : القرن ، ومد الرمح بين أذني الفرس ، والعُمُر ، ونزع النفس ، وهم الإنسان ، والصافي من كل شيء ، وطائفة من الليل والسيد ، والعمرة ، والهم ، والفرس ، والحسن ، والخلق ، والحب الخالص ، وأول الشباب ، والجماعة ، والبدل من كل شيء ، واسم رجل ، ورواق البيت .

أما الريق بكسر الراء فالمعنى الرئيس فيها هو : لعاب الإنسان . والمعنى الثانوي هو انصباب الماء ، وأول الشباب ، وشعاع الشمس ، والماء الضحضاح ، والباطل ، والقوة ، والرمق .

أما الُروق بضم الراء فالمثلث فيها ناقص . والمخطط الآتي يوضح ذلك :



القرن

البطليوسي[1]

القرن بفتح القاف : قَرْنُ الثور ونحوه [2] ، والقَرِن : حَدُّ الأسنان ، والقَرْن الذي يساويك في سِنِّك [3]. والقَرْن : الأُمة [4] ، والقَرْن شبه الغَفلة [5]. وفي الحديث : (اختصم إلى شُريح في جارية بها قَرْن ، فقال : أقعدوها فإن أصاب الأرض فذلك عيب ، وإن لم يصب الأرض فليس بعيب . والقَرْن : جُبيل منفرد [6]. والقَرْن : طلق من جري الفرس [7]، والقَرْن : دفعةٌ من العرق [8]. يقال : عصرنا الفرس قرناً أو قرنين ، وجمعه قرون. قال زهير :

تُضَمَّر بالأصائل كُلَّ يومٍ ... لِسنُّ على سنابِكها القُرونُ[9]

والقَرْنُ : الناصية وجمعها قرون .. قال امرؤ القيس :

لها عُذُر كقرون النِّسا ... ءِ رُكِّبَن في يومِ ريحٍ وصِرِّ[10]

والقرن : ثلاثون سنة ، وقيل أربعون ، وقيل ثمانون ، وقال قوم : القرن مئة سنة [11]. قال أبو العباس ثعلب وهذا هو الإختيار لأنه جاء في الخَبَر أن المصطفى ﷺ مسح بيده على رأس غلام ثم قال : عِش قرناً ، فعاش مئة سنة . والقَرن المِرود الذي يكتَحِلُ به . عن أبي عمر

---

[1] المثلث : ٢ / ٣٦٩ .

[2] أنظر الصحاح : ٦ / ٢١٧٩ ، واللسان : ١٣ / ٣٣١ ، القاموس : ٤ / ٢٥٩ .

[3] وفي الصحاح : ٦ / ٢١٧٩ ، مثلك في السن .

[4] وفي اللسان : ١٣ / ٣٣٣ الأمة تأتي بعد الأُمة ، وكذلك القاموس : ٤ / ٢٥٩ .

[5] وفي القاموس : ٤ / ٢٥٨ الغَفلَة الصغيرة وهي عيب في النساء .

[6] وفي كتاب العين : ٥ / ١١٤١ ، جبل صغير منفرد ، وفي القاموس : ٤ / ٢٥٩ الجبل الصغير .

[7] أنظر كتاب العين : ٥ / ١٤١ ، واللسان : ١٣ / ٣٣٣ .

[8] أنظر اللسان : ١٣ / ٣٣٣ .

[9] ديوان زهير : ١٨٧ ، والاشتقاق : ٣٤٨ ، والصحاح : ٦ / ٢١٨٠ ، واللسان : ١٣ / ٣١٣ .

[10] ديوان امرؤ القيس : ؟؟؟؟؟؟؟؟؟

[11] وفي الصحاح : ٦ / ٢١٧٩ ، القرن : ثمانون سنة ، ويقال ثلاثون سنة ، وفي اللسان : ١٣ / ٣٣٢ ، القرن : قيل : مدته عشر سنين ، وقيل : عشرون سنة ، وقيل : ثلاثون ، وقيل : ستون ، وقيل سبعون ، وقيل : ثمانون وهو مقدار التوسط في أعمار أهل الزمان .

المطرز والقَرن : مصدر قَرنْتُ الشيء إلى غيره . والقرنان : منارتان تبنيان على رأس البئر من الحجارة . قال الراجز يخاطب بعيره :

تأمَّل القرنينِ فانظر ما هُما ... حراً أم مَدَراً تَراهما

إنَّك أن تَمْلَ أو تغشاهُما ... تبرُكَ الليلَ إلى ذراهُما[1]

وقرن الشمس أول ما يبدو منها في الطلوع [2]، وقرنا الأرض : آخُر مشرقها وآخر مغربها[3] ، وقرن الجبل نادر يندر منه ويشرف على وَهْنِه وقرنا رأس الإنسان : ناحيتاه ، وبذلك سُمي ذو القرنين لأنه ضُرِبَ على قرنيه . وقيل بل كانت له ناصيتان . وقيل سُمي بذلك لأنه رأى في نومه أنه يأخذ بقرني الشمس ، وكان تأويل رؤياه أن مشى من المشرق إلى المغرب [4].

والقَرْنُ أيضاً : قرنت بين السيف والنبل ، ومصدر قَرنتُ الحج والعمرة . والقَرن : قرن الكلأ وهو أوله قبل أن يُرعى منه شيء [5]، يقال :أصاب فلان قرن الكلأ ؛ إذا أصاب مالاً وافراً . هذه كلها مفتوحة الأوائل .

والقرن بالكسر : الذي يدعي أنه مقارن لك في شجاعة أو قوة أو علم أو نحو ذلك [6]. قال عنترة :

وقِرنٍ قد تركتُ لدى مَكَرٍ ... عليه سبائبٌ كالأرجوان[7]

والقرن بالضم : جمع الأقران من الرجال وهو الذي لا فصل له بين حاجبيه [8]، والأقرن أيضاً : الذي تتقارب ركبتاه [9]. ويكون القَرن أيضاً : جمع القرناء من الشاء والمعز وهي ضد الجلّحاء . والقرناء أيضاً : العقرب [10]، قال الراجز :

---

[1] بلا نسبة في اللسان : ١٣ / ٣٣٤ .

[2] أنظر الصحاح : ٦ / ٢١٧٩ ، واللسان : ١٣ / ٣٣٤ .

[3] وفي اللسان : ١٣ / ٣٣٢ سُمي بذي القرنين لأنَّهُ بلغ قُطري الأرض ؛ مشرقها ومغربها .

[4] أنظر المصدر السابق : ١٣ / ٣٣٢ .

[5] وفي اللسان : ١٣ / ٣٣٢ قرن الفلاة أولها .

[6] وفي الكتاب : ٥ / ١٢٤ ، ضِدُّكَ في القوة .

[7] ديوان عنترة : ١٧٩ .

[8] أنظر اللسان : ١٣ / ٣٣٧ .

[9] المصدر السابق : ١٣ / ٣٣٨ .

[10] وفي اللسان : ١٣ / ٣٣١ القرناء الحيّة .

تحكي له القرناء في عرزالها نَجْشَ الرَّحى دارت على ثِفالها[1]

ويكون القُرن أيضاً بجمع قران ، وهو الجمل الذي يُقرن به ، وجمع القَرون وهي النفس[2] ، وجمع القَرُون ، وهو الذي يَقْرِن بين الشيئين ويرى أن رجلاً بَرماً أُهدِيَ إلى عِرسِه لحم من ميسر فجعل يأكل بضعتين بضعتين ، فقالت[3] له عِرسُه أبَرْماً قَرُوناً ، فذهبت مثلاً. وناقة قَرُون : تَقْرِن بين رُكبتيها : إذا بركت [4] ، قال ذو الرّمة :

ناخَ قَرُونِ الرُكبَتينِ كأنَّه رَئِيسُ خَمْسٍ من قَطاً مُتَجاوِرِ[5]

الفيروزآبادي[6]

القرن بفتح القاف : الَوق من الحيوان وموضعه من رأسه . والذُّؤابة [7]، وأعلى الجبل ، وغطاء الهودج [8] ، وأوّل الفلاة ، وناحية الشمس أو أعلاها [9]، وأول شعاعها ، ومن القوم سيدهم [10]، ومن الكلأ خيره أو آخره أو أنفه الذي لم يوطأ ، والطلق من الجري ، والدفعة من المطر [11]، ولَدةُ الرجل ، وأربعون سنة أو عشرون أو ثلاثون أو ستون أو سبعون أو عشر سنين ، أو مئة سنة وهو الأصح [12]، وهو الجبل الصغير ، أو قطعة تنفرد من الجبل ، وحدُّ السيف والنصل [13] ، وحلبة من عَدْوٍ ، وأهل زمان واحد ، وأمة بعد أمة ، والميل

---

[1] الأعشى : في اللسان : ١٣ / ٣٣١ .

[2] أنظر اللسان : ١٣ / ٣٣٩ .

[3] أنظر الصحاح : ٦ / ٢١٨٢ ، واللسان مادة (قرن) : ١٣ / ٣٣٨ .

[4] والتي يجتمع خلفاها القادمان والآخران ، القاموس : ٤ / ٢٦١ .

[5] ديوان ذو الرّمة : ٢٩٢ .

[6] المثلث المختلف المعنى : ٣٥٢ .

[7] أنظر اللسان : ١٣ / ٢٣٨ ، والقاموس : ٤ / ٢٥٩ .

[8] وفي الصحاح : ٦ / ٢١٨٠ ، واللسان : ١٣ / ٣٤٢ ، قُنُ الهودج ، وفي القاموس : ٤ / ٢٥٩ غطاء الهودج.

[9] وفي الصحاح : ٦ / ٢١٨٠ ، أول ما يبدو منها في الطلوع ، وفي القاموس: ٤ /٢٥٩ ناصيتها أو أول شعاعها.

[10] أنظر اللسان : ١٣ / ٣٣٣ ، والقاموس : ٤ / ٢٥٩ .

[11] أنظر اللسان : ١٣ / ٣٣٣، قُرون المطر: فَعَلُه المتفرقة .

[12] وفي القاموس : ٤ / ٢٥٩ ، وبزيادة أو مئة وعشرون .

[13] وفي كتاب العين : ٥ / ١٤٢ ، حدُّ ظُبَّةِ السيفِ والسِّنان .

على فم البئر للبكرة ، إذا كان من حجارة [1]وميلٌ واحد من الكُحل ، وجبل مطل على عرفات [2]، والمرة من الشيء ، والحجر الأملس النقي[3] ، وميقات أهل نجد وغلِط الجوهري في تحريكه - وفي نسبة أُويس القَرني إليه لأنه منسوب إلى جدٍّ له ، وكوكبان حيال الجدي ، وشدة الشيء إلى الشيء ، وجمع البعيرين في حبل[4] ، وشبه العفلة من الجارية ، ومصدر قرن الحج والعمرة .

والقِرن بكسر القاف :من يدَّعي أنّه مقارن لك في الشجاعة ، أو القوة أو العلم أو غيره .

والقُرن بضم القاف : جمع الأقرن وهو الذي لا فصل بين حواجبه . والذي تتقارب ركبتاه ، وجمع القرناء وهيالعقرب ، ومن الشاة والمَعز ضد الجّماء ، وجمع القُرون وهي : النفس [5]، والناقة تُقرِن بين ركبتيها إذا بركت .

الخليلي[6]

بةٌ مائةُ عامٍ قَرنُ ... ب أي وصف المساوي قِرنُ
وجمُع أقرنِ الرجالِ قُرنُ ... نْ حاجِباهُ اتصلا بالشَّعر

وفي الحاشية ، قوله قرن ، بفتح القاف : الذؤابة[7] ولذلك سُمي اسكندر ذا القرنين وجمعها قرون ، قال مجنون ليلى لزوجها صبيحة عرسه :

بعيشك هل ضممت إليك ليلى ... قبيل الفجر أو قبلت فاها
وهل زفت إليك قرون ليلى ... زفيف الأقحوانة في نداها

---

[1] وفي اللسان : ١٣ / ٣٣٦ القَرن بفتح القاف والراء .
[2] أنظر القاموس : ٤ / ٢٥٨ .
[3] أنظر اللسان : ١٣ / ٣٤١ ، والقاموس : ٤ / ٢٦٠ .
[4] أنظر اللسان : ١٣ / ٣٣٦ ، والقاموس : ٤ / ٢٥٩ .
[5] وفي اللسان : ١٣ / ٣٤١ ، القُرن ، والقَرُونة ، والقَرينة ، والقَرين :النَفس .
[6] نيل الأرب في مثلثات العرب : ٧٥ .
[7] أنظر اللسان : ١٣ / ٣٣١ .

القرن بالفتح يعطي معنى الذُؤابة ، ومئة عام وهو عند الثلاثة. ويعطي معنى قرن الحيوان ، مطلع الشمس ، ومرود الكحل ، والجمع بين شيئين ،والأمة ، والعرق ، وشبه العفلة[1] ، وثلاثين سنة وأربعين سنة ، والطلق من جري الحصان ،وعمود جانب البئر ، ومطلع الكلأ . وهذه الزيادة من البطليوسي والفيروزآبادي .وانفرد البطليوسي بزيادة حد الأسنان ، والمساواة في السن ،وجبل صغير ، والناحية ،وثمانين سنة ، وآخر مشرق الأرض وآخر مغربها ، وناحية رأس الإنسان ، والمال الوافر ، في الدلالة على معنى اللفظ . وعند الفيروزآبادي لوحده فاللفظ يدل على أعلى الجبل ، وغطاء الهودج وسيد القوم ، وأول الفلاة ، والمطر ، وعشرين سنة ، أو ستين سنة أو سبعين سنة أو عشر سنين ،ونصل السيف ، واسم موضع والحجر الأملس ، وميقات للحج ، وكوكبان في السماء ، والمصدر من الإقران وهو الجمع بين الحج والعمرة.

أما الُقرن بالكسر فهو التكافؤ بين اثنين في العلم أو الشجاعة أو القوة ، وهذا هو المعنى بالإجماع.

أما القرن بالضم فيدل اللفظ على اتصال الحاجبين وهذا المعنى باتفاق الثلاثة . وجمع الأقران للذي تتقارب ركبتاه. وجمع القرناء للتي لها قرون ، والعقرب . وجمع القرون بضم القاف للنفس .وجمع القرون بفتح القاف للناقة التي تقارب بين ركبتيها عند البروك وهذا المعنى عند البطليوسي والفيروزآبادي دون الخليلي.

والجدول الآتي يطلعنا على سابق الشرح:

(1) عيب في النساء .

القرن	البطليوسي	الفيروزآبادي	الخليلي
القرن	الذؤابة ، مئة عام ، قرن الحيوان، مطلع الشمس ، مرود الكحل ، الجمع بين الشيئين ، شبه العفلة، ثلاثون عاما، أربعون عاما ، الطلق من جري الحصان ، مطلع الكلأ ، حد الأسنان ، الأمة ، المساواة في السن ، جبل صغير ، الناحية ، ثمانون عاما ، عمود البئر ، آخر مشرق الأرض وآخر مغربها ، ناحية رأس الإنسان ،المال الوافر	الذؤابة ، مئة عام ، قرن الحيوان، مطلع الشمس ، مرود الكحل ، الجمع بين الشيئين ، شبه العفلة، ثلاثون عاما، أربعون عاما ، الطلق من جري الحصان ، مطلع الكلأ ، أعلى الجبل ، غطاء الهودج ، سيد القوم ، أول الفلاة ، المطر ، عشرون عاما ، ستون عاما ، سبعون عاما ، عشرة أعوام ، نصل السيف ، الأمة ، ميل بكرة البئر ، اسم موضع ، الحجر الأملس ، ميقات الحج ، كوكبان في السماء ، المصدر من الإقران وهو الجمع بين الحج والعمرة	الذؤابة ، مئة عام
القرن	التكافؤ في العلم ، القوة ، الشجاعة	التكافؤ في العلم ، القوة ، الشجاعة	التكافؤ في العلم ، القوة ، الشجاعة
القرن	اتصال الحاجبين ، صاحب القرون ، العقرب ، تقارب الركبتين ، الجمع بين شيئين النفس	اتصال الحاجبين ، صاحب القرون ، العقرب ، تقارب الركبتين ، الجمع بين شيئين النفس	اتصال الحاجبين

الخاتمة

وكانت خاتمة السعي التي أشرفت فيها على نهاية عملي ، ويطيب لي أن أبين ما توصلت إليه في هذه الرسالة . والتي هي خلاصة جهد مثابر وسعي صادق في سبيل خدمة اللغة العربية العزيزة .

وقد أبرزت هذه الدراسة نتائج تمثلت على النحو الآتي :

١ . تبين فيها أن القدماء من اللغويين عرفوا (المثلث) بقسميه المختلف والمتفق المعنى ، وأطلقوا على تغير حركة فاء الكلمة أو عينها مع ثبوت المعنى أو تغيُّره اسم (اللغة) وقد أعادوا نسبة هذه اللغات إلى قبائلها . إلا أنَّ هذا المصطلح تغير عند المحدثين فأطلقوا عليه اسم (لهجة) ، أما اللغة عندهم فتضم عدة لهجات .

٢ . ظهر لنا أن ترتيب المواد اللغوية لأصحاب المثلثات يبدأ بالمفتوح منها ثم المكسور ثم المضموم ، وهذا يدل على أن الفتحة هي أخف الحركات وأسهلها في النطق لأنها تخرج واللسان مستوٍ في قاع الفم في وضعه الطبيعي تقريباً مع انحراف قليل في أقصى اللسان نحو أقصى الحنك . تليها الكسرة فهي تتطلب ارتفاع أول اللسان إلى وسط الحنك الأعلى بحيث يبلغ أقصى مداه ولكنه لا يحدث حفيفاً .وأخيراً الضمة فهي أثقل الحركات في النطق ، لأنها تطلب جهداً عضوياً كبيراً ، فعند النطق بها يرتفع أقصى اللسان إلى أقصى مداه بحيث لا يحدث أي نوع من أنواع الحفيف ، مع استدارة الشفتين . إلا أن بعض اللغويين يرى أن الكسرة هي أثقل الحركات في النطق ، وهو الذي سار عليه الفيروزآبادي في المثلث المتفق المعنى ، حيث يبدأ فيه بالمفتوح ثم المضموم ثم المكسور .

٣ . من خلال شرح ألفاظ المثلثات تبين اختلاف أصحاب المثلثات في عدد الألفاظ ، فقد بلغ عدد المثلثات المختلفة المعنى عند البطليوسي (٦٩٥) ، وعند الفيروزآبادي (٨٤٠) ، وعند الخليلي (٩٨٥) ، وبلغ عدد المثلثات المتفقة المعنى عند ال البطليوسي (١٣٨) ، وعند الفيروزآبادي (٤٢٨) ، وعند الخليلي (٣٣٢) ، وبذلك بلغ مجموع المثلثات بنوعيها عند البطليوسي (٨٣٣) ، وعند الفيروزآبادي (١٢٦٨) ، وعند الخليلي (١٣١٧) . وبلغ ما اتفق على ذكره أصحاب المثلثات في المختلف المعنى (٥٩٩) ، وفي المتفق المعنى (٩٩) . وبذلك يكون مجموع ما اتفقوا عليه من المثلثات بنوعيها (٦٩٨) كلمة . واتفق البطليوسي

والفيروزآبادي في المثلثات المختلفة المعنى (٢٢) ، وعلى المثلثات المتفقة المعنى (١٣) ، وبذلك يكون مجموع ما اتفقا عليه من المثلثات بنوعيها (٢٤) كلمة. واتفق البطليوسي والخليلي في المثلثات المختلفة المعنى في (٦٧) ، وعلى المثلثات المتفقة المعنى (١٢) ، وبذلك يكون مجموع ما اتفقا عليه من المثلثات بنوعيها (٧٩) كلمة . واتفق الفيروزآبادي والخليلي في المثلثات المختلفة المعنى في (٩٠) ، وعلى المثلثات المتفقة المعنى (١٤٧) ، وبذلك يكون مجموع ما اتفقا عليه من المثلثات بنوعيها (٢٣٧) كلمة .وذكر البطليوسي منفرداً في المثلث المختلف المعنى (١٤) ، وفي المثلث المتفق المعنى (١٢) ، وبلك يكون مجموع ما ذكره البطليوسي منفرداً من المثلثات بنوعيها (٢٦) كلمة .وذكر الفيروزآبادي منفرداً في المثلث المختلف المعنى (١٣٨) ، وفي المثلث المتفق المعنى (١٧١) ، وبذلك يكون مجموع ما ذكره الفيروزآبادي منفرداً من المثلثات بنوعيها (٣٠٩) كلمة .وذكر الخليلي منفرداً في المثلث المختلف المعنى (٢٢٤) ، وفي المثلث المتفق المعنى (٧٤)، وبذلك يكون مجموع ما ذكره الخليلي منفرداً من المثلثات بنوعيها (٢٩٨) كلمة . والجدول الآتي يوضح ذلك :

أصحاب المثلثات	مجموع ألفاظ المختلف المعنى	مجموع ألفاظ المتفق المعنى	المجموع الكلي
البطليوسي	٦٩٥	١٣٨	٨٣٣
الفيروزآبادي	٨٤٠	٤٢٨	١٢٦٨
الخليلي	٩٨٥	٣٣٢	١٣١٧

أصحاب المثلثات	مجموع ألفاظ	مجموع ألفاظ	المجموع الكلي

	المختلف المعنى	المتفق المعنى	
البطليوسي والفيروزآبادي والخليلي	٥٩٩	٩٩	٦٩٨
البطليوسي الفيروزآبادي	١١	١٣	٢٤
البطليوسي والخليلي	٦٧	١٢	٧٩
الفيروزآبادي والخليلي	٩٠	١٤٧	٢٣٧

أصحاب المثلثات	ذكره لوحده في المختلف المعنى	ذكره لوحده في المتحد المعنى	المجموع الكلي
البطليوسي	١٤	١٢	٢٦
الفيروزآبادي	١٣٨	١٧١	٣٠٩
الخليلي	٢٢٤	٧٤	٢٩٨

وبذلك يكون مجموع ما ذكره أصحاب المثلثات من ألفاظ في المختلف المعنى (١١٤٦) ، وفي المتحد المعنى (٥٢٨)لفظاً .

٤ . ظهر لنا اختلاف أصحاب المثلثات في طريقة شرحهم للفظة ، فالبطليوسي يذكر اللفظة منفردة بعدها يأتي بالشرح . وسار الفيروزآبادي على نفس المنهج ، فيما خالفهم الخليلي ، فهو يذكر اللفظة مع الشرح بحركاتها الثلاث بنظم من بيتين من الشعر . وقد يضيف أحياناً شرحاً في الحاشية على بعض منها ، وقد يأتي بشروح لمعاني بعض الألفاظ أطلق عليها (الفائدة) .

٥ . أوضحت الرسالة أن المثلث نوعان ، الأول تام ، وهو : الذي يتفق أصحاب المثلثات على ذكر معنى من معانيه ، أو أكثر فالمثلث تام في الجَ ـد بفتح الجيم، فهي تعني : القطع ، والعظمة ، والحظ ، عند أصحاب المثلثات بالإجماع . والنوع الثاني هو المثلث الناقص ، وهو الذي لا يتفق أصحاب المثلثات على ذكر معنى من معانيه ، فالمثلث ناقص في الُوق بضم الراء ، فهي تعني : القوم الطوال عند البطليوسي والخليلي ، وعند الفيروزآبادي فاللفظ يدل على اسم مكان ، وطويل القرن في الثيران .والصُرْمُ بضم الصاد أعطت معنى الأرض قليلة الماء ، عند البطليوسي والفيروزآبادي ، أما عند الفيروزآبادي والخليلي فهي الناقة قليلة اللبن . وقد أظهرت الدراسة المقارنة التي أجريت على (أَحَدَ عَشَر)لفظاً من ألفاظ أصحاب المثلثات على وجود أكثر من حالة للمثلث الناقص فيها .

٦ . من خلال المطابقة المعجمية لشرح أصحاب المثلثات ، تبن لنا وجود بعض القصور لدى أصحاب المثلثات في إظهار جميع معاني الألفاظ ، فقد أعطت المعاجم معاني لبعض الألفاظ لم يذكرها أصحاب المثلثات . فمن معاني الأجل بفتح الهمزة : وجع في العنق ، والضيق .

ومن معاني الأُجلُ بضم الهمزة : القوم تجمعوا ، وفعلته من أجلك ، والمجتمع من الطين حول النخلة . وهذه مما غفل عنها أصحاب المثلثات في معنى الأجل ، مثلثة الهمزة . فمن بين (أحد عشر)لفظاً من شرح أصحاب المثلثات تبين لنا وجود عشرة ألفاظ مثلثة الفاء أو العين قد زاد فيها شرح أصحاب المعاجم على أصحاب المثلثات ، وقد ذكرنا ها في نهاية شرح أصحاب المثلثات لكل لفظ من الألفاظ .

٧ . ظهر لنا من خلال المطابقة نفسها معان لألفاظ ذكرها أصحاب المثلثات ولم نجد ما يطابقها في المعاجم ، فالرَّوقُ بفتح الراء تعني العُمرة عند الفيروزآبادي ، وهذا المعنى لم يذكره البطليوسي أو الخليلي ، ولم نجد ما يطابقه في كتب المعاجم . والُوق بضم الراء عنده قرية بجرجان ، وهو ما لم نجده عند البطليوسي والخليلي أو كتب المعاجم.

٨ . ظهر لنا من خلال الدراسة وجود علاقة بين المثلث والمشترك اللفظي والترادف والتضاد ، فرأينا قسماً من الألفاظ المثلثة جمعت من المشترك اللفظي ، وقسماً ؟؟؟؟؟ من لترادف ، والآخر من التضاد .

أما الفرق بينهم فذكرنا أن البناء اللفظي في المثلث يتفق في الحروف ويختلف في الحركات ، وفي المشترك اللفظي يتفق في الحروف والحركات ، أما في الترادف فالبناء اللفظي يختلف في الحروف والحركات ، وأخيراً فالبناء اللفظي في الأضداد يتفق في الحروف والحركات فالجَدُّ بفتح الجيم : القطع ، والعظمة ، والحظ ، وأبو الأب ، وأبو الأم ، وشاطيء النهر . فهي من المشترك اللفظي والجُد بضم الجيم : البئر قليلة الماء ، والبئر المغزرة الماء ، فهي من الأضداد والجُد والضريس والمعروشة ؛ بمعنى البئر . وهي من الترادف .

المصادر والمراجع :

- احياء النحو : ابراهيم مصطفى ، مطبعة لجنة التأليف والنشر ، القاهرة ، ١٩٥٩ .
- أدب الكاتب:عبد الله بن مسلم بن قتيبة،تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد،مصر،١٩٦٣ .
- أساس البلاغة : الزمخشري ، مطابع الشعب ، القاهرة ، ١٩٦٠ .
- الإشتقاق : أبو بكر ن محمد بن الحسن بن دريد، تحقيق عبدالسلام محمد هارون، مطبعة السنّه المحمدية، القاهرة ١٩٥٨.
- الأضداد في اللغة : إبن بشار محمد ن القاسم الأنباري، إعتنى بضبط الشكل محمد بن عدالقادر سعيد الرافعي وأحمد الشنقيطي، المكتبه الأزهريـــة، مصـــر، ١٣٢٥ هـــ.
- الأضداد في كلام العرب : أبو الطب اللغوي، تحقيق عزة حسن، دمشق ١٩٦٣.
- الاعلام : خير الدين الزركلي، دار العلم للملايين، بيروت ١٩٧٩.
- إنباه الرواة على أنباه النحاة : جمال الدين أبو الحسن علي بن يوسف القفطـــي، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، مطبعة دار الكتب المصرية القاهرة ١٩٥٠.
- إيضاح المكنون في الذيل على كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون، إسماعيل باشا بن محمد أمين البغدادي، المكتبة الإسلامية، الطبعة الثالثة، طهران ١٩٦٧.
- بغية الوعاة : جلال الدين عبدالرحمن السيوطي، تحقيق محمد أبو الفضل إبـــراهيم، مطبعة عيسى البابي الحلبي، القاهرة ١٩٦٤.
- تاج العروس : محمد مرتضى الزبيدي ، دار ليبي للنشر والتوزيع، بنغازي.
- تاريخ الأدب العربي : بروكلمان، نقله الى العربية الدكتور عبدالحليم النجار ط٣، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، القاهرة ١٩٧٤.
- التحرير والتنوير : محمد الطاهر بن عاشور، الدار التونسية للنشر، تونس.
- التطور اللغوي التأريخي : د. إبراهيم السامرائي، دار الأندلس، بيروت ١٩٨١.
- تفسير القرطبي : أبو عبدالله أحمد الأنصاري القرطبي، تحقيـــق ســـالم مصـــطفى البدري، منشورات محمد علي بيضون، دار الكتب العلمية، بيروت.

- ديوان لبيد، شرح ديوان لبيد بن ربيعة العامري : تحقيق إحسان عباس الكويت، ١٩٦٢.
- ديوان النابغة الذبياني : صنعه إبن السكيت، تحقيق د. شكري فيصل، مطابع دار الهاشم، بيروت، ١٩٦٨.
- الروض المعطار في خبر الأقطار : محمد عبدالمنعم الحميري، تحقيق إحسان عباس، دار القلم، لبنان.
- الزاهر في معاني كلمات الناس : أبو بكر محمد بن القاسم الأنباري، تحقيق حاتم صالح الضامن، ط٢، سلسلة خزانة الأدب، بغداد ١٩٨٧.
- شرح ديوان الحماسة للمرزوقي : تحقيق أحمد أمين وعبدالسلام محمد هارون، مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر، القاهرة ١٩٥١.
- الصاحبي في فقه اللغة وسنن العرب في كلامها : أحمد بن فارس، تحقيق مصطفى الشويحي، بيروت، ١٩٦٣.
- الصحاح، تاج اللغة وصحاح العربية : إسماعيل بن حماد الجوهري، تحقيق أحمد عبدالغفور عطار، ط٣، دار العلم للملايين، بيروت ١٩٨٤.
- الصلة : أبو القاسم خلف بن عبدالملك بن بشكوال، الدار المصرية للتأليف والترجمة، ١٩٦٦.
- غريب الحديث : القاسم بن سلام ، مطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية ، ١٩٦٤ .
- فقه اللغة : طه عبدالحميد طه، مطبعة دار التآليف، ليبيا ١٩٦٨.
- فقه اللغة : علي عبدالواحد وافي، ط٧، دار نهضة مصر للطبع والنشر الفجالة، القاهرة.
- فقه اللغة العربية : كاصد ياسر الزيدي، مطبعة دار الكتب، جامعة الموصل ١٩٨٧.
- فقه اللغة وخصائصها : اميل بديع يعقوب، ط٢، دار الكتب، جامعة الموصل ١٩٩٠.
- الفهرست : ان النديم، دار المعرفة، بيروت ١٩٧٨.
- في اللهجات العربية : إبراهيم أنيس، ط٢، القاهرة، ١٩٥٤.

- القاموس المحيط : مجدالدين محمد ن يعقوب الفيروزآبادي، دار الجيل، مطبعة مصطفى البابي، ١٩٥٢.
- الكامل في اللغة والأدب : أو العباس محمد ن يزيد المعروف بالمّرد، علّق عليه محمد أبو الفضل إبراهيم والسيد شحاته، دار نهضه مصر للطبع والنشر الفجّالة.
- كتاب العين ك أبو عدالرحمن الخليل بن أحمد الفراهيدي، تحقيق د. مهدي المخزومي، د. إبراهيم السامرائي، دائرة الشؤون الثقافية، بغداد ١٩٨٤.
- الكتاب : سيبويه، تحقيق عدالسلام هارون، ط٦، بيروت ١٩٦٦.
- كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون : مصطفى بن عبدالله الشهير بحاجي خليفة، منشورات مكتبة المثنى، بغداد.
- لسان العرب : أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم بن منظور الأفريقي المصري ، دار صادر للطباعة والنشر ، بيروت ، ١٩٥٥ .
- لسان العرب : آبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم بن منظور الأفريقي المصري، إعداد وتصنيف يوسف خياط، دار لسان العرب، بيروت.
- المثلث : إبن السيد البطليوسي، تحقيق صلاح مهدي علي الفرطوسي، دار الرشيد للنشر بغداد، ١٩٨١.
- مثلثات قطرب : أبو إسحق إبراهيم بن سليمان الأزهري، تحقيق وشرح الطاهر أحمد الزاوي، ط١، دار الفتح للطباعة والنشر، بيروت، ١٩٨٤.
- المخصص : علي بن إسماعيل بن سيده، دار الآفاق، بيروت.
- المزهر في علوم اللغة وأنواعها : جلال الدن السيوطي، دار الفكر، بيروت.
- معجم الأدباء : ياقوت الحموي، دار المستشرق، بيروت.
- معجم القراءات : عبدالعال سالم مكرّم وأحمد مختار عمر، ط٢، جامعة الكويت ١٩٨٨.
- معجم المؤلفين تراجم مصنفي الكتب العربية : عمر رضا كحالة ، دار احياء التراث العربي ، بيروت .

- مفتاح السعادة ومصباح السيادة في موضوعات العلوم ، أحمد بن مصطفى الشهير طاش كبري زادة ، تحقيق كامل البدري ، د. عبد الوهاب أبو النور ، دار الكتب الحديثة ، القاهرة .
- مميزات لغة العرب : حفني ناصيف ، مطبعة جامعة القاهرة ، ١٩٥٧م .
- من خصائص العربية وطرائق تدريسها : نايف معروف ، دار النفائس ، بيروت ، ١٩٨٥ م .
- النهاية في غريب الحديث : مجد الدين المبارك بن محمد بن الأثير ، تحقيق الطاهر أحمد الزاوي ، دار احياء الكتب العربية ، ١٩٦٣ .
- نيل الأرب في مثلثات العرب : حسن قويدر الخليلي ، ط١ ، المطبعة الخيرية ، القاهرة ، ١٣٢٠هـ .
- وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان : أبو العباس شمس الدين أحمد بن عمر بن أبي بكر بن خلكان ، إشراف الدكتور إحسان عباس ، دار صادر ، بيروت ، ١٩٧٧ م .

الملاحق

جداول الالتقاء والافتراق في ذكر المثلثات اللغوية

رتبت المواد اللغوية التي حصرت من كتب أصحاب المثلثات على حسب الترتيب الهجائي المشرقي وهي الطريقة التي اتبعها الفيروزآبادي والخليلي .

١ . الكلمات التي تقابلها علامة (–) ترمز إلى عدم ورودها عند المؤلف الذي وضعت هذه العلامة تحت اسمه .

٢ . الكلمات التي تقابلها علامة (□) ترمز إلى ورودها عند المؤلف الذي وضعت هذه العلامة تحت اسمه .

٣ . بلغ عدد كلمات المثلث المختلف المعنى عند أصحاب المثلثات الثلاثة (١١٤٦) كلمة موزعة على الأبواب .

٤ . بلغ عدد كلمات المثلث المتفق المعنى عند أصحاب المثلثات الثلاثة (٥٢٨) كلمة موزعة على الأبواب .

١ . المثلث المختلف المعنى :

باب الالف

١ . احتوى هذا الباب (٥١) مادة لغوية في (٤٢) مادة اتفق أصحاب المثلثات على ذكرها . بلغ عدد لمواد اللغوية التي ذكرها البطليوسي والخليلي مادة واحدة ، فيما اتفق الفيروزآبادي والخليلي على ذكر (٧) مواد ، انفرد الخليلي في ذكر مادة واحدة .

٢ . نسبة المواد اللغوية التي ذكرها البطليوسي في هذا الباب بلغت (٨٤,٣%) ، والفيروزآبادي (٩٦%) ، وذكر الخليلي (١٠٠%) من المواد اللغوية لهذا الباب .

والجدول الآتي يوضح هذا الشرح :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الاباء	□	□	□		الابل	□	□	□
ابله	-	□	□		اثره	□	□	□
الاثر	□	□	□		الاثر	-	□	□
الاثال	□	□	□		اثم	-	□	□
الاجل	□	□	□		الاخذه	□	□	□
الاخذ	□	□	□		الآد	□	□	□
الاخذ	□	□	□		الاذن	□	□	□
الادد	□	□	□		الارب	□	□	□
الاربه	□	□	□		الاربعاء	□	□	□
اربا	-	□	□		الارز	-	□	□
الارث	□	□	□		الاس	□	□	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الازل	□	□	□
الاسوة	□	□	□
الاسوار	□	□	□
اصل	□	□	□
الاف	-	□	□
الاكله	□	□	□
الاكال	□	□	□
الاله	□	□	□
الا	□	□	□
الالف	□	□	□
امرا	□	□	□
الامة	□	□	□
الامان الامين الامون	□	□	□
الاواب	□	□	□
الاين الاون	-	□	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الاسا	□	□	□
الاصر	□	□	□
الاطره	□	-	□
الافك	□	□	□
الاكل	□	□	□
الال	□	□	□
الا الى	□	□	□
الاء	□	□	□
الامر	□	□	□
الام	□	□	□
الامم	□	□	□
الان	-	-	□
الاور الاوير	□	□	□
الالل	□	□	□
الاخذ	□	□	□

باب الباء

١ . مجموع المواد اللغوية بلغ (٣٤) مادة ، اتفق الثلاثة على ذكر (٢٠) مادة منها ، واتفق الفيروزآبادي والخليلي في ذكر (٦) مواد ، وانفرد البطليوسي بذكر مادة لغوية واحدة ، كما انفرد الخليلي بذكر (٧) مواد لغوية .

٢ . نسبة المواد اللغوية التي ذكرها البطليوسي بلغت (٦٤,٧%) من مواد هذا الباب ، وبلغت (٧٦,٤%) للفيروزآبادي ، فيما ذكر الخليلي ما نسبته (٩٧%) من المواد اللغوية . والجدول الآتي يوضح ما ذكر :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
البأس البئس بؤس	-	-	□		البتع	-	□	□
البد	□	□	□		البدح	-	□	□
البدع	-	-	□		البر	□	□	□
البرى	□	□	□		البراء	□	□	□
البركة	□	□	□		البرك	□	□	□
البرام	□	□	□		البرز	□	□	□
البساط	-	□	□		البسط	□	□	□
البشر	□	□	□		البصر	□	□	□
البصع	-	-	□		البضع	□	□	□
البظر	-	□	□		البعال	-	-	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
البكر	□	□	□		البلح	-	□	□
البلدة	-	-	□		البلغ	-	-	□
البّل	□	□	□		البله	□	□	□
البلال	□	□	□		البنان	□	□	□
البهار	□	□	□		البير البور	□	□	□
البيت البوت	-	□	□		البيش البوش	-	-	□
البين البون	□	□	□		البيص البوص	□	-	-

باب التاء

١ . مجموع المواد اللغوية وصل إلى (١٣) مادة لغوية . اتفق أصحاب المثلثات في ذكر (٥) مواد لغوية فقط ، واتفق البطليوسي والخليلي في مادة واحدة ، واتفق الفيروزآبادي والخليلي في مادتين ، وانفرد البطليوسي في ذكر مادة واحدة . وانفرد الفيروزآبادي في ذكر (٤) مواد .

٢ . ذكر البطليوسي ما نسبته (٥٣,٨%) من مواد هذا الباب ، وذكر الفيروزآبادي (٨٤,٦%) من المواد اللغوية ، وبلغت النسبة عند الخليلي (٦١,٥%) .

وفي الجدول توضيح لهذا الكلام :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
اليبر	-	□	□		التبن	-	□	□
اليرب	□	□	□		الترب	□	□	□
التسع	□	□	□		التلة	□	□	□
التّم	□	-	□		التألب	-	□	-
التربة	-	□	-		تلع	-	□	-
التلع	-	□	-		التيمة	□	□	□
التيس التوس	□	-	-					

باب الثاء

١ . مجموع ما ذكر من مواد لغوية في هذا الباب هو (١٩) مادة . اتفق البطليوسي والفيروزآبادي والخليلي في (٨) مواد . واتفق الفيروزآبادي والخليلي في ذكر (٣) مواد وانفرد الفيروزآبادي في (٥)مواد لغوية ، وأخيراً فقد انفرد الخليلي في ذكر (٣) مواد فقط .

٢ . النسبة المئوية لأصحاب المثلثات في هذا الباب كانت (٥٧,٨%) للبطليوسي ، و (٤٨,٢%) للفيروزآبادي ، و(٧٣,٦%) للخليلي .

ونبين في الجدول ما ذكرناه سابقاً :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الثبات	-	□	-
ثقل	-	□	□
الثلب	-	□	□
الثلة	□	□	□
الثملة	-	-	□
الثناء	□	□	□
الثورة الثيرة	□	□	□
الثبرة	-	□	-
الثقفل	-	□	-
الثقل	-	□	-

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الثقال	□	□	□
ثقلت	-	-	□
الثلث	-	-	□
الثلل	□	□	□
ثمن	□	□	□
الثني	□	□	□
الثول الثيل	□	□	□
الثقف	-	□	□
الثلاث	-	□	-

باب الجيم

١ . ذكر في هذا الباب (٨٥) مادة لغوية ، اتفق أصحاب المثلثات في (٤٠) مادة ، اتفق البطليوسي والفيروزآبادي (٣) مواد ، ووافق الخليلي البطليوسي في (٣) مواد ، وذكر الفيروزآبادي والخليلي (١٣) بالاتفاق ، انفرد كل من الفيروزآبادي في ذكر (١٥) مادة ، والخليلي (١٢) مادة .

٢ . المواد اللغوية التي ذكرها البطليوسي (٥٤,١%) من هذا الباب ، وذكر لفيروزآبادي (٨٣,٥%)من مواد هذا الباب ، وأخيراً ذكر الخليلي (٧٨,٨%) من المفردات .

والجدول الآتي يوضح هذا الكلام :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
جاوة جؤوة	□	□	□
جبا	-	-	□
جبلا	-	-	□
جبل	-	□	□
جثوة	□	□	□
جدّة	□	□	□
جداع	-	□	□
جذاذ	-	-	□
الجذم	□	□	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
جأي جؤي جيء	□	□	□
جباب	□	□	□
جبلة	-	□	□
جبار	□	□	□
جدّ	□	□	□
جدر	-	-	□
جدل	-	□	□
جذع	□	□	□
الجذوة	□	□	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الجرجار الجرجير الجرجور	□	□	□
الجّرة	□	□	□
الجزء	□	□	□
الجرف	-	-	□
الجزعة	-	-	□
الجزل	□	□	□
الجسر	□	□	□
الجعل	-	□	□
الجفل	-	□	□
الجلد	□	□	□
جلدا	□	□	□
الجلع	-	□	□
الجّل	□	□	□
الجلل	-	□	□
الجمع	□	□	□
الجمال	□	□	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الجراد	□	□	□
الجرز	□	□	□
الجرم	□	□	□
الجزع	□	□	□
جزلا	-	-	□
الجعرة	□	-	□
الجفاء	-	□	□
الجلب	□	□	□
الجلدة	□	□	□
الجلد	□	□	□
الجلفة	-	-	□
الجلة	□	□	□
الجلم	□	□	□
جنب	-	□	-
الجام الجيم الجوم	-	-	□
الجمام	□	□	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الجّم	-	□	□
الجناب	-	-	□
الجنح	□	□	□
الجنان	-	□	□
جهرا	□	-	□
الجوى	-	-	□
الجواد	□	□	□
الجوز الجيز	□	□	□
جهر	-	□	-
الجول الجيل	□	-	□
الجحفة	□	□	□
الجدد	-	□	-
الجذر	-	□	-
الجرس	-	□	-
جزل	□	□	-
الجعم	-	□	-
الجلال	□	□	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الجناح	-	□	□
الجنة	□	□	□
الجوه الجيه	□	□	□
الجود الجيد	□	□	□
الجوار	□	□	□
الجوال	-	□	-
الجواز	-	-	□
الجأو الجئي الجؤو	□	□	-
الجحد	-	□	-
جداد	-	□	-
جدل	-	□	-
جدر	-	□	-
الجزر	□	□	-
الجزم	-	□	-
الجفاف	-	□	-
الجلف	□	□	□
الجرى	-	□	-

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
					الجبس	-	□	-

باب الحاء

١ . المواد لتي تضمنها هذا الباب (١١٧) مادة . جاءت منها (٤٥) مادة باتفاق أصحاب المثلثات ، وذكر منها كلمة واحدة باتفاق البطليوسي والفيروزآبادي (٣) باتفاق البطليوسي والخليلي ، ووافق الخليلي الفيروزآبادي في (١٣) مادة لغوية ، انفرد البطليوسي في ذكر مادة واحدة ، وذكر الفيروزآبادي (٣٧)مادة منفرداً ، وذكر الخليلي (١٨) مادة دون الآخرين .

٢ . نسبة المواد اللغوية التي ذكرها البطليوسي بلغت (٤٢,٧%) ، وللفيروزآبادي (٨١,٢%) ، وذكر الخليلي (٦٦,٧%) من المواد اللغوية .

وفي الجدول الآتي توضيح لما سبق :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الحبة	□	□	□		الحبّ	□	□	□
الحبب	□	□	□		حبا	□	□	□
الحبر	□	□	□		الحبرة	-	□	□
الحبس	□	□	□		الحبل	□	□	□
الحبن	□	□	□		الحتر	□	□	□
الحتن	-	□	□		الحجر	□	□	□
الحجة	□	□	□		الحجّاج	-	-	□
الحجز	-	□	□		الحجزة	-	-	□
الحجل	-	□	□		الحدة	-	-	□
الحداد	□	□	□		حدر	-	□	-
الحدرة	-	□	-		الحذار	□	□	□
الحذل	-	-	□		الحدج	-	□	-

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الحذر	-	□	-
الحرص	-	□	-
الحرد	□	□	□
الحرة	□	□	□
الحرق	□	□	□
حرك	-	□	-
الحرمة	□	□	□
حزم	-	□	-
حرم	□	□	□
الحسّ	-	-	□
حسر	-	□	-
الحسب	-	-	□
الحسن	-	-	□
الحشّ	-	-	□
حصر	-	□	□
الحصب	□	-	□
الحضار	-	-	□
الحطاط	-	-	□
الحفش	-	□	-
الحقة	□	-	□

المادة	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الحرج	-	□	-
حالربة	-	-	□
الحّر	-	□	□
الحرفة	-	□	□
حرق	-	□	-
الحراق	-	-	□
الحزب	-	□	-
حرم	□	□	□
حزن	□	□	□
الحسبة	-	□	-
الحسل	-	□	-
حسب	-	□	□
حسن	□	□	□
الحشمة	-	□	□
حصف	-	□	-
الحضرة	-	-	□
الحصن	□	□	□
الحقّ	-	□	□
الحفوة	-	□	-
الحقد	□	□	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
حقر	□	□	□
الحّل	□	-	□
الحقف	-	□	-
الحلاق	-	□	-
الحلال	-	-	-
الحلة	-	□	-
الحلبة	-	-	□
الحلف	□	□	□
الحلم	□	□	□
حكم	□	□	□
الحلى	-	□	-
الحّم	-	-	□
الحّمة	-	□	□
الحمحمة	-	-	□
حمش	-	□	-
الحمص	-	□	-
الحنك	-	□	-
الحّواء	-	□	-
الحمال	□	□	□

المادة	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الحقلة	-	-	□
الحلة	□	-	□
الحكّ	-	□	-
الحلاة	-	□	□
الحّل	-	□	-
الحلل	□	□	□
الحلس	□	□	□
الحلق	□	□	□
الحلام	□	□	-
الحلو	□	□	□
الحماة	-	□	-
الحما الحمى	□	-	□
الحمام	□	□	□
الحمس	□	□	□
الحمشة	-	□	-
الحنج	-	□	-
الحنو	-	□	-
الحمل	□	□	□
الحّن	-	□	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الحنق	-	-	□
الحور الحير	□	□	□
الحوص الحيص	□	□	□
حوران حيران	□	□	-
الحول	-	□	-
الحّي الحّو	□	□	-
الحبوة	-	□	-
الحجا	-	□	-
الحقّ	□	-	-

المادة	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الحوبة الحيبة	□	□	□
الحوار	□	□	□
الحولة الحيلة	□	□	-
الحولان الحيلان	-	□	-
الحباب	-	□	-
الحباب الحبيب الحبوب	-	□	-
الحتوة	-	□	-
الحّج	-	□	-

باب الخاء

١ . ضم هذا الباب (٧٦) مادة لغوية ، اتفق الثلاثة في (٣٨) ، وفي مادة واحدة وافق الفيروزآبادي البطليوسي ، واتفق الفيروزآبادي والخليلي في (١٣) مادة ، انفرد الفيروزآبادي في ذكر (١٤) مادة ، والخليلي في ذكر (١٠) مواد .

٢ . ذكر البطليوسي (٥٠%) من مواد الباب ، والفيروزآبادي (٨٨,٢%)، وأخيراً فقد ذكر الخليلي (٨٠,٣%) من مواد هذا الباب .

ونوضح كلامنا في الجدول الآتي :

اللغوية المادة	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الخبّ	□	□	□		الخبة	□	□	□
الخبب	□	□	□		خبر	□	□	□
الخبرة	□	□	□		الخبر	□	□	□
الخباط	-	□	□		الخدرة	-	-	□
الخدع	□	□	□		الخدمة	-	□	□
الخربة	-	□	□		الخرت	-	-	□
الخراج	□	□	□		الخرق	□	□	□
خرق	□	□	□		الخرس	-	□	□
الخرص	□	□	□		الخرط	-	□	□
الخشاء	-	□	□		الخشب	□	□	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
خمرا	-	-	□
الخشاش	□	□	□
الخصّ	-	□	□
الخضر	□	□	□
الخطّة	□	□	□
الخطب	□	□	□
الخطر	□	□	□
الخفارة	-	□	□
الخلّة	-	-	□
الخلال	□	□	□
الخلب	□	□	□
الخلف	□	□	□
الخلقة	-	□	□
الخّم	-	-	□
الخمر	-	□	□
الخمار	□	□	□
الخّن	-	-	□
الخولة الخيلة	-	□	□

المادة	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
خطب	□	□	□
الخشف	-	□	□
الخصب	-	□	□
الخطّ	-	□	□
الخطبة	□	□	□
خطبا	-	□	□
الخفّ	-	-	□
الخّل	□	□	□
الخلالة	□	□	□
الخلل	□	□	□
الخلط	□	□	□
الخلق	□	□	□
خلق	□	□	□
الخمرة	□	□	□
الخمر	□	□	□
الخمس	□	□	□
الخنان	-	-	□
الخون الخين	-	-	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الخير الخور	□	-	□		الخيص الخوص	-	□	□
الخيط الخوط	-	-	□		خباث	□	-	-
خبر	-	□	-		الخبط	-	□	-
الخدج	-	□	-		الخدر	-	□	-
خرع	-	□	-		خرم	-	□	-
الخرم	-	□	-		الخّزان	-	□	-
الخسف	-	□	-		الخصية	-	-	-
خضاف	-	□	-		خلاص	-	-	-
الخلعة	-	□	-		الخيل الخول	-	□	-
خطب	□	□	□		الخلفة	□	□	□

باب الدال

١ . ذكر في هذا الباب (٢٥) مادة لغوية ، اتفق الثلاثة في (١٧) مادة ، ووافق الخليلي الفيروزآبادي في مادة واحدة ، وانفرد الخليلي بذكر (٧) مواد غلوية .

٢ . النسبة المئوية لما ذكر من مواد لغوية في هذا الباب كانت (٦٨) للبطليوسي ، و (٧٢)للفيروزآباد ، وأخيراً ذكر الخليلي (١٠٠%) من مواد هذا الباب .

وفي الجدول توضيح لهذا الشرح :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الدبة	□	□	□		الدبر	□	□	□
الدبرة	□	□	□		الدبار	□	□	□
الدبس	□	□	□		الدبل	□	□	□
الدخلل	-	-	□		الدرجة	□	□	□
الدّرة	□	□	□		الدرس	□	□	□
الدرص	-	-	□		الدرع	-	-	□
الدسمة	-	-	□		الدعوة	□	□	□
لدقّة	□	□	□		الدلف	-	-	□
الدمص	-	-	□		الدمة	-	-	□
الدهن	-	□	□		الدوار	□	□	□
الدول الديل	□	□	□		الدوام	□	□	□
الدومة الديمة	□	□	□		الديش الدوش	□	□	□
الدين الدون	□	□	□					

باب الذال

١ . المواد اللغوية التي تم جمعها من قبل أصحاب المثلثات بلغت (١٣) مادة ، اتفق أصحاب المثلثات في (٣) مواد ، وذكر البطليوسي والخليلي مادتين بالاتفاق ووافق الخليلي الفيروزآبادي في (٣) مواد ، وانفرد الفيروزآبادي في ذكر (٣) مواد ، والخليلي في (٣) مواد.

٢ . ذكر البطليوسي (٣٨,٥%) من مواد هذا الباب ، والفيروزآبادي (٦١,٥%) ، وذكر الخليلي (٨٤,٦%) من المواد .

وفي الجدول الآتي توضيح لما ذكر :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الذبل	-	□	□		الذرب	□	□	□
الذروة	□	-	□		الذفاف	-	□	□
الذقن	□	-	□		الذكاء	-	-	□
الذكر	□	□	□		الذم	-	-	□
الذمر	□	□	□		الذهاب	-	□	□
الذورة الذيرة	-	-	□		الذرى	-	□	-
ذلق	-	□	-					

باب الراء

١ . ذكر أصحاب المثلثات في هذا الباب (٥٢) مادة لغوية ، اتفقوا في (٢٩) مادة ، واتفق البطليوسي والخليلي في (٣) مواد ، وتوافق الفيروزآبادي والخليلي على ذكر (٤) مواد ، وانفرد الفيروزآبادي في (٤) مواد ، والخليلي في (١٢) .

٢ . النسبة المئوية لما ذكره أصحاب المثلثات هي (٦١,٥%) للبطليوسي ، و(٧١,١%) للفيروزآبادي ، و (٩٢,٣%) للخليلي .

ونوضح شرحنا في الجدول الآتي :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الرأد الرئد الرؤد	-	-	□		الرآل الرئال الرؤال	-	-	□
الربا	-	-	□		ربّة	□	□	□
الربب	-	□	□		الربب	□	□	□
الربض	-	□	□		الربضة	-	□	□
الربع	□	□	□		الرباع	-	-	□
الرجز	-	-	□		الرجع	-	-	□
الرجل	-	-	□		الرجلة	□	□	□
رجل	□	□	□		الرحلة	□	□	□
الرحم	□	□	□		رحما	□	□	□
الرخاء	-	-	□		رزا	□	-	□
الرسل	□	□	□		رشاء	-	-	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الرشق	-	□	□
الرف	-	-	□
الرفاعة	-	-	□
رفقا	□	□	□
الرقاق	□	□	□
الركز	□	□	□
الرمة	□	□	□
الرهب	-	-	□
الروبة الريبة	□	□	□
الرود الريد	□	□	□
الروقة الريقة	-	□	□
الرومة الريمة	□	□	□
الريع الروع	□	□	□
الربّ	-	□	-
الرغام	-	□	-

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الرعل	□	□	□
الرفد	□	-	□
الرفق	□	□	□
الرقّ	-	-	□
الركبة	□	□	□
الرّم	□	□	□
الرهاء	□	□	□
الرواء	□	□	□
الروح الريح	□	□	□
الروق الريق	□	-	□
الراق	-	-	□
الريدة الرودة	□	□	□
الريم الروم	□	□	□
الرّز	-	□	-
الرهص	-	□	-

باب الزاي

١ . بلغ عدد المواد اللغوية في هذا الباب (١٧) ، ذكر البطليوسي والفيروزآبادي والخليلي (٤) بالاتفاق . اتفق البطليوسي والفيروزآبادي في واحدة منها ، واتفق الفيروزآبادي والخليلي في مادة والحدة ، انفرد البطليوسي في مادة واحدة ، والفيروزآبادي في مادة واحدة ، والخليلي في (٩) مواد .

٢ . نسبة المواد اللغوية التي ذكرها البطليوسي في هذا الباب (٣٥,٢%) والفيروزآبادي (٤١,١%) ، والخليلي (٨٢,٣%) .

ونوضح شرحنا في الجدول الآتي :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الزبر	-	-	□		الزبلا	-	-	□
الزبن	-	-	□		الزعب	-	-	□
الزفّ	-	-	□		الزفر	-	-	□
الزقّ	-	□	□		الزقاق	-	-	□
الزلف	-	-	□		الزلّة	□	□	□
الزمل	□	□	□		الزند	□	□	□
الزهر	-	-	□		الزور الزير	□	□	□
الزبل	□	□	-		الزورة الزيرة	□	□	□
الزكة	-	□	-					

باب السين

١ . مجموع المواد اللغوية لهذا الباب (٥١) مادة . ذكر منها (٣٥) مادة باتفاق البطليوسي والفيروزآبادي والخليلي ، واتفق البطليوسي والخليلي في مادة واحدة ، والفيروزآبادي والخليلي في (٣) مواد ، وانفرد الفيروزآبادي في ذكر مادة واحدة ، والخليلي في (١١) مادة لغوية .

ذكر البطليوسي (٧٠,٥%) من مفردات هذا الباب ، والفيروزآبادي (٧٦,٤%) ، والخليلي (٩٨%) .

ونوضح شرحنا في الجدول الآتي :

اللغوية المادة	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
بـّة	-	-	□		السبت	□	□	□
السبر	□	-	□		السبرة	-	-	□
السبع	□	□	□		الستر	□	□	□
السجف	-	-	□		السجل	-	-	□
السحر	□	□	□		سحق	□	□	□
السد	□	□	□		السدا	□	□	□
السداد	□	□	□		السدس	□	□	□
السدل	-	□	□		السرب	□	□	□
السّر	□	□	□		السرر	□	□	□
السعر	□	□	□		السفر	□	□	□
سفها	□	□	□		السقط	-	-	□
السقاط	-	-	□		السقام	□	□	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
السكر	□	□	□
السلع	□	□	□
سلف	-	-	□
السلم	-	-	□
السلة	□	□	□
السمة	-	□	□
السمسمة	-	□	□
السمعة	□	□	□
السنن	□	□	□
السهام	□	□	□
السواد	□	□	□
السولة السيلة	□	□	□
السوام	-	-	□
السوار	-	□	-

المادة	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
السلب	□	□	□
السلف	-	-	□
السلق	□	□	□
السلام	-	-	□
السّم	□	□	□
السمسم	□	□	□
السمط	□	□	□
السنة	□	□	□
السنف	□	□	□
السود السيد	□	□	□
السورة السيرة	□	□	□
السومة السيمة	□	□	□
السيف السوف	□	□	□

باب الشين

١ . المواد اللغوية بلغ مجموعها (٣٨) مادة . اتفق الثلاثة في ذكر (١٧) مادة ، واتفق الفيروزآبادي والخليلي في مادتين . وبذكر (٧) مواد انفرد الفيروزآبادي ، و (١١) مادة انفرد الخليلي ، ومادة واحدة للبطليوسي .

بلغت نسبة ما ذكره البطليوسي من مفردات هذا الباب (٤٧,٣%) ، والفيروزآبادي (٦٨,٤%) ، والخليلي (٧٨,٩%) .

ونوضح شرحنا في الجدول الآتي :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الشباب الشبيب الشبوب	-	□	□		شحما	□	□	□
الشرب	□	□	□		الشربة	□	□	□
الشر	□	□	□		الشرس	-	-	□
الشرع	□	□	□		شرفا	□	□	□
الشراف	□	□	□		الشرق	□	□	□
الشسع	-	-	□		الشطبة	□	□	□
الشعب	□	□	□		الشعر	□	□	□
شعرا	-	-	□		الشعاع	-	-	□
الشق	□	□	□		شقة	-	-	□
الشقرة	□	□	□		الشك	-	-	□
الشكر	-	-	□		الشكل	□	□	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الشلة	□	□	□
شنان	-	□	□
شوق شيق	-	-	□
شيعة شوعة	□	□	□
شباب	□	-	-
الشجع	-	□	-
الشرك	-	□	-
الشنان الشنين الشنون	-	□	-

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الشمط	-	-	□
الشوار	-	-	□
الشيع الشوع	-	-	□
الشيم الشوم	□	□	□
الشجاعة	-	□	-
شجع	-	□	-
الشقر	-	□	-
الشوص الشيص	-	□	-

باب الصاد

١ . ضم هذا الباب (٣٤) مادة لغوية . اتفق الثلاثة في (٢٠) مادة ، اتفق البطليوسي والخليلي في مادتين ، واتفق الفيروزآبادي والخليلي في مادة واحدة ، وانفرد البطليوسي في ذكر مادة واحدة ، والخليلي في (١٠) مواد لغوية .

٢ . المواد اللغوية التي ذكرها البطليوسي بلغت نسبتها (٦٩,٤%) من مفردات هذا الباب ، والفيروزآبادي (٦٣,٨%) ، والخليلي (٩٧,٢%) .

ونوضح شرحنا في الجدول الآتي :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الصبابة	-	-	□
الصباح	□	□	□
الصبر	□	□	□
الصبار	□	□	□
الصبغة	-	-	□
الصدق	□	□	□
الصّر	□	□	□
الصرع	□	□	□
الصرم	□	□	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الصُبح	□	□	□
بـَح	□	□	□
الصُبرة	-	-	□
الصُبغ	□	□	□
صدأ صدئا صدؤا	□	-	□
الصُوب	□	□	□
الصُوة	□	□	□
الصرعة	-	-	□
الصغار	-	-	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الصقر	□	□	□
الصفق	-	-	□
الصلة	□	□	□
الصمر	□	□	□
الصنف	-	-	□
الصهر	□	□	□
الصوق الصيق	□	□	□
الصراخ الصريخ	-	□	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الصُفرة	□	□	□
الصّل	□	-	□
الصلاة	-	-	□
الصُنع	-	-	□
الصُنو	-	-	□
الصور الصير	□	□	□
الصّم	□	-	-
الصورة الصيرة	□	□	□

باب الضاد

١ . ضم هذا الباب (١٤) مفردة لغوية . اتفق أصحاب المثلثات في (١٢) مادة ، واتفق الفيروزآبادي والخليلي في مادة واحدة ، وانفرد الخليلي في ذكر مادة واحدة .

٢ . النسبة المئوية لما ذكره البطليوسي بلغت (٨٥,٧%) ، والفيروزآبادي (٩٢,٨%) ، والخليلي (١٠٠%) .

والجدول الآتي يوضح هذا الشرح :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الضجع	-	-	□		الضحك	□	□	□
الضحكة	□	□	□		ضرب	□	□	□
ضراحا	□	□	□		الضّر	□	□	□
الضرس	□	□	□		الضرع	-	□	□
ضرعا	□	□	□		الضعف	□	□	□
الضلع	□	□	□		ضلعا	□	□	□
الضّل	□	□	□		الضلة	□	□	□

باب الطاء

١ . احتوى هذا الباب (٣٧) مادة لغوية . اتفق أصحاب المثلثات في (٢٥) مادة ، اتفق البطليوسي والخليلي في مادتين ، وانفرد الفيروزآبادي في ذكر مادة واحدة ، والخليلي بذكر (٩) مواد لغوية .

٢ . بلغ ما ذكره البطليوسي (٧٢,٩%) من مفردات هذا الباب ، والفيروزآبادي (٧٠,٢%) ، والخليلي (٩٧,٢%) .

ونوضح شرحنا في الجدول الآتي :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الطاط الطوط الطيط	-	-	□		الطب	□	□	□
طبّة	□	□	□		الطبق	□	□	□
الطبن	□	□	□		طبن	□	□	□
الطحن	□	□	□		الطخمة	-	-	□
الطُرفُ	□	□	□		الطرفة	□	□	□
طُفْ	-	-	□		طرف	-	-	□
الطرق	□	□	□		الطرقة	□	□	□
الطرم	-	-	□		الطشة	□	□	□
الطعمة	□	□	□		طلة	□	-	□
الطّل	□	□	□		الطلا	□	□	□
الطلح	□	□	□		الطلس	□	□	□
الطلع	□	□	□		الطلق	□	□	□
طلق	-	-	□		الطلمة	□	□	□
الطمر	-	-	□		الطمل	□	□	□
الطملة	-	-	□		الطول الطيل	□	□	□
طول	□	-	□		الطوال	□	□	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
طوى	□	□	□		الطيب الطوب	□	□	□
الطاب الطيب الطوب	-	□	-		طيرة طورة	□	□	□
الطيخ الطوخ	-	-	□					

باب الظاء

١ . احتوى هذا الباب (١٢) مادة لغوية . ذكر منها (٨) مواد باتفاق البطليوسي والفيروزآبادي والخليلي ، اتفق الفيروزآبادي والخليلي في مادة واحدة ، وانفرد الفيروزآبادي في ذكر (٣) مواد .

٢ . ذكر في هذا الباب ما نسبته (٦٦,٦%) للبطليوسي ، و (١٠٠%) للفيروزآبادي ، و (٧٥%) للخليلي .

ونوضح شرحنا في الجدول الآتي :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الظأر الظر الظؤر	□	□	□		الظّل	-	□	□
الظلّة	□	□	□		الظلف	□	□	□
الظلمة	□	□	□		الظلم	□	□	□
الظلام	□	□	□		الظلام	□	□	□
الظهار	□	□	□		الظفر	-	□	-
الظلم	-	□	-		الظهر	-	□	-

باب العين

١ . بلغ مجموع المواد اللغوية في هذا الباب (٩٤) مادة . اتفق أصحاب المثلثات في (٥١) مادة ، وافق الفيروزآبادي البطليوسي في مادة واحدة ، والخليلي والبطليوسي في (٥) مواد ، وافق الخليلي والفيروزآبادي في (٤) مواد ، وذكر الفيروزآبادي منفردا (١٢) مادة ، والخليلي (٢١) مادة .

٢ . النسبة المئوية للمواد اللغوية التي ذكرها البطليوسي (٦٠,٦%) ، والفيروزآبادي (٧٢,٣%) ، والخليلي (٨٦,٢%) .

وفي الجدول الآتي توضيح لهذا الشرح :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
عبدا	□	□	□
العبرة	-	-	□
العتق	□	□	□
العجب	□	□	□
العجرمة	-	-	□
عدّ	-	□	□
العدا	-	-	□
العدف	-	-	□
العذرة	□	□	□
العرج	□	□	□
العرض	□	□	□
العرف	□	□	□
العرق	□	□	□
عرما	□	□	□
العزّ	□	□	□
العسر	□	□	□
العسل	□	□	□
العشر	□	□	□
عشا	-	-	□
العصر	-	-	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
العبر	□	□	□
عبلا	□	-	□
العتاق	□	□	□
العجرم	-	-	□
العجز	□	□	□
العدّة	□	□	□
العذوة	-	□	□
العدل	-	-	□
العرب	□	□	□
العرس	□	□	□
عرضا	□	□	□
العرفة	-	-	□
العرق	□	□	□
العرن	□	□	□
العرم	□	□	□
عسرا	□	□	□
العسن	-	□	□
العشوة	-	-	□
العصبة	□	□	□
عصلا	□	-	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
العصمة	□	□	□
العضاض	□	□	□
العضد	□	□	□
العطف	□	□	□
العفج	□	□	□
عفرا	□	□	□
العقد	□	□	□
العقار	-	-	□
العقام	-	-	□
العكم	-	-	□
العلف	-	-	□
العلقة	□	□	□
العلم	□	□	□
لعلاّم	□	□	□
العّم	-	-	□
العمارة	□	□	□
عندا	-	-	□
العهدة	-	-	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
العض	□	□	□
العضد	□	□	□
العضل	□	□	□
عفة	-	-	□
العفر	□	□	□
العقبة	□	□	□
عقرا	□	-	□
العقصة	-	□	□
العكل	-	-	□
العلب	□	□	□
العلق	□	□	□
العلق	□	□	□
علم	□	□	□
العليان	-	-	□
عمرا	□	□	□
العملة	-	-	□
العنك	□	□	□
العود العيد	-	□	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
العير العور	□	□	□
العيط العوط	□	□	□
العين العون	□	□	□
عبل	-	□	-
العرضة	-	□	-
العكة	-	□	-
العلام	-	□	-
العنان العنين العنون	-	□	-
العهنة	-	□	-

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
العيس العوس	□	□	□
العيمة العومة	-	-	□
علوان عليان	□	□	-
العثن	-	□	-
العضاض العضيض العضوض	-	□	-
العلبة	-	□	-
العمران	-	□	-
العاص العيص العوص	-	□	-
العضل	-	□	-

باب الغين

١ . ذكر أصحاب المثلثات في هذا الباب (٢١) مادة لغوية . اتفقوا في (١٠) مواد ، وانفرد الفيروزآبادي في ذكرمادتين لغويتين ، والخليلي في ذكر (٩) مواد لغوية .

٢ . نسبة ما ذكره البطليوسي من المواد اللغوية (٤٧,٦%) ، والفيروزآبادي (٥٧,١%) ، والخليلي (٩٠,٥%) .

والجدول الآتي يوضيح هذا الكلام :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الغب	-	-	□		الغّر	□	□	□
غرب	□	□	□		الغرس	□	□	□
الغرض	-	-	□		الغرفة	-	-	□
الغسل	□	□	□		الغش	-	-	□
الغفر	-	-	□		الغل	□	□	□
الغلّة	□	□	□		الغمر	□	□	□
غمرا	□	□	□		الغمام	-	-	□
الغمامة	-	-	□		الغور الغير	-	-	□
الغورة الغيرة	-	-	□		الغيل الغول	□	□	□
الغرار	-	□	-		الغّران	-	□	-
الغّرة	□	□	□					

باب الفاء

١ . جمع هذا الباب (٣٨) مادة لغوية . ذكر منها (٢٢) مادة بالاتفاق ، ومادة واحدة باتفاق البطليوسي والخليلي ، واتفق الفيروزآبادي والخليلي في أربع مواد لغوية ، ذكر البطليوسي منفرداً مادة لغوية واحدة ، والفيروزآبادي (٤) مواد لغوية ، وانفرد الخليلي في ذكر (٦) مواد لغوية .

٢ . (٦٣,١%) من مفردات هذا الباب ذكرها البطليوسي ، و(٧٨,٩%) ذكرها الفيروزآبادي ، وذكر الخليلي (٨٦,٨%) من المفردات .

وفي الجدول الآتي توضيح لكلامنا :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الفتاحة	-	-	□
الفج	-	-	□
الفرج	□	□	□
الفرزة	-	-	□
الفرس	□	-	□
الفرع	-	□	□
الفرفار الفرفير الفرفور	□	□	□
الفرقة	□	□	□
الفرز	□	□	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الفتر	-	-	□
الفدر	□	□	□
الفرار	□	□	□
الفرس	-	□	□
الفرصة	□	□	□
الفرغ	□	□	□
الفرق	□	□	□
الفرك	□	□	□
الفسل	□	□	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الفطر	□	□	□		الفعل	□	□	□
الفقر	-	-	□		الفقرة	□	□	□
فقرا	□	□	□		الفقع	□	□	□
فقها	□	□	□		الفلج	□	□	□
الفلق	□	□	□		الفّل	-	□	□
الفنك	-	-	□		الفهر	□	□	□
الفال الفيل الفول	□	□	□		الفوق الفيق	□	□	□
الفوقة الفيقة	-	□	□		فرغ	□	-	-
فرت	-	□	-		الفزرة	-	□	-
فقمة	-	□	-		الفلق	-	□	-

باب القاف

١ . بلغ مجموع المواد اللغوية في هذا الباب (٩٩) مادة . اتفق أصحاب المثلثات في ذكر (٥٣) مادة منها، وافق الفيروزآبادي البطليوسي في ذكر مادتين ، والخليلي والبطليوسي في (١٠) مواد ، واتفق الفيروزآبادي والخليلي في ذكر (٣) مواد ، وانفرد الفيروزآبادي في ذكر (١٤) مادة ، والخليلي في (١٨) مادة . والبطليوسي في مادة واحدة .

٢ . ذكر البطليوسي (٦٦,٧%) من مفردات هذا الباب، والفيروزآبادي (٧٢,٧%) ، وأخيراً ذكر الخليلي (٨٤,٨%) من مفردات هذا الباب .

ونوضح في الجدول هذا الشرح:

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
القبّ	-	□	□		القباء	-	□	□
القبلة	□	□	□		القبل	□	□	□
القبالة	□	□	□		القبض	-	-	□
القتر	□	□	□		القترة	□	□	□
القتل	□	□	□		القسف	-	-	□
قد	-	-	□		القدا	□	□	□
القدح	□	□	□		القدر	□	□	□
القَدْم	□	-	□		القدمة	□	□	□
القَدَم	□	-	□		قدما	□	□	□
القرا قرى	□	□	□		القرة	□	□	□
القرار	□	□	□		القربة	□	□	□
القرب	□	□	□		القربان	□	□	□
القراب	-	□	□		قربا	□	-	□
القرد	□	□	□		القرس	-	-	□
القرض	-	-	□		القرط	-	-	□
القرف	□	-	□		القرن	□	□	□
القّز	-	-	□		القسّ	□	□	□
القسط	□	□	□		القسما	-	-	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
القشب	□	□	□		القشر	□	□	□
القشرة	□	□	□		القشم	□	□	□
القصارة	-	-	□		القصار	□	□	□
القصر	□	□	□		قصرا	□	□	□
القصة	□	□	□		القصل	□	□	□
القصم	□	□	□		القضة	-	-	□
القطب	□	□	□		القطبة	□	□	□
القطر	□	□	□		القُطُّع	□	□	□
القطعة	□	□	□		طَع	□	□	□
قطعا	□	□	□		القطف	□	□	□
القعدة	□	□	□		القعد	□	□	□
القعاد	□	□	□		القفه	-	-	□
القلب	□	-	□		القلح	-	-	□
القلد	-	-	□		القلع	□	□	□
القلعة	-	-	□		القلف	-	-	□
القلفة	-	-	□		القّل	-	-	□
القلّة	□	□	□		القلل	□	□	□
القّم	□	□	□		القمة	□	□	□
القمع	□	□	□		القّن	-	-	□
القنان	□	□	□		القنع	□	-	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
القنو	□	□	□
القود القيد	□	-	□
القوس القيس	□	-	□
القومة القيمة	□	-	□
القسم	□	□	-
القبة	-	□	-
القبصة	-	□	-
قدم	-	□	-
القدّة	-	□	-
القرح	-	□	-
القردف	-	□	-
القصاص	-	□	-
القول القيل	□	-	-

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
القوب القيب	□	□	□
القور القير	□	□	□
القوام	□	□	□
القيق القوق	□	-	□
القبص	□	□	-
القباة	-	□	-
القحف	-	□	-
القدادة	-	□	-
قرتب	-	□	-
القرءة	-	□	-
القرب	-	□	-
القط	-	□	-

باب الكاف

١ . ضمَّ هذا الباب (٣٤) مادة لغوية . اتفق الثلاثة في (١٤) مادة لغوية ، وفي (٥) مواد لغوية اتفق الفيروزآبادي والخليلي ، واتفق البطليوسي والفيروزآبادي في مادة لغوية واحدة ، وانفرد والفيروزآبادي (٢) مواد لغوية ، وانفرد الخليلي في ذكر (١٢) مادة لغوية .

٢ . بلغ نسبة ما ذكره البطليوسي (٥٠%) من مفردات هذا الباب ، والفيروزآبادي (٦٤,٧%) ، فيما وصلت نسبة الخليلي (٩١,٢%) .

وفي الجدول الآتي توضيح لهذا الشرح :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
كبّة	□	□	□
الكباب	-	□	□
الكبر	□	□	□
كبسا	-	□	□
الكحل	-	□	□
الكذاب	□	□	□
الكرمة	-	-	□
كسا	-	-	□
الكفت	□	□	□
الكفل	□	□	□
الكلّة	□	□	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
كبا	-	-	□
الكبد	□	□	□
الكبر	-	-	□
الكتف	□	□	□
كدا	-	-	□
الكرا	□	□	□
الكسّ	-	-	□
الكفّة	□	□	□
الكفر	□	□	□
الكلا	□	□	□
الكلال	□	□	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الكلاب	-	-	□		كلف كُلَف	-	-	□
الكلام	□	□	□		الكُمّ	-	-	□
لكنّة	-	-	□		كندة	-	-	□
الكنف	□	□	□		الكور الكير	□	□	□
الكوم الكيم	-	-	□		الكّل	-	□	-
الكماة	-	□	-		الكبس	-	□	-

باب اللام

١ . مجموع ما ذكره أصحاب المثلثات (٢٤) مادة لغوية . اتفقوا في (١٥) مادة لغوية ، وفي (٣) مواد اتفق البطليوسي والخليلي ، وفيما وافق الخليلي والفيروزآبادي في لفظة واحدة ، وانفرد الخليلي في ذكر (٥) مواد.

٢ . (٧٥%) نسبة ما ذكره البطليوسي من المفردات ، و(٦٦,٦%) للفيروزآبادي ، وذكر الخليلي (١٠٠%) من المفردات.

وفي الجدول الآتي توضيح لهذا الشرح :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
اللبد	□	□	□
اللبس	□	□	□
اللبنة	□	□	□
اللبان	□	□	□
لحما	□	□	□
اللص	□	□	□
اللفت	□	-	□
اللّمة	□	□	□
اللوس الليس	□	-	□
الليف اللوف	-	-	□
اللوى	-	-	□
اللأم اللئم اللؤم	-	-	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
اللبد	□	□	□
اللبْن	□	□	□
اللَبن	□	-	□
لحا	-	-	□
اللسن	□	□	□
اللف	□	□	□
اللقا	-	□	□
اللمم	□	□	□
اللوط الليط	□	□	□
اللوقة الليقة	-	-	□
الليث اللوث	□	□	□
اللوم الليم	□	□	□

باب الميم

١ . احتوى هذا الباب (٧٧) مادة لغوية . في (٤٩) مادة لغوية اتفق على ذكرها الثلاثة ، وفي (٥) مواد لغوية اتفق البطليوسي والخليلي ، فيما اتفق الفيروزآبادي والخليلي في مادتين لغوية .ذكر البطليوسي لفظتين منفرداً ، والفيروزآبادي في (٩) مواد لغوية ، فيما انفرد الخليلي في (١٠) مواد لغوية .

٢ . بلغ نسبة ما ذكره البطليوسي (٧٤%) من مفردات هذا الباب ، والفيروزآبادي (٧٧,٩%) ، فيما وصلت نسبة الخليلي (٨٥,٧%) .

وفي الجدول الآتي بيان لهذا الكلام :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
المتاع	-	-	□		المتك	-	-	□
المثل	□	□	□		المجدح	□	□	□
المجنب	□	□	□		المحرب	□	□	□
المحاش	□	□	□		المحال	□	□	□
المحمل	□	□	□		المدّة	□	□	□
المدد	□	□	□		المدرى	□	-	□
المربع	□	-	□		المرجل	□	-	□
المراح	□	-	□		المرد	-	-	□
المردة	□	□	□		المّر	□	□	□
المّرة	□	□	□		المرار	□	-	□
المرط	□	□	□		المرق	-	-	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
المرمل	□	□	□
المرية	□	□	□
المّز	□	□	□
المسحل	□	□	□
المسكة	□	□	□
المشط	□	□	□
المصبح	□	□	□
المضرب	□	□	□
المعاد	-	-	□
المعان	-	-	□
المقلع	□	□	□
الملأ	□	□	□
الملأة	□	□	□
الملحة	□	□	□
الملط	□	□	□
الملة	□	□	□
الملال	□	□	□
المنة	□	□	□
المنساة	□	□	□
المنهل	□	□	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
المرود	□	□	□
المرج	-	-	□
المزة	-	□	□
المسك	□	□	□
المشربة	-	-	□
المشق	□	□	□
المصر	□	□	□
المطرد	□	□	□
المعقب	□	□	□
المقطع	□	□	□
المكد	□	□	□
الملاء	□	□	□
لُمح	□	□	□
ملَح	□	□	□
ملطا	□	□	□
الملل	□	□	□
الملك	□	□	□
المنى	□	□	□
المنقطع	□	□	□
المهل	□	□	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
المورة الميرة	-	-	□		الميتة الموتة	□	□	□
الميلة المولة	□	□	□		المقرم	□	-	-
المنهب	□	-	-		المِّحر	-	□	-
المجرن	-	□	-		المجنة	-	□	-
المشعل	-	□	-		المقذّ	-	□	-
الملاح	-	□	-		المنبذ	-	□	-
مُن	-	□	-		المنجل	-	□	-
ملأ ملئا ملؤ	-	-	□					

باب النون

١ . جمع هذا الباب (٢٩) مادة لغوية . المواد التي اتفق على ذكرها أصحاب المثلثات (١٥) مادة ، اتفق البطليوسي والفيروزآبادي في مادة واحدة ، وفي مادة واحدة اتفق البطليوسي والخليلي . انفرد البطليوسي في ذكر (٣) مواد لغوية ، والخليلي في (١٠) مواد لغوية .

٢ . نسبة ما ذكره البطليوسي في مواد لغوية في هذا الباب (٦٥,٥%) ، والفيروزآبادي (٥٥,١%) ، وبلغت نسبة الخليلي (٨٩,٧%) .

ونوضح هذا الشرح في الجدول الآتي :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
نجدا	□	□	□
الندا	-	-	□
النصب	-	-	□
النقاض	-	-	□
النقز	□	□	□
النقف	-	-	□
النقلة	□	□	□
النكز	-	-	□
النكل	□	□	□
النمرة	-	-	□
النهية	□	□	□
النور النير	□	□	□
النول النيل	□	□	□
النهد	□	-	-
النجد	□	-	-

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
النحلة	-	-	□
النشفة	-	-	□
النعمة	□	□	□
النقبة	□	□	□
النقض	□	□	□
النقل	□	□	□
النكث	□	□	□
النكس	□	□	□
النمر	-	-	□
النملة	□	□	□
النوب النيب	□	□	□
الناق النيق النوق	-	-	□
النصف	□	-	-
النسي	□	□	-

باب الهاء

١ . المواد اللغوية لهذا الباب بلغ مجموعها (١٨) مادة لغوية . اقتصرت على البطليوسي والخليلي ، اتفقوا في ذكر (٨) مواد فقط ، وانفرد البطليوسي في ذكر مادتين ، فيما انفرد الخليلي في ذكر (٨) مواد لغوية .

٢ . نسبة ما ذكره البطليوسي من مفردات هذا الباب (٥٥,٥%) ، ونسبة ما ذكره الخليلي (٨٨,٨%) .

ونبين في الجدول الآتي ما ذكرناه :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الهتر	-	-	□
هجرا	-	-	□
الهرد	-	-	□
الهطل	□	-	□
الهمام	□	-	□
الهوا	-	-	□
الهيد الهود	□	-	□
الهيلة الهولة	-	-	□
الهمهام الهمهيم الهمهوم	□	-	-

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الهجرة	-	-	□
الهّر	-	-	□
الهضم	□	-	□
الهلال	-	-	□
ـُناء	□	-	□
الهيج الهوج	□	-	□
الهيف الهوف	□	-	□
الهيام	□	-	□
ـُهو هي	□	-	-

باب الواو

١ . ضم هذا الباب (١١) مادة لغوية . اتفق أصحاب المثلثات في مادتين فقط ، وفي (٦) مواد اتفق للبطليوسي والخليلي ، وذكر الفيروزآبادي لفظة واحدة منفرداً ، وذكر الخليلي منفرداً لفظتين .

٢ . نسبة ما ذكره البطليوسي (٧٢,٧%) من مواد هذا الباب ، ، والفيروزآبادي (٢٧,٢%) ، وذكر الخليلي (٩٠,٩%) .

والجدول الآتي يوضح هذا الشرح :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي		المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
الوثر	□	□	□		الودّ	□	□	□
الورد	□	-	□		الورق	□	-	□
الورك	□	-	□		الوصل	-	-	□
الوضع	-	-	□		الوقر	□	-	□
وقرا	□	-	□		وكع	□	-	□
وبأ وبيء وبوء	-	□	-					

باب الياء

١ . بلغ مجموع المواد اللغوية في هذا الباب (١٣) مادة . اقتصرت على البطليوسي والخليلي ، اتفقا في ذكر (١٠) مواد ، وانفرد الخليلي في (٣) مواد .

٢ . ذكر البطليوسي (٧٦,٩%) من مفردات الباب ، وذكر الخليلي جميع المفردات.

والجدول الآتي يوضح هذا الشرح :

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
يأرك	-	-	□
يحل	□	-	□
يصر	□	-	□
يعرض	□	-	□
يعمى يعمي يعمو	□	-	□
يقّر	□	-	□
يهش	□	-	□

المادة اللغوية	البطليوسي	الفيروزابادي	الخليلي
يحر	-	-	□
يدبر	-	-	□
يضرب	□	-	□
يعصى يعصي يعصو	□	-	□
يفّر	□	-	□
يهر	□	-	□